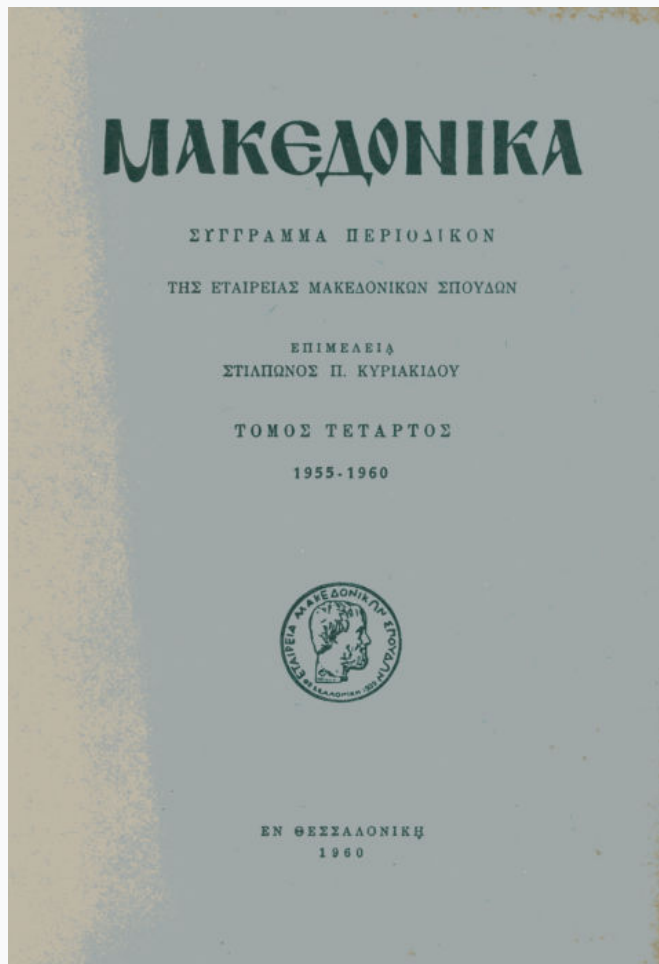


Μακεδονικά

Τόμ. 4, Αρ. 1 (1960)



Το αρχείο των αδελφών Γραμματικού

Ι. Κ. Βασδραβέλλης

doi: [10.12681/makedonika.665](https://doi.org/10.12681/makedonika.665)

Copyright © 2014, Ι. Κ. Βασδραβέλλης



Άδεια χρήσης [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

Βιβλιογραφική αναφορά:

Βασδραβέλλης Ι. Κ. (1960). Το αρχείο των αδελφών Γραμματικού. *Μακεδονικά*, 4(1), 163–231.
<https://doi.org/10.12681/makedonika.665>

ΤΟ ΑΡΧΕΙΟΝ ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΥ

Εἰς τὸ οἰκογενειακὸν ἀρχεῖον τῶν ἀδελφῶν Γραμματικοῦ,¹ μετοικησάντων ἐκ τῆς κομποπόλεως Βλάτσης, ἰδιαιτέρας πατρίδος τοῦ γράφοντος, εἰς Θεσσαλονίκην, εὐρίσκονται μετὰ ἄλλων οἰκογενειακῶν χειρογράφων καὶ δέκα ὀκτὼ ἔγγραφα, κατὰ τὸ πλεῖστον προικοσύμφωνα, πωλητήρια, πληρεξούσια, χρεωστικὰ ὁμολόγια καὶ ἄλλα τινά, ὥς καὶ οἱ κώδικες τῆς κοινότητος Βλάτσης (τώρα Βλάτσης) τῶν ἐτῶν 1806 - 1828. Τόσον τὸ περιεχόμενον τῶν ἔγγράφων, ὅσον καὶ τῶν κωδίκων, παρουσιάζει σημαντικὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὸν ἐρευνητὴν τῶν χρόνων τῆς Τουρκοκρατίας ἐπὶ πλείστων ἐκδηλώσεων τοῦ δημοσίου καὶ ἰδιωτικοῦ βίου τῶν Ἑλλήνων τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας, αἱ ὑπάρχουσαι δὲ ἱστορικαὶ ἐνθυμήσεις καὶ ἄλλαι σημειώσεις καὶ λογαριασμοὶ παρέχουν πολλὰς πληροφορίας ἐπὶ γεγονότων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. Ἐκ τοῦ ἀρχείου τούτου ἐδημοσίευσεν κατὰ τὸ ἔτος 1940 ἱστορικὸν στιχοῦργημα,² ἀναφερόμενον εἰς ἐπιδρομὴν ἀτάκτων Ἀλβανῶν κατὰ τῆς Βλάτσης τὸ ἔτος 1826 καὶ εἰς τὰ δεινὰ, ἅτινα ὑπέστησαν οἱ Βλατιῶται κατὰ τὴν ἐπιδρομὴν ταύτην. Ἅλλον στιχοῦργημα διὰ τὴν ναυμαχίαν τοῦ Τσεσμέ ἐκ τοῦ αὐτοῦ ἀρχείου ἐδημοσίευσεν ἀποσπασματικῶς εἰς τὴν ἐφημερίδα «Μακεδονία» τῆς Θεσσαλονίκης, ὁλόκληρον δὲ τὸ στιχοῦργημα ἐδημοσίευσεν ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Ἀπ. Βακαλόπουλος κατὰ παραχώρησίν μου.³ Τελευταίως ὁ ἀκαδημαϊκὸς κ. Ἀντ. Κεραμόπουλος⁴ ἐδημοσίευσεν μίαν ἐπιστολὴν τοῦ μητροπολίτου Σισανίου πρὸς τὸν ἐπί-

¹ Ἀ ν τ. Σ ι γ ά λ α, Ἀπὸ τὴν πνευματικὴν ζωὴν τῶν ἑλληνικῶν κοινοτήτων τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας. Α'. Ἀρχεῖα καὶ βιβλιοθῆκαι Δυτικῆς Μακεδονίας, σελ. 144 - 147. Θεσσαλονίκη 1939.

² Λαογραφία, τόμ. ΙΒ', 422 - 428. Βλέπε σχόλια καὶ συμπληρώματα ὑπὸ Ἀ ν τ. Κ ε ρ α μ ο π ο ῦ λ ο υ εἰς Μακεδονικά, τόμ. Γ', σελ. 10 ἐξ. Βλέπε ὅμως καὶ κατωτέρω περὶ αὐτοῦ.

³ Ἑλληνικά, τόμ. 11 (1939), 109 - 114.

⁴ Μακεδονικά, τόμ. Γ', 8 - 28. Ὁ Ἀντ. Κεραμόπουλος δὲν ἐπρόσεξε προφανῶς ὅτι ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντίνου καὶ ὁ Δημήτριος Χατζηκώστας εἶναι ἐν καὶ τὸ αὐτὸ πρόσωπον, ὁ πατὴρ του δὲ ὀνομάζετο Χατζηκώστας, οὗτινος ἕγγονος ἦτο ὁ Κωνσταντίνος. Ἐπίσης δὲν εἶναι ἀκριβὲς ὅτι ὁ Δημ. Γραμματικὸς εἶχεν ἀποβιώσει πρὸ τοῦ 1826, διότι, ὥς γράφω περαιτέρω, ἀπεβίωσε κατὰ τὸ ἔτος 1847, ὥς ἀποδεικνύεται ἐκ πλείστων ἔγγράφων τοῦ οἰκογενειακοῦ ἀρχείου. Συνεπῶς τὸ στι-

σκοπον Βελιγραδίου, προερχομένην ἐκ τοῦ αὐτοῦ ἀρχείου, ὡς καὶ ἐν προικοσύμφωνον μὲ πολλὰς σημειώσεις καὶ διαφωτιστικὰς πληροφορίες. Τώρα κατὰ παραχώρησιν τῶν συγγενῶν μου ἀδελφῶν Γραμματικοῦ δημοσιεύω ἐνταῦθα κατ' ἐπιλογὴν ἀνέκδοτα ἔγγραφα τοῦ ἀρχείου τούτου καὶ τοὺς κώδικας τῆς Κοινότητος Βλάτσης τῶν προαναφερθεῖσων χρονολογιῶν. Τὸ δημοσιευόμενον παντοειδὲς ἀνέκδοτον ὕλικόν παρέχει πλούσια στοιχεῖα διὰ τὴν μελέτην τῆς ζωῆς τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ τῶν κοινοτήτων τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας κατὰ τοὺς δυσκόλους χρόνους τῆς Τουρκοκρατίας.

Πρέπει ν' ἀναφέρω ἐνταῦθα ὅτι διετήρησα τὴν ὀρθογραφίαν τῶν ἐγγράφων καὶ τῶν κωδίκων καὶ μόνον εἰς τὰ κύρια ὀνόματα πρὸς διάκρισιν ἔθεσα κεφαλαῖον γράμμα.

Α'. Ποῖος ὁ Χατζηκωνσταντῖνος Γραμματικός.

Ἡ οἰκογένεια ὠνομάζετο Χατζηκωνσταντῖνου ἢ Χατζηκῶστα, καταγομένη ἐκ Ζέρμας Δυτικῆς Μακεδονίας, ἔνθα εἶχε κτηματικὴν περιουσίαν,¹ μετώκησε δὲ καὶ ἐγκατεστάθη εἰς Βλάτσην πιθανῶς μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1750 - 1760, ἵνα ἀποφύγῃ τὰς φοβερὰς πιέσεις τῶν αἰτάτων Ἀλβανῶν, πού ἐλυμαίνοντο τὴν Δυτικὴν Μακεδονίαν. Ἀπετελεῖτο τοῦλάχιστον ἐκ δύο ἀδελφῶν ἢ ἐξαδέλφων, ὧν ὁ ἕτερος ἐμπορευόμενος ἀπέθανε κατὰ τὸ ἔτος 1791 εἰς Ζητοῦνι (Λαμίαν) ἐγκαταλείψας κληρονόμους ἔξ ἀδιαθέτου σύζυγον καὶ τέκνα διαμένοντα εἰς Βλάτσην.

Ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντῖνος, νεώτερος προφανῶς ἀδελφὸς τοῦ προαποβιώσαντος, ἐὰν μὴ ἐξαδελφός, ὑπῆρξε τὸ ἐπιφανέστερον μέλος τῆς οἰκογενείας. Ἐγεννήθη εἰς Βλάτσην μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1765 - 1770, ἐνυμφεύθη δέ, ὡς ἀποδεικνύεται ἐκ τοῦ ὑπ' ἀριθμ. 5 ἐγγράφου, κατὰ τὸ ἔτος 1795, λαβὼν ὡς σύζυγον τὴν Ἀγνὴν Χατζηκῶστα Παπαγεωργίου, καταγομένην ἐκ Σιατίτσης, ἀπέκτησε δὲ δύο υἱοὺς καὶ τέσσαρας θυγατέρας, ἐκ τῶν ὁποίων ὁ πρωτότοκος Κωνσταντῖνος ἠὺδοκίμησεν εἰς τὸ ἐμπόριον, ἀποκτήσας μεγάλην περιουσίαν εἰς Βελιγράδιον καὶ εἰς τὰς Ἡγεμονίας.²

Πότε ἀκριβῶς ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντῖνος μετέβη εἰς τὰ Ἰωάννινα καὶ ἀνέλαβε καθήκοντα γραμματέως εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ Ἀλῆ Τεπελενλίη

χοῦρηγμα πού ἐδημοσίευσα εἰς τὴν Λαογραφίαν (ἐνθ' ἄνωτ.) συνετέθη ἀπὸ τὸν Δημήτριον Γραμματικόν, καθ' ὅλας τὰς ἐνδείξεις

¹ Ἡ Ζέρμα εὐρίσκεται εἰς τὰς προσβάσεις τῆς Πίνδου, ἀνήκουσα εἰς τὴν παλαιὰν ἐπαρχίαν Βελᾶς. Ἡ οἰκογένεια ὠνομάζετο Ζερμοτινοὶ - Ζερμοτινός, ὡς καταγομένη ἐκ Ζέρμας τοῦτο προκύπτει ἐκ τοῦ δημοσιευομένου ὑπ' ἀριθ. 3 ἐγγράφου. Ἐπεκράτησεν ὁμῶς τὸ οἰκογενειακὸν ἐπίθετον Χατζηκωνσταντῖνου ἢ Χατζηκῶστα, ὡς βλέπει ὁ ἀναγνώστης εἰς τὰ δημοσιευόμενα ἔγγραφα.

² Αἱ λεπτομέρειαι αὐτὰι προκύπτουν ἐκ δύο ἀτομικῶν βιβλιαρίων τῆς οἰκογενείας, εὐρισκομένων εἰς χεῖράς μου. Βλέπε καὶ Κ ε ρ α μ ὀ π ο υ λ ο ν, Μακεδονικά, τόμ. Γ', 10 ἔξ.

πασᾶ ¹ δὲν εἶναι γνωστόν. Πάντως τὸν Ἰούλιον τοῦ 1798 τὸν εὐρίσκομεν ἐκεῖ ἐκτελοῦντα τὰ καθήκοντα ταῦτα. Ἀμφισβητεῖται ἂν ὑπῆρξε γραμματικός τοῦ Ἀλῆ Τεπελενλῆ ἢ τοῦ υἱοῦ του Μουχτάρ πασᾶ, ² πλὴν ὅμως ὡς ἐμφαίνεται ἐκ τῶν δημοσιευομένων ἐνταῦθα ἐνθυμήσεων (ἐγγραφον 11) καὶ ὡς προκύπτει ἐξ ἑνὸς πολυτίμου καταστίχου, τὸ ὁποῖον, εὐρίσκόμενον εἰς χεῖράς μου πρὸς μελέτην, ἐκάη, πυρποληθέντος τοῦ γραφείου μου κατὰ τὸν Β' παγκόσμιον πόλεμον, ὑπῆρξεν ἀναμφισβητήτως γραμματεὺς ἐκτελῶν καὶ ταμειακὰ καθήκοντα τοῦ δυνάστου τῶν Ἰωαννίνων μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1798 - 1807. Εἰς τὸ ἀποτεφρωθὲν κατάστιχον ἀνεγράφοντο πολῦτιμοι πληροφοροίαι τῆς ἰδιωτικῆς ζωῆς καὶ τῶν χαρεμιῶν τοῦ Ἀλῆ Τεπελενλῆ, μεταξὺ τῶν ὁποίων τινὲς ἀφεσώρων εἰς τὴν περίφημον εὐνοούμενην κυρὰν Βασιλικήν, καὶ τοιοῦτον κατάστιχον, ὡς εἶναι φυσικόν, δὲν ἦτο δυνατόν νὰ τηρῆται, εἰμὴ παρ' ἐμπίστου γραμματικοῦ τοῦ Τεπελενλῆ. ³ Συνεπῶς ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντῖνος ὑπῆρξεν ἐκ τῶν παλαιότερων γραμματέων τοῦ Ἀλῆ, ἀποχωρήσας πιθανώτατα δι' ἀγνώστους λόγους περίπου κατὰ τὸ ἔτος 1807 καὶ ἐγκατασταθεὶς εἰς Βλάτσην παρὰ τῇ οἰκογενείᾳ του, ἥτις ἀργότερον ἀποβαλοῦσα τὸ ἐπίθετον Χατζηκωνσταντίνου ὠνομάσθη Γραμματικοῦ. ⁴ Τὸ ἐπίθετον τοῦτο διατηροῦν καὶ οἱ ἀπόγονοι καὶ οἱ ζῶντες σήμερον ἐν Θεσσαλονίκῃ ἀδελφοὶ Γραμματικοῦ.

Ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντῖνος Γραμματικὸς ἔζη μέχρι τοῦ ἔτους 1846, ὡς προκύπτει ἐκ διαφόρων οἰκογενειακῶν σημειώσεων, καὶ ἀπέθανε μᾶλλον κατὰ τὸ ἔτος 1847, ἀφήσας διάδοχον τὸν υἱόν του Κωνσταντῖνον, μορφωμένον, γλωσσομαθῆ, ἀγνωστον ποῦ μορφωθέντα, ὅστις, ἐμπορευόμενος κυρίως εἰς Βελιγράδιον, Ζέμουν καὶ ἀλλαχοῦ, ἀπέκτισε σημαντικὴν πε-

¹ Ἠπειρωτικὰ Χρονικά, τόμ. 13, 87 ὁ Κώστας γραμματικὸς τοῦ Ἀλῆ πασᾶ ἀναγράφει <1 ὁμολογία τοῦ Δημήτρη Χατζηκόστα Πλαταιώτῃ Γραμματικοῦ ποτὲ εἰς τὸν Μουχτάρ πασᾶν 1805 Ἀπρίλιος τὰ 10 : 11 γρ. 500>.

² Ὁ Ἀ ν τ. Κ ε ρ α μ ὀ π ο υ λ ο ς, Μακεδονικά, τόμ. Γ', 26, δέχεται, στηριζόμενος προφανῶς εἰς τὴν ἀνωτέρω ὑποσημείωσιν, ὅτι ἦτο ποτὲ γραμματικὸς τοῦ Μουχτάρ πασᾶ.

³ Ὡς μοι διηγήθησαν ἐπιζῶντες γέροντες εἰς Βλάτσην, ἐκ πληροφοριῶν τῶν γονέων τῶν ἀναμφισβητήτων καὶ διασταυρουμένων ἐκ πολλαπλῶν πηγῶν ἦτο πασίγνωστον ἐκεῖ ὅτι ὁ Χατζηκωνσταντῖνος ἦτο γραμματικὸς τοῦ Ἀλῆ Τεπελενλῆ, ἀφικνούμενος δὲ κατὰ διαστήματα εἰς Βλάτσην, συνωδεύετο πάντοτε ὑπὸ ἐρίππων Ἀλβανῶν σωματοφυλάκων προερχόμενος ἐξ Ἰωαννίνων καὶ μάλιστα ὅτι σύσσωμος ἡ κομιόπολις ἐξήρχετο πρὸς προὔπνησίν του.

⁴ Ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντῖνος ἀνήγειρε δαπάναις του, ὡς ἐμφαίνεται ἐκ διασωθείσης ἐνεπιγράφου πλακόσ, τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Προφήτου Ἠλία ἐν ἔτει 1802 παρὰ τὸ ὁμώνυμον ὠραιότατον δάσος. Ἐκεῖ ἀναφέρεται διὰ πρώτην φορὰν ὡς Γραμματικὸς, ἐνῶ τὸ ἐπόμενον ἔτος 1803 ὡς ἀμειρωτῆς εἰκόνας ἐν τῇ αὐτῇ ἐκκλησίᾳ ἀναγράφεται Δημήτριος Χατζηκωνσταντῖνου. Μ. Κ α λ ι ν τ ῆ ρ η, Γραπτὰ μνημεῖα Λυτικῆς Μακεδονίας χρόνων τουρκοκρατίας, σελ. 29.

ριοισίαν, πολλαπλῶς εὐεργετήσας τὴν κοινότητα Βλάτσης καὶ τὰ εὐαγγῆ αὐ-
τῆς ἰδρύματα, ὡς πληροφοροῦμεθα ἐκ διασωθέντων μνημείων¹ καὶ ἄλλων
τεκμηρίων.

Β'. Τὰ ἔγγραφα.

1. Χρεωστικὸν ὁμολόγον τοῦ ἔτους 1781, κατὰ τὸ ὁποῖον εἰς τὸν γε-
νάρχην τῆς οἰκογενείας Χατζηκώσταν παρέχονται ἔναντι χρέους τῆς οἰκο-
γενείας Μπίμπα ὡς ἐνέχυρον διὰ νομὴν καὶ ἐπικαρπίαν διάφορα κτήματα.
Χαρακτηριστικὸν τοῦ ὁμολόγου εἶναι ὅτι μετὰ τῶν Ἑλλήνων μαρτύρων
προσυπογράφουν καὶ δύο Τοῦρκοι μπέηδες τῆς Λειψίστας (νῦν Νεάπολις).

«Διὰ τοῦ παρόντος ἐμαρτύρου καὶ ἐπεβιωτικοῦ γράμματος, δῆλον κα-
θήσεται παρ' ἐμοῦ, τῆς Λιότινα, νήμφη τῆς Παντοβιάς Μπίμπα, μαζί καὶ
μὲ τὴν πενθεράν μου, πὼς ἐλαβάμην ἄσπρα δανικά ἀπὸ τὸν Χατζὶ κύρ Κών-
σταν, διὰ ἀναγγέας χροίας τοῦ σπιτίου μας, ἀριθμῶν γρόσια : 230: ἥτι δι-
ακόσια τριάντα, μαζί μὲ τὴν προσθήκην τους, διὰ τὰ ὁποῖα του ἔχομαι ἐ-
νέχυρα τὰ ἀμπελιά μας, καὶ τὰ λιβάδια μας. καὶ ἤμασται ἀπόξενοι ἀπὸ αὐτὰ
καὶ ἀπὸ τὸν καρπὸν τους, οὗτος ἔχομαι τὴν συμφωνή μας κατέμπροσθεν τοῦ
Μπερκύρμπε καὶ Μεσίχμπε² καὶ τῶν λιπὸν ὑπογεγραμμένον ἀξιοπίστον
μαρτύρων διὰ τὸ ὁποῖον καὶ τὸ παρὸν γράμμα ἐγράφη καὶ ἐδῶθη τὸν ἄ-
νοθεν Χατζὶ κύρ Κώσταν ἥνὰ ἔχει τὸ κύρος ἐναντὶ δικαιοσύνης ἕως οὗ νὰ
δώσομεν τὰ ἄνοθεν ἄσπρα καὶ τότες νὰ γένομεν νικοκυρεοί, ἀπὸ τὰ ἄνοθεν
ἀμπέλια, καὶ ληβάδια, καὶ ἔστο ἡς ἔνδιξιν : 781 : Σεπτεμβ : 1 :

Θεόδωρος ἱερεὺς μάρτης

(Αἱ ὑπογραφαὶ

Τζιότζη Δίμος μαρτηρο

τῶν Μπεκίρμπε καὶ Μεσίχμπε τουρκιστὶ)

Στέργιος Ζηκος μαρτιρας ματηρο

Γολος Μανηκα μαρτυρο».

2. Πληροξούσιον τοῦ μοναχοῦ Ἱεροθέου πρὸς τὸν Χατζηκωνσταντί-
νον (Χατζηκώσταν) διὰ τὴν διαχείρισιν τῆς κτηματικῆς του περιουσίας τοῦ
ἔτους 1787.

«Μὲ τὸ παρὸν φανερόνο ἐγὼ ὁ Παπαιερόθεος μαζί μὲ τὴν μητέρα μου
ὅτη κάμνομε τὸν Χατζὶ Κωνσταντῆνον βηκήλην μας εἰς στὸ ἀργαστήριον μας
καὶ τὰ ἐπλήληπα νὰ εἶνε ὁ ἥδιος νικοκύρης νὰ βάνη νηκυαστάδες καὶ νὰ
βγάνη καὶ νὰ τὸ μεριμετᾷ³ ὅσων ἥδιος νηκοκύρης τοῦ δίδομεν τὸ παρὸν
μας νὰ μὴν ἔχη κανένας νὰ σταθῇ ἐνάντητος εἰς σὶν κύρ Χατζὶ Κώστα καὶ

¹ Μιχ. Καλιντέρη, Ἱστορικὰ σημειώματα, σελ. 58 ἔξ.

² Ἦσαν Τοῦρκοι μπέηδες, διαμένοντες εἰς Λειψίστα (νῦν Νεάπολις).

³ Τὸ ἐπισκευάζει· λέξις τουρκικῆ.

ὅποιος σταθῇ ἐνάντιος θέλο τὸ πεδέπτει ἐκκλησιαστικῶς καὶ ἑξωτερικῶς καὶ ἔστο ἡς ἐνδύξην ἔμπροσθεν τὸν ἀξιοπισθὲν του· ¹ ἀγούστου κε

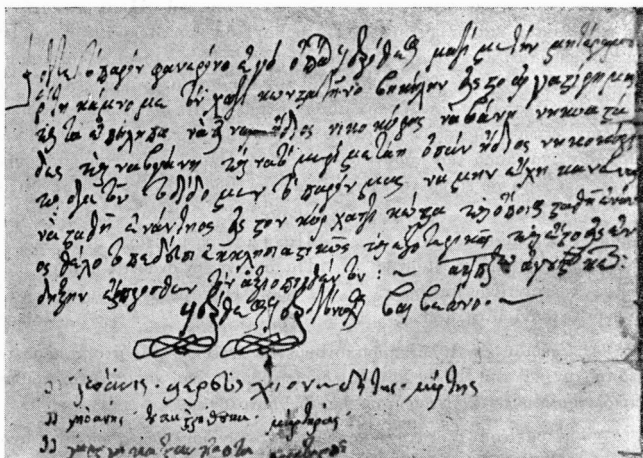
Ἱεροθέος ἱερομόναχος βαμβῶν

Ἰωάνης ἱερὸς Χιονουδήτης μάρτης

Γκιόανης (μία λέξις δυσανάγνωστος) μάρτηρας

Γεόργι Κατραντισιότη μαρτιρας».

Εἰκὼν 1



Τὸ ἔγγραφον ὑπ' ἀριθ. 2

3. Πληρεξούσιον, συνταγὸν ἐνώπιον τοῦ μητροπολίτου Σισανίου (ἔδρα ἢ Σιάτιστα), τοῦ ἔτους 1791, κατὰ τὸ ὅποιον οἱ ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμοι τοῦ Χατζηκώστα (ἀδελφὸς ἢ ἐξαδελφός τοῦ ἡμετέρου Χατζηκωνσταντίνου), ἀποθανόντος ἐν Ζητουνίῳ (Λαμία) ἀποκαθιστοῦν πληρεξούσιον τὸν Ἰωάννην Καραπέτσαν ἐκ Λαμίας, ἵνα ἐπιμεληθῇ τῆς περισυλλογῆς τῶν περιουσιακῶν στοιχείων.

«Ὁ Σισανίου ² ἐπιβεβαιοῖ: Διὰ τοῦ παρόντος ἀποδει-

¹ 1787, Αὐγούστου 25.

² Δυσανάγνωστον τὸ ὄνομα τοῦ μητροπολίτου λόγῳ τῆς περιπεπλεγμένης γραφῆς· πιθανὸν Κύριλλος.

κτικοῦ, ἐνυπογράφου τε, καὶ ἐμμαρτύρου ἐπιβεβαιωτικοῦ τῆς Αὐλῆς ἡμῶν γράμματος, δηλὸν καθίσταται, ὅτι τοῦ ἀπὸ τῆς ἡμετέρας ἐπαρχίας Σιανίου Χατζῆ Κώνστα Ζερμοτινοῦ τοῦ κατὰ τὸν παρελθόντα Ἀπρίλλιον τὸ κοινὸν ἀποδόντος χρέος ἐν τῷ Ζητουνίῳ, ἡ γυνὴ αὐτοῦ Σάννα, καὶ τὰ τέκνα Νικόλαος - Γεώργιος καὶ Αἰκατερίνα παρασταθέντες ἤξιωσαν τὴν ἡμῶν ταπεινότητα γράμματος τῆς Αὐλῆς ἡμῶν συμμαρτυρῆσαι ὅτι οἰκεῖα αὐτῶν τῇ βουλήσει, καὶ αὐθαιρέτῳ τῇ γνώμῃ, μὴ δυνάμενοι κινηθῆναι ἀμέσως εἰς ἀπαίτησιν τῆς μετὰ θάνατον ἐγκαταληφθείσης περιουσίας ἐκείνου, καὶ σερμαε χειρὸς¹ τοῦ ἐξοχωτάτου ἱατροῦ σιδρῆ Ἰωάννου, καὶ ἄλλων, ἀπεκατέστησαν καθολικόν, καὶ πληρεξούσιον ἐπίτροπον τὸν κύρ Ἰωάννην Καρὰ Πέτσα εἰς τῷ ἀπαίτησαι καὶ παραλάβουν ἅπασαν τὴν περιουσίαν τοῦ ἀποθανόντος Χατζῆ Κώνστα Ζερμοτινοῦ, καὶ τὸν σερμαεὶν μέχρι καὶ λεπτοῦ—καὶ διὴ ἡ ταπεινότης ἡμῶν τὴν αἴτησιν αὐτῶν δεξαμένη, ἄτε διὴ εὐλογον καὶ δικαίαν οὖσαν, δέδωκε τὸ παρὸν τῆς αὐλῆς ἡμῶν γράμμα, ὃ διὴ ἡμετέρα χειρὶ ἐπιβαιβωθέν, καὶ παρὰ τῶν παρόντων μαρτύρων Πλατζιωτῶν² συνήθως ὑπογραφὴν ἐπεδόθη τῷ εἰρημένῳ ἐπίτροπῳ αὐτῶν Ἰωάννῃ καὶ ἔστω εἰς ἔνδειξιν.

αψζ^ω ὀκτωβρίου ιβ'³

Παπᾶ Θεόδωρο μάρτις

Παπαγιάννης μάρτις

Παπαδημήτρης Νίτζου μάρτις

Παπαγιάννης Χιοναδίτις μάρτις

Θωμᾶς Κωσταντίνου μάρτις

Ραφαὴλ Παπαϊωάννου μαρτηρῶ τὰ ἄνοθεν».

Γιοργι Κατραντζιότη μάρτις

4. Σχέδιον ἐπιστολῆς παραπονομένου ἱερέως ἐκ Βλάτσης πρὸς τὸν πατριάρχη καὶ τὴν Ἱερὰν Σύνοδον δι' ὑπερβάσεις καὶ καταπιέσεις τοῦ μητροπολίτου Μογλενῶν Νεοφύτου. "Ανευ χρονολογίας.

«Τὴν ὑμετέραν θιοτάτην καὶ σεβασμιοτάτην δουλικῶς προσκυνῶ ἄσπαζόμενος πανεβλαβῶς τὰ ἄκρα τῶν ἱερῶν κρασπέδων της, καὶ τὰς ἀγίας δεξιὰς τῆς περιαιτῆς ἱερᾶς συνόδου.

μὲ δουλικὴν μου ἀναφορὰν ἐξηστόρισα τὰς ταπηνὰς ἡμῶν δεήσεις καὶ διὰ τὰ μὴν βαρύνω εἰς πλάτος τὴν παναγιότητα του ἔρχομαι διὰ τὰ διατραγοδήσω τὴν συμφορὰν μου καὶ τὰ ἐπικαλεσθῶ τὴν ἡμετέραν κραταιὰν προστασίαν καὶ ἀντίληψιν ἀπὸ τὸν ἅγιον Μογλενῶν κύρ Νεόφυτον ὃ ὁποῖος δὲν φθάνη ὅπου ἀνακατόντε μετὰ τὰ πολιτικὰ τῆς χώρας ἀλλ' ὅμως ἀνακατόνη καὶ ἐμένα τον δούλον της ὅπου ἡμῖν ὀγδοήντα χρόνους ἄνθρωπος, ἀπὸ τὸν πατέρα μου ἦχα μερικὰ χοράφια μετὰ ταπιά καὶ φοβερά (δυσαναγ.) αὐτὸς σήμερον μου τὰ ἐξάποσεν⁴ καὶ ἀπρίλην ἐβαλην καὶ τὰ ὄργωσαν χωρὶς νὰ

¹ Σερμαε, τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα τὰ ὑπάρχοντα κεφάλαια.

² Κατοίκων τῆς κομποπόλεως Βλάτσης.

³ 12 Ὀκτωβρίου 1791.

⁴ ἐξάπωσε ν, τουρκικὴ λέξις κατέσχε βιαίως.

ῥοτιθῶ ἐγὼ καὶ χωρὶς κρίσιν ἀγκαλὰ μὲ τὸ ἔχι γρόσια καὶ δίνι τὸν κατῇ καὶ γίνηται ἡ κρίσις του καλὸν ὁ δοῦλος της γρόσια δὲν ἔχω νὰ δόσω καὶ ἀγαπῶ ἐσωτερικὰ καὶ ὄχι ἐξωτερικὰ: αὐτὸ παρακαλῶ τὴν σεβασμιωτάτην παναγιότητα καὶ τὴν ἱερὰν καὶ ἁγίαν σύνοδον, ἵκετεύω δουλικῶς νὰ τοῦ γράψῃτε νὰ τραβήξῃ χερί ἀπὸ τὰ χοράφια καὶ νὰ πηγένη μὲ τὴν ἐπαρχίαν του, νὰ ἀνακατόνεται καὶ ὄχι ἐδῶ εἰς τὸ Μπλάτζι ὅπου ἦνε ἐπαρχία τοῦ ἁγίου Σισανίου κυριάρχου μας, ἔχη τόσους χρόνους ἀρχιερεῖς δὲν μου ἦπε καμμιὰ φορὰ τώρα θέλησεν τὸ κέφι του νὰ μὲ πηράξῃ καὶ ἀπὸ τὰ πέρισυ ἐν πῆρᾱ! τεταρτιά ἀπὸ αὐτὰ τὰ χοράφια καὶ παρακαλῶ θερμῶς καὶ ἐξαιτῶ δουλικῶς νὰ μένω μετὰ βαθυτάτου σέβας

ὁ ταπηνὸς δοῦλος σας³».

5. Προικοσύμφωνον συντεταγμένον εἰς ἀρχαιοπρεπὲς ὕφος ἐν Σιατί-στη τὸ ἔτος 1795. Πρόκειται περὶ τῶν προικῶν κινήτων, ἅτινα λαμβάνει ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντίνου (γραμματικὸς τοῦ Ἀλῆ Τεπελενλῆ) παρὰ τοῦ Σιατιστέως Παπαγεωργίου, οὗτινος τὴν θυγατέρα Ἀγνὴν λαμβάνει ὥς σύζυγον. Χαρακτηριστικὸν τοῦ πληρεξουσίου εἶναι αἱ ὀνομασίαι τῶν προικῶν κινήτων καὶ ἀκινήτων διὰ τὰ πλεῖστα τῶν ὁποίων παρέχομεν καὶ λεξιλόγιον πρὸς κατανόησιν.

«Εἰς Δόξαν τῆς ὁμοουσίου, καὶ ζωοποιοῦ καὶ ἀδιαιρέτου Τριάδος Ἀμὴν.

Οὐ καλὸν εἶναι τὸν ἄνθρωπον μόνον ἐπὶ τῆς γῆς⁴ ποιήσωμεν αὐτῷ βοηθὸν κατ' αὐτοῦ.

Θεοὶς ὑπῆκων προστάγμασιν ἀναγκαῖον ἔγων ἐγωγε ὁ Χατζῆ Κῶν-στας Παπαγεωργίου τὴν ἐμὴν φιλάτην γυναικαδέλφην Ἀγνὴν νόμου ἡλικίας ἐλάσασαν γάμου μυστηρίῳ συνάπτειν μετὰ τοῦ κυρίου Δημητρίου Χατζῆ Κῶστα, προικὸς δὲ λόγῳ δίδωμι αὐτῇ τὸ ἐπιβάλλον μέρος τῆς πατρικῆς, καὶ μητρικῆς αὐτῆς περιουσίας τὰ κάτωθι σημειούμενα.

1795 Μαΐου 20 ἐν Σιατίστῃ.

Ἐν πρώτοις φερετζέν⁵ ἐν καμηλώτῃ,⁶ κοντογούνη,⁷ ἐν μπέτζικον⁸ μὲ προφήλια,⁹ καναβοπατζιάν,¹⁰ φόρεμα ἐν μπέτζικον καλόν, ἕτερον φόρεμα μπέτζικον κατώτερον, ἕτερον φόρεμα σιάμ ἀλατζιάν,¹¹ σαγιάν¹² ἔναν, ἐνντου-λαμάν¹³ πιζαμοσκήν (:) τζεμπέν¹⁴ μπέτζικον ἔναν μὲ προφήλια καναβοπα-

¹ ἐ ν π ῆ ρ α, δὲν ἔλαβα. Μᾶλλον ἐλησμονήθη τὸ γράμμα δ, καθόσον εἰς τὸ Βλάτσι ἐπροφέρετο καὶ ἐγράφετο πάντοτε δέν.

² ἐλλεῖπει ὑπογραφή· ὑποθέτω ὅτι θὰ πρόκειται περὶ σχεδίου ἐπιστολῆς, ἀποσταλείσης εἰς τὸν πατριάρχην ἀπὸ τὸν ἀδικούμενον ἱερέα ἐκ Βλάτσης. Ἐλλεῖπει ὡσαύτως καὶ ἡ χρονολογία.

³ καλύπτρα (σάλι) ⁴ ἀγνώστου σημασίας ⁵ γούνα βραχεῖα ⁶ ἐκ Πέστης τῆς Αὐστρίας ⁷ ἀγνώστου σημασίας ⁸ ἐκ δέρματος κουναβιοῦ (ἱκτίδος) ⁹ ὁ γνωστὸς ἀλατζᾶς, ριγωτὸς ἔγχρωμος ¹⁰ φόρεμα καλοκαιρινόν ¹¹ χιτῶν ἀνδρικοῦς βραχὺς ¹² εἶδος ἐπανωφορίου.

τῖαν, ἕτερον τζεμπέν ἄλικον¹ χαρὲν μὲ προφήλια νούρκα,² ἕτερον τζεμπέν καμηλώτη μὲ προφήλια καφάν,³ ἄντερη⁴ ἐν μὲ κόρφον χρυσούν, ἕτερον ἄντερη μὲ κόρφον ἀτλάζη,⁵ ἕτερον ἄντερη μὲ κόρφον κοτινή,⁶ ἕτερον ἄντερη μὲ κόρφον κοτινή, ὑποκάμισα εἴκοσι τὸ ἐν μὲ ποδὲς χρυσὲς καὶ τὰ λοιπὰ μεταξένια, συντροφία⁷ δώδεκα τὰ δύο κεντιτά, τρία τοκάνια⁸ καὶ τὰ λοιπὰ ἐργαλῆσια, βρακοζώνες ὀκτὼ καὶ προσόψια δέκα, μεσάλες⁹ ἔξ δύο μπουρουτζουκένιες¹⁰ καὶ οἱ λοιπὲς ἐργαλῆσιες, καλπάκια δύο ἐν περβασλίδικον¹¹ καὶ ἐν διὰ δέσιμον, δύο τζημπαστήκια,¹² κομπία ἀργυρὰ εἰς ἄλλα τὰ φορέματα, ῥάχη¹³ ἐν δράμμα τριακόσια χρυσομένον, δύο δακτυλίδια χρυσᾶ, δύο ζευγ: σκουλαρίκια ἀργυροχρυσομένα, κλωσὲς λικράνικες,¹⁴ ῥομπήνια εἰς τὰς χεῖρας μὲ πλάκες ἀργυροχρυσομένας, μπακήρη¹⁵ καὶ καλάνη ὀκάδες δέκα πέντε, ἐν χαρανή,¹⁶ καὶ ἐν γκιούμη¹⁷ μεγάλον, λεγένη¹⁸, καὶ γιομπρήκη,¹⁹ δύο τετζερέδες μὲ τὰ καπάκια καὶ ἐν σινῇ²⁰ μικρόν, στρώμα ἐν ντουσιατένιον,²¹ ὑπάπλωμα ἓν, καὶ σινδόνη ἓνα, προσκέφαλα ἔξ μεταξένια, γιάμπολι²² μία, ποκρόβι ἐν καὶ κηλήμι ἓνα, συνδούκη ἐν μπρασσιονόν,²³ ἀμπέλη ἐν ντονούμη.²⁴

Ταῦτα δ' ἐγὼ δίδωμι αὐτῇ, ὃ δὲ θεὸς τοῦ ἐλέους ὃ ἐν Κανᾶ εὐλογήσας τὸν γάμον δόη οὗτοῖς πᾶν ἀγαθόν.—

Μάρκος ἱερεὺς γράψας μαρτυρῶ

Θεοδὸρ ἱερεὺς μάρτυς

Παπαδημήτριος μάρτυς

Στέργιος φαρμάκι μαρτυς

Κοστὰς Μιχαῖλι μάρτυς

Ιωάννης Στεργίου Φαρμάκου μάρτυς²⁵

Χρηστὸς Πήροφιλη μάρτυρας».

6. *Ἐξοφλητικὸν ἔγγραφον τοῦ ἔτους 1796, κατὰ τὸ ὁποῖον διὰ τὴν καταβολὴν χορηγηθέντος δανείου ἐκχωρεῖται λειβάδιον εἰς τὸν Δημήτριον Χατζηκωνσταντίνου.

«Διὰ τοῦ παρόντος ἐξοφλησηκὼν γράμμα γίνετε οτὴ ἐστοντας ἐγὼ ἡ Μαλαματὶ του Κυρνίκου ἦχα τὸν τόπον ἀπο τὸν πατέραμου καὶ τὸ ἐπούλησα θεληματικῶς τοῦ κυρ Δημήτρη: Χ: Κόνστα ὁμοῦ μετὸν ἄνδρανμου τὸν Νικόλα καὶ ἀπο τὴν σήμερον ἀπέμινεν νικοκύρις ὁ κυρ Δημήτρης καὶ δὲν ἐχομεν νὰ κάμνομεν το ὁποῖον ἦνὲ σίνορον σένα ἦνε τοῦ Δήμου: Χ:

¹ χρώμα ἐρυθρὸν βαθύ ² μαῦρα ³ χρώματος καφέ ⁴ χιτῶν ποδῆρης ⁵ μεταξωτὸν ὄφασμα ⁶ βαμβακερὸν ⁷ ἐσώβρακα ⁸ ἀγνώστου σημασίας ⁹ κάλυμμα τραπεζῆς ¹⁰ μεταξωτὲς ¹¹ ἀγνώστου σημασίας ¹² ἀγνώστου σημασίας ¹³ ἀγνώστου σημασίας ¹⁴ ἀγνώστου σημασίας ¹⁵ χάλκινα εἶδη ¹⁶ καζάνι ¹⁷ χαλκίνη ὑδρία ¹⁸ νιπτήρ ¹⁹ ὑδροχόη ²⁰ ταψίον ²¹ σκέπασμα ὑφαντὸ ἐκ τριχῶν αἰγῶς ²² ἐγγώριος μάλλινος πάπης ²³ ἐκ Μπαρόσβας Αὐστρίας ²⁴ ἑκτασις περιόπου στρέμματος.

²⁵ Πρόκειται προφανῶς περὶ τοῦ ἀγωνιστοῦ τοῦ 1821. Βλέπε Β α σ δ ρ α β έ λ λ η , Οἱ Μακεδόνες εἰς τοὺς ἀγῶνας τῆς ἀνεξαρτησίας 1796 - 1830 Β'. ἔκδοσις σελ. 48 ἔξ.

Μπάκου καὶ τὸ αλο μέρος ἦνε τῆς Πιωβιάς καὶ κολημενο ἀπο τὸ σπήτι τοῦ κυρ Στέργιου Φαρμάκη καὶ ἀπάνου ἦνε με το σπήτι τοῦ κυρ Δημήτρη: Χ: Κόνστα το νικοκήρη δια τούτο ἐγινεν το εξοφληστικὸν γράμα ὅσὰν ἡπογράφομεστε υποκάτοθεν ἐμπροσθεν τὸν μαρτήρον καὶ ἔστω ἡς ἐνδεξιν: 1796: Μαιου: 25 Μπλάτση † ἀνίσος ὅτι νὰ σύρη κανένας νὰ ἐνοχλή τοῦ κυρ Δημήτρη νὰ ἀποκηθούμεν ἡμῆς ἡποκάτοθεν καὶ στεργωμεν

ἡγο ἡ Μαλαματι

(Τουρκικὴ ὑπογραφή καὶ σφραγίς)

† Θεοδορος ἱερεὺς μαρτης

(δυσαναγν.) μάρτιρας

† το πολησαμε τὸ ληβαδι μαζη μὴ τὸν ἀνδρα μου στο Δημητηρ Χατζηκόστα
† Παπαπούλιος μάρτης».

Εἰς τὸ περιθώριον ὑπάρχουν αἱ ὑπογραφαὶ τῶν μαρτύρων Βλατισιωτῶν, «Ζηκος Σωτηρη, Στεγιος Καλοῆρος μαρτης, Αλεξης Παναγιότη μάρτης, Στεργιες μαρτιρας.

7. Συμφωνητικόν, συνταγὲν τὸ ἔτος 1799 εἰς Ἰωάννινα, διὰ τοῦ δόποιου συνιστάται ἐταιρεία ἐν Ἰωαννίνοις, εἰς ἣν μετέχει ὁ Δημήτριος Γραμματικὸς διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν τῆς φορολογικῆς προσόδου τῶν Γρεβενῶν. Διὰ πρώτην φορὰν συναντῶμεν τὸν Χατζηκωνσταντίνου μὲ τὸ ἐπώνυμον Γραμματικὸς, ὅπερ ἐνισχύει τὴν γνώμην μας, ἣν ἀνωτέρω ἐξεθέσαμεν περὶ τῆς ιδιότητός του.

«Διὰ τοῦ παρόντος γράμματός φανερόνομεν οἱ κάτωθεν γεγραμμενοί, Χατζῆ Κηρίτζης Παναγιότου, μὲ κυρ Μῆτρον Κιόρογλου, καὶ Δῆμα Βήτου μὲ σύντροφόντου Γιανάκιν, καὶ Δημήτριος Γραμματικὸς μὲ κυρ Παπᾶ Δημήτριν Ναγοπούλου, ὅτι διὰ τὸ ἡλτιζάκι¹ Γρεβενοῦ, ὅπου ἐπάρθη εἰς τὴν πόλιν διὰ γρόσια 4500: λεγώτέσηρες καὶ πεντακόσια καὶ ἔδοσεν ὁ κάθε εἷς τὸ μερίδιόν του καὶ ἀγορηκιοῦνται συντρόφοι καὶ οἱ ἕξη ὅμοια καὶ νὰ κυταχθῇ τὸ οὐσμέτι² αὐτὸ ἕως οὗ νὰ τελειώσῃ καὶ ὅτι διάφορον νὰ ἐξαποστείλῃ ὁ ἅγιος θεὸς νὰ τὸ διημηράσωμε (καὶ τῇ ζημία ὁ μὴν γένοιτο) οὕτως ἔγινε τὸ παρὸν συμφωνητικὸν καὶ βαστὰν ὁ κάθε εἷς ἀπὸ ἐν καὶ ἔστω εἰς ἐνδειξιν.

1799 Φεβρουαρίου 2

Ἰωάννινα

Χατζῆ Κηρίτζης τοῦ Παναγιώτ ἐπιβεβιονως :

διμα βήτος ὑποσχόμε τὰ ἀνοθεν

παπαδημήτρη βεβεονο

Δημήτριος Χ' Κωνσταντίνου ἐπιβεβαιοῖ».

¹ ἱ λ τ ι ζ ά κ, λέξις τουρκικὴ, σημαίνουσα φορολογικὴν πρόσδοον ποῦ δημοσί-
ου, εἶδος δεκάτης δημοπρατουμένης.

² Χ ο υ σ μ έ τ, λέξις τουρκικὴ, σημαίνουσα ἐργασίαν, ὑπηρεσίαν.

8. Σύστασις δανείου ἐπ' ἐνεχύρῳ προσόδων κτηματικῶν πρὸς ἀποπληρωμὴν τοῦ ἔτους 1810 ἐν Βλάτση. Ἡ συνάψασα τὸ δάνειον Λιόλινα (Δημητρεῖνα) Ζάγλα ἦτο προφανῶς ἡ μήτηρ τοῦ πεσόντος εἰς Δραγατσάνι ἱερολοχίτου Ζάγλα.

«Διὰ τοῦ παρόντος γράμματος βεβώνω ἐγὼ ἡ Λιόλινα Ζάγλα ἔσονται καὶ νὰ ἐδανίστικα ἀπὸ τὸν κύρ Δημήτρη Γραμματικὸν ἄσπρα διὰ χρεῖαν μου ὅπου τὰ ἔδωσα διὰ τὸ χρέωμον γρόσια : 77 : ἣτι ἐβδομήντα ἐπὶ διὰ τὰ ὁποῖα ἄσπρα τοῦ ἔδωσα ἀμανέτι τὸ λιβάδι ὅπου ἦναι στὸ βοργάρικο πηγάδι κοντὰ νὰ πέρην τὸ χορτάρι διὰ τὸ διάφορο τῶν ἄσπρων καὶ δίδοντας τὰ ἄσπρα νὰ μενι πάλι τὸ λιβάδι ἐδικό μου καὶ διὰ τὸ βέβειον τῆς ἀλιθίας ἐγράφη καὶ τὸ παρὸν καὶ ἐδόθη εἰς χεῖρας τοῦ κύρ Δημήτρη ἵνα ἔχῃ τὸ κῆρος καὶ ἔστω εἰς ἐνδιξιν :

1810: Σεπτεμβρίου: 11:

πρὸτ Παπαπούλιος¹ γράφο καὶ μαρτιρῶ.

9. Χρεωστικὸν ὁμολογὸν τοῦ ἔτους 1815, συναφθὲν εἰς Λειψίσταν (Νεάπολιν) μεταξὺ τοῦ ἐκ Βλάτσης Παπαπούλιου καὶ τοῦ Ἰσοῦφ μπέη.

«Μεθ' ἡμέρας ἔνδεκα θέλω μετρίσῃ ἐγὼ ὁ ὑποκάτωθεν γεγραμμένος γρόσια: 150: ἣτι εκατὸν πενήντα, διὰ ἄλλα τώσα ὅπου ἔκαμε καλὰ ὁ Κώστας τοῦ Δήμου Τεκτιζῆ γιανότις εἰς τὸν μπέγῃ ἐφέντιμας Ἰσοῦφ μπέγῃ καὶ διὰ τούτῳ δίδω τὸ παρὸν μου εἰς χεῖρας τοῦ ἄνωθεν Κώστα καὶ νὰ ἔχῃ τὸ κύρος καὶ ἔστω εἰς ἐνδιξιν.

1815 Ἰουλίου 12 Λειψίστι²

Παπαπούλιος ὑπόσχομε τὰ ἄνωθεν».

10. Χρεωστικὸν ὁμολογὸν τοῦ ἔτους 1817 μεταξὺ τοῦ ἱερέως Παπαχριστοδούλου ἐκ Καστορίας καὶ τοῦ ἁγίου Μογλενῶν Τιμοθέου.

«Διὰ τοῦ παρόντος γήνεται δήλον ὅτι δια χρεῖαν μου ἐδανησθὴν παρὰ του πανηρωτατου αγῆω Μογληνὸν κηρίω κυρίω Τημοθῆω γρο εκατὼν ὄχτὸ καὶ μισὼ με διορίαν τριανταμῆαν ἡμέρα καὶ ἔστω εἰς ἐνδιξιν: 1817

Οκτοβρίου: 23

(Ὑπογρ.) Παπαχριστοδούλος ὑπόσχομ
ἀπὸ Καστοριά».

11. Περιέχει συλλογὴν ἱστορικῶν σημειώσεων καὶ λογιστικῶν ἐγγραφῶν ἀπὸ ἀτομικὸν κατὰστιχον τοῦ Δημητρίου Χατζικωνσταντίνου Γραμματικοῦ. Χαρακτηριστικὸν τῆς συλλογῆς εἶναι αἱ παρεχόμεναι πληροφοροῖαι διὰ τὰ Ἰωάννινα, τὴν Πρέβεζαν, τὰ χαρέμια τοῦ Ἀλῆ, τὰς οἰκογενειακὰς του σχέσεις μὲ ἑλληνικὰς κοινότητας καὶ ἄτομα κ.λ.π.

¹ Ὁ πρωτοιερεὺς Παπαπούλιος τυγχάνει γενάρχης τῆς ἐν Θεσσαλονίκῃ οἰκογενείας τοῦ ἱατροῦ ἀκτινολόγου Πούλιου Πουλιάδῃ καὶ τῶν ἄλλων ἀδελφῶν.

² Τώρα Νεάπολις τῆς Δυτ. Μακεδονίας.

Εἰς τὴν πρώτην σελίδα ἐνὸς ἐκ τῶν καταστίχων τῶν ἀτομικῶν λογαριασμῶν τοῦ Γραμματικοῦ εὐρίσκομεν τὰς κατωτέρω ἐνθυμήσεις.

«1798 Ἰουλίου 1 Ἰωάννινα. Κατάστιχον ὅπου σημαδεύω μερικοὺς μαντίδες τοῦ ἀφεντός μας.

1798 Ἰουλίου 9 ἐκάηκε τὸ τσαρσί εἰς τὰ Ἰωάννινα διὰ ἐνθυμήσιν.

1798 Ὀκτωβρίου 10 ὁ μέγας πασιᾶς καὶ ὁ Μουχτὰρ πασιᾶς μὲ γιουροῦσι πῆραν τὴν Πρέβεζα μὲ πολλοὺς σκλάβους καὶ 500 κερ. καὶ φραντζέζους ζωντανούς 250.

Ὅσοι πηγαίνουν μὲ μπουγιουρτιά ὅπου νὰ μὴν πειράζονται στὴ στράτα τεμπιχί.

4 Γαρδικιότης Σαλῆ Ἀσλάνης καὶ παιδί του ὁ Μπεκὴρ Μπάχος καὶ παιδί του ὁ Ἀχμέτ Τζέλιος κεφίλης».

Ἀπὸ τὸ ἴδιον κατάστιχον ἀποσπῶμεν τὰς κατωτέρω ἐγγραφάς.

«ὁμολογία Τρικάλων	γρόσια	26.050
ὁμολογία δεσπότη Ἰωαννίνων	»	6.000
ὁμολογία Ἀγρᾶφων	»	10.000
δι' ἓνα μαργαριτάρι τοῦ Ἀλῆ πασιᾶ	»	1.400
ἔλαβε ὁ κύρ Σταῦρος Ἰωάννου ¹ μὲ χέρι τοῦ ἀφεντός μας		
ἀπὸ διάφορα εἶδη ἐκ Βιένης	»	22.100
τῶν λαβομένων τσοχανταρέων	»	390
τῶν σεῖχιδων καὶ ντερβισάδων	»	748
τοῦ γιατροῦ διὰ τὰ δύο τόπια	»	600
τοῦ Ἀλῆ τσαούση τοῦ Βελῆ πασιᾶ	»	10
τοῦ φράνκου τοπτσῆ διὰ Τεπελὲν	»	40
ἕκαμα τεσλίμι τοῦ ἀφεντός μας	»	22.950
τοῦ Πάσιο Βασιάρη χασλίκι	»	50
τοῦ Βελῆ πασιᾶ	»	2.000
τοῦ Ταχῆρ χασιλίκι	»	70
τοῦ Ντουλε διὰ τὴν σκλάβαν	»	220
διὰ τὸ χαρέμι Κλिसούρας	»	2.300
διὰ τὸ χαρέμι Κόνιτσας		

Εἰς ἄλλην σελίδα τοῦ αὐτοῦ καταστίχου ἀναγινώσκομεν.

«Τὰ ὅσα φλοριά ἕκαμα τεσλίμι τοῦ Κυργιάννη² εἰς Κραγιόβαν.

755 βενέτικα 445 πετσακλιά (:) 200 φλοριά».

¹ Πρόκειται περὶ τοῦ μετέπειτα ἀρχιταμίου τοῦ βεζύρη τῶν Ἰωαννίνων καὶ πατρὸς τοῦ ἱδρυτοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς.

² Πρόκειται περὶ τοῦ ἡγεμόνος τῆς Βλαχίας Ἰωάννου Καρατζᾶ. Βλέπε καὶ τὰς ἐπομένας σημειώσεις τοῦ ἐγγράφου 12.

12. Περιέχει ιστορικά σημειώσεις και λογαριασμούς δια τὸν ἡγεμόνα τῆς Βλαχίας Ἰωάννην Καρατζᾶν. Αἱ σημειώσεις εἶναι γεγραμμέναι διὰ χειρὸς τοῦ Κωνσταντίνου Γραμματικοῦ, υἱοῦ τοῦ Δημητρίου, εἰκοσιτετραετοῦς τότε, ὅστις διέμενεν εἰς Γιουγκοσλαβίαν ἐμπορευόμενος. Φαίνεται ὅτι εὐρίσκετο εἰς στενὰς σχέσεις μὲ τὸν Καρατζᾶν καὶ τὸν φίλον τοῦ ἡγεμόνος Χατζηγιαννούσην, πρόσωπον ποὺ ἔδρασε ποικιλοτρόπως εἰς τὰς Ἑγεμονίας.¹

Ὡσαύτως ἐπὶ τῆς ἐσωτερικῆς πλευρᾶς τοῦ ἐξωφύλλου ἄλλου ἐκ τῶν καταστίχων ἀτομικῶν λογαριασμῶν τοῦ Δημητρίου Γραμματικοῦ ὑπάρχουν αἱ κάτωθι ἐνθυμήσεις.

α') 1818: 29: Σεπτεμβρίου Κυριακὴ ἔγινεν ὁ φυγὸς τοῦ αὐθέντου Βουκουρεστίου Ἰωάννου Καρατζᾶ² διὰ Μπράισοβα τῆς Γερμανίας.

β') 19: Ὁκτομβρίου 1818 Σάββατο 4: ὥρας τῆς νυχτὸς φῶς ἐξ οὐρανοῦ ὅσας νὰ ἠνεώχθησαν οὐρανοὶ ἐστάθῃ ἕως 5: λεπτά.

γ') 30: Ὁκτομβρίου: ἐ χ ι ὁ ν ι σ ε ν εἰς Ἀδάν». ³

Εἰς τὴν πρώτην σελίδα τοῦ αὐτοῦ καταστίχου ὁ κάτωθι λογαριασμός.

«Τὶ ζημία ἔγινε τοῦ κῆρ Γιάννη εἰς τὴν καταδρομὴν του κατὰ τὸ λέγην του.

14.000 μετρητὰ Χ' Γιαννούση⁴ 1000 βενέτικα.

¹ Nic. Jorga, ἐν *Anale Academici Române Sect. Ist. τ. XXXVIII* τοῦ ἔτους 1914 σελ. 447 ἐξ., ἔνθα καὶ φωτοτυπία ἐπιστολῆς τοῦ Γεωργάκη Ὀλυμπίου πρὸς τὸν Χατζηγιαννούσην. Πρβλ. Μιχ. Λάσκαρη, «Ἕλληνες καὶ Σέρβοι κατὰ τοὺς ἀπελευθερωτικούς τὸν ἀγῶνα», σελ. 78.

² Πρόκειται περὶ τοῦ ἡγεμόνος τῆς Βλαχίας Καρατζᾶ, διωχθέντος ὑπὸ τῶν Τούρκων.

³ Νηοῖς τοῦ Δουνάβεως τὸ γνωστὸν Ἀντὰ Καλέ.

⁴ Χατζῆ Γιαννούς Κώστα Πέτρου, ἔμπορος εἰς τὴν Κραγιόβαν, ἀναμιχθεὶς ἐνεργῶς εἰς τὸ κίνημα τῶν Ἑγεμονίων καὶ συνδεθεὶς τόσο μὲ τὸν Καρατζᾶν ὅσον καὶ μὲ τὸν Γεωργάκη Ὀλύμπιον. Ὁ καθηγητὴς τῆς ἱστορίας ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ Θεσσαλονίκης κ. Μιχ. Λάσκαρης μοὶ παρέσχεν συμπληρωματικὰς τὰς κατωτέρω πληροφορίες ἐκ Κερκύρας, διὰ τὰς ὁποίας τὸν εὐχαριστῶ θερμῶς. «Ὁ Χατζηγιαννούσης ὑπῆρξεν ἔμπορος μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1800 - 1830 ἐν Κραγιόβῃ, χρεωκοπήσας μετὰ τὸ ἔτος 1830. Τὸ ἀρχεῖον του συνεκεντρώθη εἰς 500 δέματα περίπου καὶ ἕκαστον δέμα περιέχει 20 καὶ μέχρι 100 ἐπιστολάς. Σφύζεται εἰς τὰ κρατικὰ ἀρχεῖα τοῦ Βουκουρεστίου *Archivele Statului*. Ὅλοι σχεδὸν αἱ ἐπιστολαὶ εἶναι γραμμέναι εἰς τὴν ἑλληνικὴν πλὴν τινων εἰς τὴν σερβικὴν. Ταύτας 29 τὸν ἀριθμὸν, προσερχομένας ἐκ διαπρεπῶν Σέρβων (7 ἐπιστολαὶ εἶναι τοῦ ἡγεμόνος Μιλόση Ὁβρένοβιτς), ἐδημοσίευσεν ὁ Σέρβος Rodoslav Perovic ὑπὸ τὸν τίτλον «*Из тог архива тог Хаџи-Гιанноуша 1809-1819*» εἰς τὸ περιοδικὸν *Godisngica Nikole Cupic'a* τόμος 47, 1938 σελ. 295 - 323. Ὁ Perovic θεωρεῖ τὸν Χατζῆ - Γιαννούσην Κουτσόβλαχον, ἐνῶ ὁ Σέρβος ἱστορικὸς Γαβριήλοβιτς εἰς τὸ ἔργον του «*Εγγραφα ἐκ Παρισίων ἀρχείων*» (σερβιστὶ) Βελιγράδιον 1904 σελ. 842 τὸν θεωρεῖ Ἕλληνα. Ὁ Perovic, ἀγνοῶν τὴν ἑλληνικὴν, δὲν κατώρθωσε νὰ συλλέξῃ περὶ αὐτοῦ σημαντικὰς πληροφορίες καὶ οὕτε ν' ἀναγνώσῃ τὴν πληθῆσαν τῶν ἑλληνικῶν ἐπιστολῶν γράφει μόνον πῶς διεξῆγε μέγα ἐμπόριον

40.000	ἡ πόλιτιζα με διάφ:
2.800	200: βενέτικα: ἔξοδα Κραγιόβα
1.000	ὁ Πλέτζος
1.000	Λιανικά ἔξοδα του
58.800	
16.000	εἰς τοὺς Ἀδαλίδες
5.000	τὰ ἡδίσματα ὁποῦ τοῦ πῆραν
8.000	τὸ Πλέκι καὶ Τζιάμη ζημία
87.800	50.000: εἰς Χαρίζανον
140.000	90.000: εἰς ἀδελφόν του
227.800	
4.000	ἔξοδα εἰς Μπλάτζι ¹
231.800	
3.080	τὴν κλοπὴν τοῦ σπητιοῦ του φλορ: 200:
234.880	γρόσια
2.250	ζημία φαριοῦ διὰ 1000: κιλὰ (...δυσαναγν.)
237.130	γρόσια».

13. Χρεωστικὸν ὁμολόγον τοῦ ἔτους 1823.

«Με το παρον φανερονο και ομολογο ηγο ηποκατοθεν γεγραμενος στη χριστο τον Κοσταντηνο Γ'ραμματηκον του αγιου Μογλινον ασλανια² 30 ητη γρόσια τριαντα τσ οπηα θελο να τα γυρισο σε δεκα ημερης χορης λογον και αν δεν τα δοσο με την δηορηαν να τρεχον μετο δηαφορον τα δεκα εντηκα και μισο οσον κιρον και αν περασουν και εστο ης ενδηξιν ετος 1823 Οκτοβριος 19

εγο ο Παπαθεοδορος απο Μισολουρι³ γραφο
τα ανοθεν

Ἰωαννης Κουκουσωρ
μαρτιρο

Μετοισης Σερβανη⁴ μαρτηρας».

14. Πρόσκλησις σημαίνοντος Ἀλβανοῦ ἐκ Λειψίστης πρὸς κατοίκους

με τὰ Βαλκάνια καὶ τὴν Κεντρικὴν Εὐρώπην καὶ ὅτι ὠνομάζετο Χατζηγιαννούσης Κώστας Πέτρου.» Τὸ ἀρχεῖον εὐρίσκεται εἰς τὸ Βουκουρέστιον καὶ ἀσφαλῶς περιέχει σημαντικὰς πληροφορίας διὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, εἰς ἣν ἐνεργῶς ἀνεμίχθη ὁ Ἑλληνόβλαχος Χατζηγιαννούσης. Τὸ ὄνομα Γιαννούσης ἐκ τοῦ Γιάννης εἶναι συνηθέστατον εἰς τοὺς Ἑλληνοβλάχους καὶ σήμερον ἀκόμη ἐν τῇ Μακεδονίᾳ καὶ Θεσσαλίᾳ.

¹ Ἀσφαλῶς πρόκειται διὰ τὸ Blaj τῆς Τρανσυλβανίας.

² Ἀρσλάνια, νόμισμα φέρον ὡς ἐμβλημα λέοντα (ἀρσλάν).

³ Μεσολοῦρι, χωρίον τῆς ἐπαρχίας Νεαπόλεως, Ἀνασελίτσης.

⁴ Ἀλβανὸς διαμένων εἰς Λειψίσταν (Νεάπολιν).

Βλάτσης, προξενήσαντας ζημίας εἰς τὴν περιουσίαν του καὶ τραυματίσαν-
τας ὑποτακτικόν του.

«Ἡς εἰς Γραμματικὸς καὶ Κούσι καὶ Σιδέρν ἐχθὲς σᾶς ἦπα καὶ δὲν ἤρ-
θαι να με ἀνταμώνεται τώρα θέλω τὸ μαξούλη¹ το δικό μου που με μπα-
ταλήσεται² τὸν τόπο καὶ τὸ μαξοῦ τὸ βλάχω ὅπου ἐκαματε ζημία καὶ ὁ ἀν-
θροπος ὅπου τὸν ἐβαρέσατε σήμερα ταχεά ἦνε να αποθάν καὶ ἀν δὲν πι-
στέβυται στήλετε ἓνα ἀνθροπον να τὼν ἦδῃ καὶ ὁ Γκελ Πλιαρος³ ἦνε δι
ἀνα παენη κάτω στη Λάρσα καὶ με τον ἡδιον τὸν ἀνθροπον νὰ στήλεται
τὴν ἀπόκρισιν ἀνερθήτε καλὸς ἦδὲν καὶ δὲν ἐρχεσται νὰ ἐχεται ἦδησι ὅτι
παη ἀνθροπος ἀπὸ τὸν κατὶ καὶ τὸν ἐκαμε κέφτζε καὶ να δοση τὸν λόγο
ναπάνη στὴ Λάρσα κησὶς ξερεται—καὶ οχυ αλω:

1824. Μαῖου 26

Χασούπισ

Πλιάρος».

15. Πρόσκλησις ἐπείγουσα τοῦ μπέη τῆς Λειψίστας Ἀμπτουραχιμὰν
τοῦ ἔτους 1824 πρὸς προύχοντας Βλατισιώτας διὰ τὴν καταβολὴν ὀφειλο-
μένων.

«Πρὸς ἐσὰς Μπλατζιώτας, Τζότζη, Διμήτρι Γραμματικόν, καὶ Λόγα,
Παπὰ Τζίμκα, Λιόλι Τζούμαρα, Σαράκο, Γούλι Τούφτζα, Γαλάνι, Ντί-
τζία Καπέτι, Καλιαντέρ, σᾶς φανερώνω νὰ πάριτε καὶ τὸν Χατζὶ Διμήτρι
καὶ ἄλλους δύο τοὺς σὸς ἀγνάριδες⁴ ἀκόμα καὶ με τὸν ἀνθροπον μου μαξῇ
ταχιά νὰ ἔλθιτε ἐδὼ σᾶς ἔχω μία δουλιὰ πολλὰ ἰχτιζαλίτικη⁵ καὶ μὴ ἐμπο-
δισθῇτε ταχιά ἴσια με τὸ γιόμα νὰ βρηθῇτε ἐδὼ χωρὶς ἄλλου ὅτι τὸν ἀ-
μούτζα⁶ μου Μπεκήρμπεγη τὸν ἔπεσεν ἰχτιζᾶς μεγάλος ὅτι ἦναι διὰ παγίμα
καὶ ἔχη ἰχτιζᾶν διὰ τὰ ἄσπρα του διὰ τοῦτο νὰ ἔλθῃτε νὰ ἰδῶμεν τί κά-
μνομεν ὅτι ἐγὼ σᾶς ἔχω ἡπῇ καὶ ἄλλην φορὰν ὅχι ἄλλο

1824: Ὀκτωμβρίου 31 Λειψίστη

(σφραγὶς)

Ἀβδουραχμάμπεγης⁷».

16. Προικοσύμφωνον τοῦ ἔτους 1829, κατὰ τὸ ὅποιον ὁ Δημήτριος

¹ μαξούλ, τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα τὸ εἰσόδημα.

² μπατάλ, τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα καταστροφὴν.

³ Ἀλβανὸς ἐκ Νεαπόλεως.

⁴ σὸς ἀγνάρ, τουρκικὴ λέξις, κυρίως σημαίνουσε ἀνθρώπους ποὺ ἐννοοῦν,
δηλ. ἐγνωσμένης ἀντιλήψεως.

⁵ ἰχτιζᾶς, λέξις τουρκικὴ, σημαίνουσα ἀνάγκην.

⁶ ἀμούτζα, λέξις τουρκικὴ, σημαίνουσα θεῖον.

⁷ Ἀλβανὸς γαιοκτῆμων εἰς Νεάπολιν.

Χατζηκωνσταντίνου (Γραμματικὸς) καθορίζει προῖκα διὰ τὴν νυμφευομένην θυγατέρα του Ἑλένην μετὰ τοῦ Μιχαήλ Στεργίου Παπᾶ.

«Κατὰ τοὺς θείους καὶ ἱεροὺς νόμους διατεταγμένους συνάπτεσθαι εἰς νόμου γάμου κοινωνίαν, καὶ ἡμεῖς κατ' ἀπαραίτητον γονικὸν χρέος φροντίσαντες, περὶ τῆς φιλάτης ἡμῶν θυγατρὸς Ἑλένης καὶ ἐκλογῇ ποιήσαντες περὶ τῆς εἰσυλγίας αὐτῆς δίδωμεν αὐτὴν διὰ νόμιμον σύζυγον τὸν τιμιότατον, ὡς φιλάτῳ ἡμῶν γαμβρῷ κυρίῳ Μιχαήλ Στεργίου Παπᾶ, δίδοντες αὐτῇ διὰ προίκαν τῆς τὰ ἀκόλουθα συμειούμενα, ἅπερ ἐξ ὅλης ἡμῶν ψυχῆς καὶ καρδίας παραδίδομεν, τῇ ἰδίᾳ ἡρημένη φιλάτῃ μας καὶ εἰς τὴν ἑξουσίαν τῆς διὰ νὰ τὰ μεταχειρισθῇ ὡς ἀνέκαθεν κυρία αὐτῶν, μὲ ὑγείαν καὶ χαρὰν τῆς ἑγκαρδίου ἡμῶν πατρικῆς εὐχῆς.¹

κομάρτια

- 1: ἔναν—τζίουμπὲν στόφα χρυσὶ μὲ προφίλ νούρκα καὶ μέσα ποντίκι
- 1: ἔναν—τζίουμπὲν μὲ ρούχο καρπόζο (·)
- 1: ἔναν—τζίουμπὲν ρούχινον κερμεῖς μὲ νούρκα
- 1: ἔνα—ἀντερὶ στόφα χρυσὴ
- 1: ἔνα—ἀντερὶ σταμπόλι
- 2: δύο—ἀντεριά κατότερα: τὸ ἓν σταμπὸλ τὸ ἄλλο σιάμ
- 1: ἔνα—φουστάνι=καρτόνι κερμεῖς
- 4: τέσσαρα: προσλούκια, τὸ ἓνα στόφα χρυσό, τὸ ἓν ταμχανέν, τὸ ἓν μπέ-τζίκον: καὶ τὸ ἄλλο καρτόνι
- 1: ἔνα—λιμπαντὲν κεντητὸν
- 8: ὀχτὸ—ὑποκάμισα ἀνδρῖκια
- 3: τρία—συντρόφια ἀνδρῖκια
- 4: τετὴς—βρακοζώνες ἀνδρῖκιες κεντητὲς
- 14: δεκατέσσερα—ὑποκάμισα γυναικῖα καὶ παιδιακῖο: ἓν
- 1: ἔνα—βρακοπουκάμισο μπουρουτζινὲ χρυσοκεντητὸν τοῦ γαμβροῦ
- 1: ἔνα—ὑποκάμισον νιφιάτικον μπουρουτζινὲ
- 11: ἑνδεκα—συντρόφια γυναικῖα: τὸ ἓν μπέτσικον: ἑπτὰ μιταρίσια: δύο σταμπολ σιαλή: καὶ ἓν καρτόνι
- 10: δέκα—χηρομάντηλα μακρὰ
- 5: πέντε—τραπεζομάνδουλα
- 1: μία—σαλβέτα
- 6: ἕξ—βρακοζώνες ἀραδικῆς (·)
- 3: τρεῖς—..διὲς μπουρουτζιούκες

¹ Τὸ προκοσμήφων ἐδημοσίευσεν καὶ ὁ Ἄ ν τ. Κ ε ρ α μ ὀ π ο υ λ ο ς, Μακεδονικά, τόμ. Γ'. σελ. 21. Παρατίθεται ἑνταῦθα (μετὰ φωτοτυπίας) διότι σχετίζεται μὲ τὴν βιογραφίαν τοῦ Γραμματικοῦ.

- 3: τρεῖς — τρεῖς...]ες σιαμ
 4: τέσσαρες — ποδιᾶς: ἡ μία καρτόνι αἱ τρεῖς μάλινες
 1: ἔνα — τζεβρὲν κεντητὸν τῆς πόλεως
 7: ἑπτὰ — μανδήλια: τὰ πέντε μπέτζικα μεταξοτὰ καὶ τὰ δύο βαμβακεριά
 1: ἔν — πεσχίρι
 1: ἔνα μαχραμὰ
 1: μιὰ — λαιμαριά χρυσὴν
 30: τριάντα — ζευγάρια τζεράπια: δώδεκα ζεύγη ἀνδρῖκια: δέκα τέσσερα γυναικῖα, τέσσαρα παιδιακῖα
 1: ἔν — ζεϋγ. κλειδόματα ἀργυρομένα: ἀπὸ δο: ἀσίμι 300: τριακώσια
 1: ἔν — ζεϋγ. σκολαρίκια χρυσὰ
 1: ἔν — ζεϋγ. πλάκες: ἀσμένιες: μὲ ῥομπίνια χοντρὰ
 1: ἔν — σελτὲν γεμάτον βαμβάκι
 1: ἔν — πάπλωμα
 2: δύο — βελέντζες
 1: ἔν — κελήμη
 4: τέσσερα — μαξιλάρια: τὸ ἔν κατιφὲ τὰ: τρία μπασμά
 4: τέσσερα — λεγκέρια μὲ τὰ καπάκια
 2: δύο — ἀπλάδες
 1: ἔν λιγέμι μὲ καπάκι
 1: ἔν ἱμπρίκι
 1: ἔν τεντζερὲν μὲ καπάκι
 1: ἔν λιβάδι τῆς παγιοβιάς
 1: ἔν ἀμπέλι ἡ φριτιὰ

Ταῦτα οὖν πάντα ἦναι τὰ εἰς προΐκαν διδόμενα παρ' ἡμῶν, τῇ εἰρημένη φιλάτῃ μας θυγατρὶ Ἑλένῃ, τῇ ἤδη νυμφευομένῃ τῷ συζύγῳ αὐτῆς εἰρημένῳ κυρίῳ Μιχαήλ· τοὺς ὁποίους ἐξ ὅλης ψυχῆς εὐχόμεθα θεόθεν μακροζωΐαν μαθουσσαλία, καὶ εὐτυχίαν ἀβραμιαίαν, καὶ εὐτεκνίαν, τέκνα καὶ υἱοὺς καὶ υἱῶν αὐτῶν, γένοιτο, γένοιτο, γένοιτο.

τῷ 1829: Ἰουλίου 28: Μπλάτζι.

ὁ πατὴρ Δημήτριος Χατζηκωνσταντίνου¹

17. Πληρεξούσιον τῶν κατοίκων τῆς Βλάτσης, οἵτινες καθιστοῦν τὸν Δημήτριον Γραμματικὸν προεστὸν τῆς χώρας, ὡς γενικὸν πληρεξούσιον, δυ-

¹ Ἐνταῦθα πρόκειται περὶ ἰδιογράφου προικοσυμφώνου καὶ ἰδιοχείρου ὑπογραφῆς τοῦ Δημητρίου Χατζηκωνσταντίνου χωρὶς νὰ φέρῃ καὶ τὸ πρόσθετον Γραμματικὸς. Ἐν τούτοις εἰς τὸ περιεχόμενον προηγουμένων ἐγγράφων (7, 8, 14, 15) βλέπομεν τὸ πρόσθετον γραμματικὸς (τίτλος). Διαπιστοῦμεν ἐδῶ ὅτι ὁσάκις ὑπέγραφε δὲν μετεχειρίζετο τὸν τίτλον Γραμματικὸς, ἀλλὰ μόνον τὸ ὄνομα Χατζηκωνσταντίνος.

νάμενον νὰ πωλῇ κτήματα, νὰ διαχειρίζεται κοινοτικούς λογαριασμούς, νὰ εἰσπράττει φόρους κ.λ.π.

«Δίδωμεν τὸν παρὸν μας βεκιλεμὲν¹ ἡμεῖς οἱ χωριανοὶ Μπλατζιώταις, μικροὶ καὶ μεγάλοι, τὸν κὺρ Δημήτρη Γραμματικόν, προεστὸν τῆς χώρας μας, ὅτι ἔχει τὸ ἐλεύθερον, διὰ νὰ πουλήσῃ μούλκια² καὶ ἄλλα ἰδίσματα ὅτι ἔχη ὁ κάθε ἓνας, καὶ ἐκοῖνη ὅπου χρεωστούν, μπεκαέδια³ καὶ φέρνονται ἐνάντιοι καὶ δέν θέλουν νὰ πληρώσουν, ἔχη τὸ πληρεξούσιον ὁ προεστός μας νὰ τὰ συνάξῃ μὲ ὅποιον τρόπον, ἡμπορῇ καὶ ἂν ἐνάντιον καὶ τὸν ἀκολουθήσῃ τὸν προεστὸν μας κἀνένα περικόλον⁴ ἔχωμεν νὰ ἀποκρινομέσθαι ἡμεῖς τὸ χωργιὸ εἰς ὅτι περικόλον διὰ τοῦτω τοῦ ἐδῶθη τὸ παρὸν εἰς χεῖρας του πρὸς ἀσφάλειάν του καὶ ὑποφενώμεθα, 1833: Φεβρουαρίου: 6

Μπλατζι

Δημήτρης Χαριζάνου
Νικόλας Νεραντζάρη
Γούλης τζιότζι
Λώλας Γαλάνω
Μηχάλη Αρσενή
Κοζαδίου
Λογας Ἀδαμου»

Δημητρί Θεοδορου
Μιτζος Καλεντερί
Χατζη Νισιωτά
Ζηκο Αργιρί
Ληοληος Δημητρί Μιχαλί
Λιμος Θεοδορί

18. Ἐπιστολὴ τοῦ ἔτους 1843 ἐκ Βελιγραδίου τοῦ Ἰωάννου Μάου πρὸς τὸν εἰς Βοσκόπολιν (Μοσχόπολιν) πατέρα του.

«Πρὸς τὸν φιλοστοργότατον πατρί Γεόργιο Μάο

Εἰς Βοσκόπολιν

Βελιγράδι τὴν 3 Μαΐου 1843

Καταρχὰς ἐροτόμαι δια τὸ αἴσιον τῆς ἡγίας σας δεύτερον σὰς ἡδοπιὸ καὶ ἐγὼ τὴν ἡγήαν μας θῆα χάρητι ἡγιάνομαι ὁμήος καὶ ο ἀνεπηρόσας Λάζαρος σὰς προσκηνὰ τὴν δεξιάν σας ἀσπαζόμεθα τὴν σὴνβήαν μου ὁμοῦ μετὰ τέκνα μου τοὺς ὀφθαλμοὺς ἀσπαζόμεθα ὃ κύριος Ἀβραμης σὰς προσκυνὰ σὰς παρακαλὶ ἡδὸ πάντα προσκυνησμοὺς ἧς τοὺς γονίς του ὁπίος ἔβρισκετε ἡγηύς.

πάτερ σὰς ἡδοπηὸ ὅτι σὰς ἔστηλα με τὸν Θεμελί 6: φλορία μὴνιτζι καὶ 15 φλορία μουδουχάδες⁵ διὰ τὰ ὅπηα καμῆαν ἡδησην περὶ αὐτὰ δέν

¹ β ε κ ι λ ε μ ε ς, τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα πληρεξουσιότητα.

² μ ο ὕ λ κ, τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα κτήμα.

³ μ π ε κ α έ δ ι α, τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα ὑπόλοιπα λογαριασμῶν.

⁴ π ε ρ ι κ ο λ ο ν, λέξις ἰταλική, σημαίνουσα ἀπρόοπτον δυστύχημα.

⁵ μ ο υ δ ο υ χ ά δ ε ς, λανθασμένως τὸ κανονικὸν μαχμουδιέδες, φλωρία μὲ ἐμβλήματα τοῦ σουλτάνου Μαχμούτ.

ἔχο τα ἔλαβες ἢ ὅχη καὶ εβρίσκομε ἡς απορίαν μεγάλην ἐπιδίς μανθάνοντας δὲ διὰ τὸν κύρ Θεμελί ὅτι ἔκουρσεφθη παρὰ τοὺς κλέπτας καὶ δια τοῦτο ἡ μεγάλιν σήνησην ὅτι ἀμφιβάλω τὴν περηλαβὴν αὐτὴν διὰ τοῦτο σὰς παρακαλὸ θέρμος ἀμέσος ὅπου λαμβάνετε τὸ παρὸν μας ἀμέσος νὰ μὰς ἡδοπηῦτε διὰ ἡσιχῆαν μας τὰ ἐλαβέτε ἢ ὅχη.

τὸν κύρ Θόδορον Γατοῦλα καὶ ὅμω με τοὺς ἡκνοὺς του ἀδελφικὸς ἀσπαζόμεθα τὸν παρακαλὸ νὰ ἔχη τὴν φροντίδα δια το σπῆτημας καὶ μας ἡποχρεονετε μεγάλως καὶ τὸν παρακαλὸ αὐτὸς νὰ λάβῃ τὴν φροντὴ δια νὰ μὰς γράψῃ ἡδοπητικα γράμματα διὰ τὸ ἄνω ἀμανέτη ὅπου ἔστηλα με τὸν κύρ Θεμελί ταῦτα κατὰ το παρὸν καὶ μένομεν με τὴν ἀγάπην σας

Ευπηθέστατος

δι : ὅσας Ἰωάνως. Γ. Μάος

ἡς περιλαβὴν τοῦ κύρ Θεοδόρου (δυσαναγν.)

Μοσκόπολιν

Ἡ Διεύθυνσις: Τοῖς ἐντημοτάτοις κυριοῖς Χρ. Κοσταντίνου καὶ Χρ. Ἀναστασιου ἡς Μπιτόλια. παρακαλόσας τὸ παρὸν γράμμα νὰ τὸ ἔξαποστήλῃς»

Γ'. Οἱ κώδικες.

1. Α' Κώδιξ τῆς κοινότητος Βλάτσης¹ τῶν ἐτῶν 1806 - 1828.—Περίχει λογαριασμοὺς τῆς κοινότητος Βλάτσης καὶ πλείστας ἱστορικὰς σημειώσεις διὰ γεγονότα τῆς ἐποχῆς, ἀναφερόμενα τόσον εἰς τὴν κοινότητα, ὅσον καὶ εἰς πόλεις, χωρία καὶ περιοχὰς τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας. Αἱ παρεχόμεναι οἰκονομικαὶ πληροφορίαι τυγχάνουν ἰδιαιτέρας σημασίας διὰ τοὺς ἀσχολουμένους με τὸ ἰδιωτικὸν βίον τῶν Ἑλλήνων ἐπὶ Τουρκοκρατίας. Ἰδιαιτέρως εἰς τὸν κώδικα τοῦτον παρέχονται πληροφορίαι, ἐκ τῶν ὁποίων ἀποδεικνύεται ὅτι ἡ Βλάτση ἀπὸ κεφαλοχώρι μετετράπη βιαίως εἰς τσιφλίκι τοῦ Ἀλῆ πασᾶ,² ἐκχωρηθὲν ἐν συνεχείᾳ πρὸς ἐκμετάλλευσιν εἰς τοὺς μπέηδες τῆς Ἀνασελίτσης. Ἄξιον παρατηρήσεως ἐνταῦθα ἡ ζωτικότητα ἢ βιολογικὴ πλείστων ἀπογόνων Βλατισιωτῶν, ἐγκατασταθέντων εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸ ἔξωτερικόν. Χαρακτηριστικὸν καὶ τοῦτο τῶν ὀρεινῶν κατοίκων, ἐμφορομένων ὑπὸ πνεύματος ἀνεξαρτήτου καὶ φιλελευθέρου.

Τὸ χειρόγραφον ἀντιγραφὸν παρ' ἐμοῦ εὐρίσκεται εἰς χεῖρας τῶν ἀδελφῶν Γεωρ. καὶ Ἀλεξ. Γραμματικοῦ. Διαστάσεις 0.23 X 0,19,5. Σελί-

¹ Περβλ. Ἀ ν τ. Σ ι γ α λ α, Ἀπὸ τὴν πνευματικὴν ζωὴν τῶν Ἑλληνικῶν Κοινοτήτων τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας. Α'. Ἀρχεῖα καὶ βιβλιοθηκὰ Δυτικῆς Μακεδονίας, Θεσσαλονίκη 1939, σελ. 144 - 147.

² Διὰ τοὺς μπέηδες τῆς Ἀνασελίτσης, βλέπε ἐργασίαν μου εἰς Λαογραφίαν IB' (1940), σελ. 424 ἔξ. Κ α λ ι ν τ έ ρ ης, ἀνωτ. σελ. 58 ἔξ.

δες 50 (6. 2 - 3, 17, 20, 21, 32, 33, 45 ἄγραφοι. Ἡ ἀρίθμησης μεταγενεστέρα), ἀδετον, ἐν κακῇ καταστάσει, ἀλλ' εὐανάνγνωστον.

«Κατάστιχον ὁποῦ περιέχει λογαριασμοὺς τῆς χῶρας μας Μπλάτζι ἀπὸ 1806: ὁποῦ τοῦ ἔδωσαν ὁ Ἀλήπασιας τὸν Χουσεΐνμπεϊ εἰς τὸ βελιαέτι πάλιν, καὶ ὅτι μπικαέδια¹ ἔμειναν γγερεκ² ἀπὸ τσιτέρια,³ γγερεκ ἀπὸ τὰ σπήτια ὁποῦ ἦσαν πολυτῇ καὶ ἔμειναν μπικαέδια, αὐτὰ ὅλα τὰ πῆρεν ὁ Χουσεΐνμπεϊς, καὶ ἄλλα σπήτια ὁποῦ ἐπούλησαν αὐτοὶ Χονσεΐνμπεϊς καὶ Ἰσουφμπεϊς καὶ ὅσα τσιτέρια ἔμασαν ἕως τὸν καιρὸν τοῦ κατατρεγμοῦ τοῦ Ἀλήπασια, καὶ τὶ μπόρτζι⁴ ἔχομεν τοῦ κάθε ἐνοῦ, νὰ δόσουμε καὶ τὶ ἐδωσάμε εἰς τὸ βελιαέτι εἰς κάθε ἀγιάννην.⁵

Τσιτέρι πουλιμένων σπητίων εἰς τὸν καιρὸν τοῦ Ἀλή Πασιὰ καὶ τὰ ἐσύναξεν ὁ Χουσεΐν - μπης.

Νταλίκον	Γρόσια 250	Πούλιο Δράνοβο	» 120
Κοντορέπανον	» 500	Γιάννης Στόικο	» 40
Παπαγιάννης Σιανιότις	» 150	Μάρκο Δέλα ⁸	» 250
Ντίμινας	» 90	Ρούσης Τζιαρκιτζῆ	» 132
Τέγο λούλε	» 80	Θόδωρος Τζιούμαρα	» 200
Γιαννάκης Ζωγράφω	» 520	Ζύσο Νάσιο	» 87
Λιότα Τζιολάκι	» 40	Σιδερ Παπαπούλι	» 65
Χατζῆ Μπαίου	» 365	Δημήτρι Κατραντζιότι	» 80
Στροντίνα	» 30	Ἀργίρης Τουφεκτζῆ	» 60
Νικόλα Χαλκιὰ	» 14	Δημήτρι Τουφεκτζῆ	» 50
Γιάννη Δήμου	» 150	Στέργιο Γύφτο	» 100
Μπιλιαρούσης	» 150	Δημήτρι Τζούτζου	» 200
Λιότα Κοντομίσιο	» 80	Δῆμο Τοπτζῆ	» 67
Θύμιο Καπέτη ⁶	» 450	Χάτζιο Λάξο	» 30
Ἀρσένης	» 80	Τέγα Φέσα ⁹	» 250
Ἀργίρη Νέτζιο	» 110	Νικόλα Μισιγκρε	» 150
Σιόλιο Ράκα	» 1000	Χαρίσενα Τζέτζι	» 160
Γιάνκο Χαλκιὰ ⁷	» 200	Γιάννη Τζιαντάρι	» 31

¹ τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα χρεωστικὰ ὑπόλοιπα.

² τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα εἶτε.

³ τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα ὀφειλαί.

⁴ τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα χρέος.

⁵ τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα τοὺς τοπικοὺς ἄρχοντας τοῦ βιλαετίου.

⁶ Ἀπόγονοι διαπρέψαντες τῆς οἰκογενείας ταύτης εὐρίσκονται εἰς Σέρρας.

⁷ Ἀπόγονοι διασφύζονται ἐν Θεσσαλονίκῃ οἱ ἀδελφοὶ Γεώργ. καὶ Νικ. Χαλκιὰς.

⁸ Ἀπόγονος ὁ καθηγητὴς τοῦ Ὁδείου Θεσσαλονίκης Χρ. Δέλας.

⁹ Ἀπόγονος ὁ ἐν Θεσσαλονίκῃ μηχανικὸς Φέσας.

Κώστα Χόντρο	»	140	Καλότα Πετζήλα ³	»	50
Κώστας Γερμάνι ¹	»	98	Σούφλινα	»	130
Γιάννη Γαλάνου ²	»	100	Νικόλα Νταρί	»	49
Στέργιο Ἀξιάμη	»	100	Γεώργη Κουτζοδήμο	»	10
Ζύκος Γκοροβίτση	»	50	Γιάννη Γούναρη	»	50
Ἀδάμο Μαργαρίτη	»	25	Λιότα Γούναρη	»	70
Σωτήρ Ἀρβανίτη	»	60	Τέγιο Μεία	»	100
Μιχάλη Μπορνάζη	»	18	Μίσιο Γεωργίου	»	30
Βέγγινα	»	80	Θύμιο Τζιάτα	»	70
Τέζια Νίσκα	»	20	Κώστα Μπέλο	»	40
Δήμο Φέσα	»	110	Τζιότση Δήμο	»	55
Θοδώρα Τζιρογιάν	»	90	Χρῖστο Μπαλαμπάν	»	65
					7.941

Σπήτια πουλημένα ἀπὸ Χουσεῖν μπείν καὶ Ἰσοῦφ - μπείν

Ἀχυρῶνα Καλεντέρι ⁴	γρόσια	50	Γιώργι Μαργαρίτη	γρόσια	80
Ζύκα Θόδωρε	»	250	Κώστα Στήλα	»	330
Ζαγλάδικο τὸν Λιόλιο			μπαχτζές Λιότα Δήμο	»	250
Χατζῆ μὲ τὰ μούλκια	»	1600	Δημήτρι Κυράτζου	»	470
Τουραλή : 350 : καὶ Μή-			λιβάδια, ἀμπέλια, μπα-		
λος : 500	»	850	γιοβιάν	»	1000
Κύργιο Τούφτζια	»	250	Γιώργι Μισινγκρές	»	700
Γεώργι Νικόλα	»	250	Δημήτρ Πασιοῦλι	»	150
Λάζο Μούρινας	»	300	χωράφια Σαράτζη	»	270
Τέγο Καλίτζα	»	200	ἀπὸ Τούφτζιαν διὰ τὸ		
Χατζῆ Δημήτρι	»	350	λιβέδη	»	30
Παπᾶ Νικόλα	»	50	ἀπὸ Ταμπάκιν διὰ σπήτι	»	50
Δημήτρι Σαράκο ⁵	»	500	Μούσινα	»	50
Μήνα Ζύκα	»	150			
					8.180

¹ Πρόκειται περὶ τῆς οἰκογενείας τῶν μετέπειτα μεγάλων εὐεργετῶν ἀδελφῶν Γερμάνη, πὺν ἐπλούτισαν τὴν Βλάτσην μὲ ποικίλας μεγάλας δωρεάς.

² Πρόγονοι τοῦ μεγάλου εὐεργέτου τοῦ ἔθνους καὶ τῆς κοινότητος Βλάτσης, ἐγκατεστημένου δὲ ἐν Ταγκανίκα τῆς Ἀφρικῆς Χριστοδούλου Γαλάνου, παρασημοφορηθέντος ἐσχάτως ὑπὸ τοῦ Βασιλέως διὰ τὰς μεγάλας του εὐεργεσίας καὶ τὴν ἐν γένει δρασὶν του εἰς τὸν ἔξω ἑλληνισμόν.

³ Ἀπόγονος τῆς οἰκογενείας ταύτης ὁ νῦν συνταγματάρχης Νικ. Πετσόλας.

⁴ Πρόκειται περὶ τῶν προγόνων τῆς ἐν Θεσσαλονίκῃ ἐγκατεστημένης οἰκογενείας τῶν ἀδελφῶν Καλιντέρη, ἐν οἷς καὶ ὁ καθηγητὴς τῆς φιλολογίας καὶ συγγραφεὺς ἱστορικῶν ἔργων Μιχαὴλ Καλιντέρης καὶ οἱ ἀδελφοὶ του δημοῖσι ὑπάλληλοι Νικόλαος καὶ Κωνσταντῖνος.

⁵ Ἡ παλαιὰ αὕτη οἰκογένεια ἐξέλιπεν.

Ἀπὸ 1806 Φεβρουαρίου 20 : Λογαριασμός τῆς χώρας μας Μπλάτζι ἀφοῦ καὶ ἐστάθῃ ὁ Χουσεῖν - μπεῖς εἰς τὴν χώραν μετὰ τοῦ Ἀλῆ Πασιά καὶ τὰ ὅσα ἄσπρα ἔχη πάρη γερεκ ἀπὸ τσιτέρια γερεκ ἀπὸ ἄλλους μαντέδες ¹ ὡς φέρονται ὀνοματοδῶς.

806	Ἀπὸ σπήτια πουλιμένα ὁ Ἀλῆ Πασιάς :	τοὺς 1.804
	καὶ τὰ ἐσύναξεν ὁ Χουσεῖνμπεῖς κατὰ τὸ ἱμζαλή ²	
	τσιτέρ καὶ καθὼς ὅπισθεν φέρονται ὀνοματοδῶς	7.941
	Ὁ ἴδιος Χουσεῖνμπέης ἀπὸ σπήτια ἐπούλισεν μό-	
	νος του καὶ ὁ υἱός του Ἰσοῦφ-μπεῖς ὡς ὅπισθεν	
	φέρονται	8.180
	Ὁ ἴδιος ἐπῆρεν ἀπὸ ἓν τσιτέρι Θεοδόρου Τζιού-	
	μαρα ριγμένο εἰς τὸν καιρὸν τοῦ Ἀλῆ Πασιά	5.313
806 Φεβρ. 20	α' : τσιτέρι ἔριξεν ὁ Χουσεῖνμπεῖς, προσετῶς ὁ	
	Τζιότζιος.	15.520
Αὐγ. 20	τὸν ἴδιον χρόνον ἄλλο τσιτέρι προσετῶς ὁ	
	Τζιότζιος.	15.050
807 8βρίου 10	ἔτι τσιτέρι προσετῶς ὁ Νικόλαος Κατρντζιότι ³	14.921
808 8βρίου α'	ἔτι τσιτέρι πάλιν Νικόλαος προσετῶς	17.950
809 Σεπτεμβρ. α'	τσιτέρι πάλιν προσετῶς ὁ Νικόλαος Κατραν-	
	στιώτης	17.954
8βρίου 5	ἔτι τσιτέρ τὸν ἴδιον χρόνον μὲ Νικόλαν προσετὸν	2.000
810 Ἰουλίου 10	ἔτι τσιτέρι πάλιν μὲ Νικόλαον προσετὸν	18.756
811 » 22	ἔτι τσιτέρι προσετῶς ὁ Ἀλέξης Παναγιώτη	20.263
812 Αὐγούστου 8	ἔτι τσιτέρι Παπαπούλιος προσετῶς	20.350
813 » 8	ἔτι τσιτέρι ὁ Νικόλαος Κατραντζιότη προσετῶς	22.305
	Ἐως ἐδὼ μὲ χέρι Χουσεῖνμπεῖ ἐπάρθησαν	186.503

Τὰ κάτωθι μὲ χέρι Ἰσοῦφ - μπεῖ καὶ Ἀβδουραμάνμπεῖ

814 Αὐγούστου α'	Τσιτέρι μὲ Νικόλαον Ταμπάκη ⁴ προσετὸν	21.116
	ἕτερον τσιτέρι εἰς τὸν ἴδιον χρόνον	2.550
815 Σεπτεμβρ. 15	χρονικὸν τσιτέρ προσετῶς ὁ Τζιότζιος	23.285
816 Αὐγούστου 5	τσιτέρ χρονικὸν προσετῶς ὁ Τζιότζιος	22.591
	ἔτι τσιτέρ τὸν ἴδιον χρόνον	3.102

¹ λέξις τουρκικὴ, σημαίνουσα ἄλλας αἰτίας.

² λέξις τουρκικὴ, σημαίνουσα ἐνυπόγραφος.

³ Παλαιὰ οἰκογένεια, πού ἐξέλιπε κατὰ τοὺς τελευταίους χρόνους. Πιθανῶς εἶχε μετοικήσει εἰς Βλάτσην ἀπὸ τὴν Κατράντισαν (Πύργους) τῆς Ἑορδαίας.

⁴ Ἀπὸ τὴν οἰκογένειαν ταύτην κατήγετο ὁ πρὸ πολλῶν ἐτῶν ἀποβιώσας σχολάρχης Ταμπάκης.

817	Αὐγούστου	7	ἔτι τσιτέρ μὲ Παπαπούλιον προεστὸν	24.340
818	»	18	ἔτι τσιτέρ μὲ τὸ ἴδιον Παπαπούλιον	23.400
819	»	20	ἔτι τσιτέρ μὲ τὸν ἴδιον Παπαπούλιον προεστὸν	22.333
819	Σ/βρίου	14	τσιτέρ ὅπου τὸ ἔριξεν μόνος του διὰ τὸ στιάρι καθὼς θέλisen	7.000
820	Μαΐου	5	Ἔτι τσιτέρ μὲ Μολᾶ Ἀλὴν εἰς τόπον ἱματί Εἰς τὸν ἴδιον καιρὸν ἕτερον τσιτέρ μὲ Παπα- πούλιον	4.677 750
			Διὰ : 14 : χρόνους ἀπὸ βλαχικαῖς φαμiliaῖς ¹ καὶ βούτιρον βουνῶν	35.000
			Διὰ : 14 : χρόνους ἀξουγκουκέρια ἀπὸ : 40 : ὀκ. τοῦ χρόνω	1.400
				<u>378.047</u>

1820 : Σιμιώνουμε τὸ ὅσο μπόρτζι χρεοστούμε τοῦ κάθε ἐνοῦ μὲ δ-
μολογίαν καὶ τὶ καιρὸν ἐπάρθησαν πού καὶ πῶς ἔγιναν ἡ ὁμολογία τοῦ
κάθε ἐνοῦ.

Μπεκύρμπει λειψίστη ὁμολογία

Τὸ πρῶτον ὄντας ἀνακατόθηκεν ἡ χώρα μὲ τὸν

	Ἰσοῦμ μπεῖ : 820 : Νοεμβρίου 15	γρόσια	8.500
ὄντας οἱ προεστοὶ στὴν Πόλι πῆγαμε 1820 : Δεκεμβρίου 10	»		1.067
Διάφορον διὰ αὐτὰ ἐνὸς χρόνου	»		1.425
Ἐνὸς χρόνου ἀγαλίκι ²	»		2.500
Τὸν Θανάση Μπογατζιότην κυρατζήν	»		3.000
391 : ὕστερὰς στιάρι ³			
230 : κριθὰρ			
510 : κυρὰν καὶ κριάρια			
456 : νοζούλι			
75 : ζημία ἀσπρῶν			
240 : μαστορικά		»	1.902
		»	<u>18.394</u>

¹ Διαπιστώνομεν λοιπὸν τὴν ὑπαρξίν τῶν κτηνοτροφικῶν οἰκογενειῶν τὴν ἐπο-
χὴν ταύτην εἰς Βλάχτην, ὑποθέτω ὅμως ὅτι ἡ ἐγκατάστασις τῶν εἶναι παλαιότερα.
Βλέπε καὶ τὸ ἔγγραφον 14, ὅπου γίνεται μεία περὶ ἐνὸς Βλάχου, ὑποστάντος ζημίας
ἀπὸ Βλατσιώτας. Νομίζω ὅτι οἱ κτηνοτρόφοι Βλάχοι τῆς Βλάχτης, ἀκραιφνεῖς Ἑλ-
ληνες μὲ μεγάλην πατριωτικὴν δρᾶσιν, ἐγκατεστάθησαν ἐκεῖ ἐκ τῆς Πίνδου. Τοῦτο
μαρτυροῦν ἡ στολή, τὰ τραγούδια καὶ τόσα ἄλλα ὥραϊα ἔθιμα. Ἐπὶ τῶν ἡμερῶν
μας τὸ γλωσσικὸν ἰδίωμα ἐλησμονήθη ἀπὸ τοὺς νεωτέρους. Ἀνέδειξαν οἱ Ἑλληνό-
βλαχοὶ αὐτοὶ διαπρεπεῖς ἐπιστήμονας, ἐμπόρους καὶ δημοσίους ὑπαλλήλους, τοῖς
διακρίνει δὲ μεγάλη ζωτικότης καὶ εὐφυΐα.

² φορολογικὴ πρόσδοδος διὰ τὸν ἀγᾶν, λέξις τουρκικὴ.

³ δεκάτη ἐπὶ τοῦ σίτου.

Τὰ ἐδωσάμε	»	394
Ἔγινεν ἡ ὁμολογία	»	18.000
μπατάρο τοῦ Θανάση κυρατζῆ ¹ τὰ ἔδωσάμε ἡμεῖς	»	2.000
	»	16.000
Διάφορον ἀπὸ : 821 ; ἕως : 822 : Νοέμβριος	»	2.400
Διάφορον ἀπὸ : 822 : ἕως : 823 :	»	2.400
Ὁμολογία ὅπου τὰ ἔδωσάμε τοῦ Γατὰκ Ταμπῆ	»	3.840
Διάφορος τοῦ ἄσπρου	»	586
τοῦ Λιμὰν Ἰαῖ καὶ νὰ ἐξετασθοῦν	»	940
Διάφορον τοῦ ἰδίου	»	142
Διάφορον : 1823 : Νοέμβριος	»	830
Καὶ ἕως τοῦ Φεβρουαρίου : 824 :	»	27.138

1821 : Σημειώνουμε τὰ διαφορώματα ὅπου δίδομεν τοῦ ἑνὸς εἰς τὸν καθέκαστον χρόνον καὶ βουτέρατα καὶ ἄλλα καθὼς φέρονται διάφορον τοῦ Μπεκύμπει.

<i>Ἀλίμπει Ζιλιγγόσι :</i>	<i>Διάφορον ὅπου πέρνει</i>
5.000 γρόσια ἡ ὁμολογία στοὺς 1822	1823 : ἑνὸς χρόνον 1.000
Ἰανουαρίου 1823	1824 : β' χρόνος καὶ τὰ δύο
1824	χρόνια 1.200
1825	1825 : γ' χρόνον 1.000
1826	1826 : δ' χρόνον 1.000
Ἰανουαρίου 1827	1827 : ε' χρόνον ὅπου τρέ- χομεν ἔσοδα 4.200
<i>Ἀχμέμπει Κοστοῦρ</i>	<i>Διάφορον ὅπου πέρνει</i>
1.000 γρόσια ἡ ὁμολογία : 822 : Ἀ- πρίλιος καὶ ἔγινεν ἡ ὁμολο- γία στὸν Ὀκτώμβριον	1822 : Ὀκτωβρίου : 26 ἔλαβεν διάφορον 6: Μαΐου ἀπὸ Γιαν- νάκη Γατὸν 100
750 ἔτερα : στοὺς : 1824 : Ἰου- νίου : 28 :	Ἀπὸ Σαράκων προεστὸν 200
2.000 ἄλλη ὁμολογία διὰ τὰ ἄσπρα	<i>Διάφορον πέρνει</i>
Ἰσούφμπει	
1.500 Τῆς Σουλεμὰν Μπέϊνας τὰ	Αὐτὸ τὸ καλοκαίρι πανὶ τοῦ

¹ κ ι ρ α τ ζ ῆ ς, λέξις τουρκικὴ, σημαίνουσα τὸν ἀγωγιάτην.

ἴδια καὶ αὐτὰ	ἔδοσάμε	267
5.250 1824 : Ἰούλιος	Ἐπὶ τὸν Ἅγιον Δημήτριον	
Ἰμέρμπεϊ Κοστούρη	822 : ἕως τὸν Ἅγιον Γεώργιον	230
500 Στοῦς : 1824 : Ἰουνίου : 28	Πανὶ πάλιν τὸ ἴδιον διὰ	
Ἀλιάγα Κέπτζε	διάφορον	250
2.500 Δεύτερο : 823 : Νοεμβρίου : 26 :	1824 : διάφορον ἐνὸς χρόνου	1.000
5.000 καὶ ἔγινεν μία ὁμολογία	καὶ : 150 : ὁκ. βούτυρο : πρὸς	
Ἰσλιάμαγα Κέπτζε	2 : 20	375
2.500 Ἡ ὁμολογία τοῦ : 823 : Ὁκτωβρίου : 26	1825 : καὶ 1826 : δύο χρόνων διάφορον	2.098
3.900 Ἄλλη ὁμολογία : 824 : Ἀπριλίου : 23 :	200 : ὁκ. βούτυρον διὰ δύο χρόνους	400
6.400		4.620
100 Μπατάρι μὲ : 1 : τεσχερὲν τοῦ Λόγα ¹	Διάφορον ὁποῦ πέρνει	
6.300 Τόσα ἦναι ἡ ὁμολογία τότε : 1826 : Ὁκτωμβρίου : 26 :	1824 : Ὁκτώβριος : 26 :	
	α' χρόνος	375
	150 : ὁκ. βούτυρο α' χρόνος	365
	: 2 : χρόνους διάφορον διὰ τὸν : α' καὶ : β' χρόνον διὰ τὴν ἄλλην καὶ βούτυρον ὅλα ὁμοῦ	2.388
		3.118
Σαϊτνμπεϊ Κοστούρ ²	Διάφορον ὁποῦ πέρνει	
750 Ἡ ὁμολογία του στοῦς 1824 : Ἰουνίου : 28	Τὰ ἐπῆρην καὶ ἐπληρώθησαν μαζὺ μὲ τὸν διαφορὸν του ἀπὸ χέρι Κούσι προεστοῦ καὶ ἡ ὁμολογία εἶναι στὸν Κούση ³	
Μπανούσιαγα Σέβραν		
4.500 Ἡ ὁμολογία του : 1824 Ἀπριλίου		

¹ Παλαιὰ οἰκογένεια ἐγκατασταθεῖσα εὐφήμως ἀργότερον εἰς Καβάλαν ὑπὸ τὸ ἐπώνυμον Λόγης. Ὁ ἐξαίρετος ζωγράφος Λόγης καὶ ὁ ἀποθανὼν ἐσχάτως εἰς Μόναχον διαπρεπὴς σκηνοθέτης Γιάννης Λόγης τυγχάνουν ἀπόγονοι τῆς οἰκογενείας ταύτης. Βλέπε καὶ Κ ε ρ α μ ὀ π ο υ λ ο ν, Μακεδονικά, Γ' σελ. 22 ἔξ.

² Κοστούρη, μπέηδες καὶ ἄλλοι προύχοντες καὶ γαιοκτήμονες διαμένοντες εἰς Καστοριάν κατὰ τὸ πλεῖστον Τουρκαλβανοί. Εὐρίσκοντο εἰς στενάς οικονομικάς σχέσεις μὲ τοὺς Βλατισιώτας.

³ Διασφύζονται ἀπόγονοι ἐν Κωνσταντινουπόλει.

Μουστάμπεϊ Καφεζέζι

5.000 Ἡ ὁμολογία του: εἶναι 1824
Ἰούνιος

Μουτούση Σέβρασι

1.000 ὄντας ἦτον οἱ μπωμπασιρέοι
χουσιμέτι

200 Ὁ διάφορος ἐνὸς χρόνον

784 ἀπὸ τὸ κολτζιλίκι λιοφές¹

156 ἔτοιμα ὄντας ἀπερνοῦσαν οἱ
γκέγκηδες

85 διάφορον ἕως τοῦ Ἁγίου Γε-
ωργίου 825

2.225

1.000 ἄλλη ὁμολογία μετρητὴ 824
Νοεμβρίου 30

140 διάφορον ἕως τοῦ Ἁγίου Γε-
ωργίου 825

3.365

941 διάφορον: 1: 2 χρόνον: ἀπὸ:
825: ἕως: 826 Ἁγιον Δημή-
τριον

694 λιοφέδες διὰ τὸ κολτζιλίκι
κι ἀπὸ: 826:

5.000 καλοκερινὸ καὶ ἔτοιμα ὅσα
μᾶς ἔδωσαν ἦσαν ἡ ὁμολο-
γία του

**Αχμέτμπεη Λιμανογόπλο*

1.540 ἡ ὁμολογία του στοὺς: 18:

**Αχμέταγα Κέπτζε*

600 ἐλαβάμε στοὺς 1825: Φεβρου-
άριος

50 διάφορον

650 εἶναι ἡ ὁμολογία

150 διὰ διάφορον ἑξῶν ἀπὸ αὐτὸν
ὅπου τοῦ ἔδωσεν ὁ Σαράκος

800 ἔγινεν ἡ ὁμολογία του

Διάφορον ὅπου πέρνει

: 103: ὁκ: βούτηρο: τὸν αὐτὸν
χρόνον 219

46: ὁκ. τυρὶ 23

διάφορον διὰ: 1: 2: χρόνους
καὶ βούτηρο καὶ τυρὶ 2.462

Διάφορον ὅπου πέρνει

1825: α' χρόνος διάφορον 1.000

1826: β' χρόνος διάφορον 1.000

¹ Μισθὸς διὰ τοὺς δασοφύλακας, ἀμπελοφύλακας, στρατιώτας κ.λ.π.

Νταλίπι Κολόνια

400 ἐλαβάμε· στους: 1824: Σε-
πτέμβριον

77 διάφορον

123 παλιν μετριτὰ

600 εἶναι ἡ ὁμολογία του

Ζαβαλιάνι

2.000 ἡ ὁμολογία: 1824: ἰούλιος·
τὰ ὅποια εἶναι ἀπὸ τὰ ἔδωσεν
ὁ Ἀβδουραμὰν—Μπέϊς

Χότο Λένκο

1.400 ἡ ὁμολογία του 825 Ἀπρίλιος

Ὁσμὰν Σέβρανι

300 ἡ ὁμολογία του: 824 Νοεμ-
βριος

Μούτζιο Ντιβράνι

240 ἡ ὁμολογία του—1824 ὁκ-
τώμβριος μαζὺ μὲ τὸ διάφο-
ρόν του: 6: μῆνες

Ἰσμαήλπασια Πλάσαλη

6.000 ἡ ὁμολογία του: 825: ἀπά-
λιος τὰ δέκα ἔνδεκα καὶ μισὸ

Ἀλιούσι Λεψίσι

3.000 Ἡ ὁμολογία του: 1826: Αὐ-
γουστος

Σιλιχτάραγα Πόντα

15.000 ἡ ὁμολογία του: 1827: Ἀ-
πριλίου 30: καὶ ἐδόθησαν
τοῦ Μουσταφᾶ Λουζᾶκ ὁποῦ
τὰ ἤχεν κάμη χαβαλὲν ὁ Ἰ-
σοῦφ μπεῖς διὰ αὐτὰ ὁποῦ
μᾶς πῆρεν ὁμολογίαν καὶ τὰ
ἐξέπεσεν.

Διάφορον ὁποῦ πέρνει

ἀπὸ χέρι Γιαννάκη Γκαντοῦ¹ ἔ-
λαβεν

124

Διάφορον ὁποῦ πέρνει

1826 ἀπὸ χέρι Γιαννάκη Γκαντοῦ 220

Διάφορον ὁποῦ πέρνει

τὸν πρῶτον χρόνον: 826: Ἀ-
πρίλιος 900

τὸν δεύτερον χρόνον 827 Ἀ-
πρίλιος 900

¹ Τῆς οἰκογενείας Γκαντοῦ διασφύζεται ἀπόγονος ἐν Θεσσαλονίκῃ ὁ Κωστά-
κης Γκαντός, υπάλληλος τῆς ἐπιχειρήσεως Φλόκα.

Χασάν μπέϊ Κοστούρ

2.000 ἡ ὁμολογία του :1824: Ἰού-
νιος αὐτὰ τὰ γρόσια τὰ χρε-
οστούσεν ὁ Ἰσοῦφ μπείς καὶ
τὰ γύρισεν εἰς ἡμᾶς.

Μπεκνὺρ - μπείς Λεφίστι

8.500 ἡ ὁμολογία του ὄντας ἀνα-
κατώθη ἡ χώρα μετὸν Ἰ-
σοῦφ - μπεί: 1820: Νοεμ-
βρίου: 15.

1.067 ὄντας οἱ προεστοὶ στήν πό-
λιν πῆγάμε:

9.567

1.425 Διάφορον διὰ τὰ ἄνω ἐνὸς
χρόνου 1821: Νοέμβριος

2.400 ἐνὸς χρόνου ἀγαλίκι

3.000 τὸν Θανάσι Μπογατζιότην

νὰ δώση

391 ὕστερὰς στιάρι: 840: ὁκ: ἀ-
λεύρι κυλά: 46:

230 672: ὁκ: κριθάρι κυλά: 46
χιδ: 12

510 κυρὰν καὶ κριάρια

456 τὸ Νοζούλι ἐνὸς χρόνου

240 τὰ μαστορικά

75 ζημία ἀσπρῶν

18.394

394: τὰ ἔλαβεν εἰς λιανόματα

18.000 εἰς αὐτὰ ἔγινεν ἡ ὁμολογία:
1821: Νοέμβριος

2.000 ἀφερῶ τοῦ Θανάσι κυρατζῆ
Μπογατζιότη

16.000 ὅπου δὲν τὰ ἔδοσεν καὶ τὰ
ἔδοσάμε ἡμεῖς

2.400 διάφορον: ἀπὸ : 822 : Νοέμ-
βριος

Διάφορον ὅπου πέρνει

αὐτὸν τὸν χρόνον ἕως τοῦ Ἀ-
γίου Δημητρίου 120
825: καὶ 826: 2: χρόνους 800

Διάφορον ὅπου πέρνει

250: ὁκ: βούτιρον μετὰ χέρι Πα-
παϊωάννην 750

127: ὁκ: βούτιρον τὸν: β'.
χρόνον 280

διάφορον: 824: Αὔγουστος
ἀπὸ Παπαϊωάννην καὶ Γιάν-
νην Καλεντέρ 2.458

ἀπὸ Σαράκον¹ ἀπὸ: 825:
Αὔγουστον ἕως :826: 4.112

¹ Τῆς παλαιᾶς οἰκογενείας Σαράκου δὲν διασφύζονται ἀπόγονοι σήμερον.

- 10.50 τὸ βούτιρον διὰ τοὺς δύο χρό-
νους 822: καὶ :823: ἀπὸ 250
3.840 ἡ ὁμολογία τῶν Γάτων τὰ
μισὰ μαζὺν μὲ τὸ διάφορον
586 ὁ διάφορός τους
940 τοῦ Λιμάναγα ὅπου τὰ πήρα-
με ἀπὸ τὸν Μπεκγύμπειν
142 διάφορος τοῦ ἰδίου Λιμάναγα
830 διάφορος : ἀπὸ :823: Νοέμ-
βριος: ἔως: 824: Φεβρουαρί-
ου :22:
28.188
2.358 τοῦ ἐριζάμε ἕνα τσιτέρ καὶ
τὰ ἔμασεν
55.830 τόσα ἡ ὁμολογία ὅπου ἔχει
τώρα
6.500 μᾶς ἐπῆρεν μίαν ὁμολογίαν
διὰ τὸν διάφορον.

1820 Μαΐου : Σημιώνομε τὰ ὅσα δίδομε εἰς τὸ βελαέτι μετὰ τὸ κλή-
σιμον ¹ τοῦ Ἀλῆ Πασιᾶ καθὼς φέρονται ὀνοματωδῶς.

Τὸν Σελιμ - ἄγα καὶ Δερβίσιν βεκιλάδες τοῦ βελιαετιοῦ διὰ τὰ ἄλογα Γκιόρτζιας ² ἀγιάννης Ἰσοῦφ - μπέις	Γρόσια	777
Μαστορικά διὰ τὰ Ἰωάννινα στὸν καιρὸν Γκαβανόζογλου στὸ χέρι Μετζιόμπει	»	959
Τὸν Τζιαμι ἐφέντη διὰ τὸ δόσιμόν μας στὸ βελιαέτι	»	718
30 : ἄλογα κυρὰν διὰ Λάρσα	»	900
Τὰ μαστορικά διὰ τὰ Ἰωάννινα ἀγιάννης ὁ Μεχμέτ - ἀγας τοῦ Ρεσίτ Πασιᾶ	»	284
Ἵστερὰς ὅπου ἐρίχθη στὸν καιρὸν τοῦ Μεχμέταγα ἀγιάννη	»	1.305
Τὸν Μεχμέταγα ἀγιάννην διὰ τὰ τεκλίφια ³ τοῦ βελαετιοῦ :		
ὅσο κἀθισεν αὐτὸς	»	5.274
Διὰ τὸν ὕστερὰ Βρογγκίστας ⁴ τὸν Χότζα Τζοτίλι	»	52
Τὸν Μπεκγύμπει ὄντας ἀγιάννης διὰ τὰ τεκλίφια βελαετιοῦ : Ποῦλιος προεστὸς	»	6.832

¹ Ἐννοεῖ τὴν πολιορκίαν τοῦ ἀποστάτου Ἀλῆ πασᾶ εἰς Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν σουλτανικὸν στρατόν.

² Κορυτσᾶ.

³ Πρόσκλησις, εἰδοποίησις.

⁴ Βρογκίστα, χωρίον πλησίον τῆς Σιατίστης, τώρα Κρυονέρι.

Τὸν Ἰσούφμπεϊ διὰ τὰ τεκλίφια βελιασιὸν Ποῦλιος προεστὼς καθὼς τὰ ἔχει καὶ ὁ Κοτούλας	»	16.279
Δύο ἄλογα τοῦ Ἰσούφμπεϊ ὁ Ποῦλιος προεστὸς	»	340
Μὲ χέρι Παπαπούλιον προεστοῦ τὸν Ἰσούφμπεϊ	»	1.005
Ντερμπεντάτι ἀγιοδημητρίσιον	»	1.536
Μὲ Παπακώσταν ἐστάλθσαν διὰ τὸν ὕστερὰ Λάρσαν	»	1.000
Μὲ χέρι Παπαπούλιον ἐδόθησαν καθὼς φέρονται καὶ στήν ποσοῦλα τοῦ Κοτούλα	»	24.821
Ἰμνιάτι ὁποῦ ἔμασεν ὁ Ἅλῃ ἀγᾶς	»	4.895
Μὲ Τζιότζιον ἐστάλθσαν στὸν Κοτούλα ¹	»	1.500
Ἐμετρίθθησαν μὲ χέρι Παπαγιάννη στὸν Κοτούλα	»	719
Μὲ Τριαντάφιλον ἐστάλθθησαν στὸν Κοτούλα	»	500
Τά : 87 : ἄλογα ὁποῦ ἐδούλεψαν στὸν Ρουσίτ Πασιά ² διὰ τὸ βελιασί : 1 : μήνα : πρὸς : 50 : τὸν μήνα ἐρίχθη- σαν στὸ βελιασί καὶ τὰ πήρεν ὁ μπέης καὶ ἡμεῖς τὰ ἐπλεροσάμε τοὺς βλάχους μὲ μπομπασίρην	»	5.125
Μπομπασιριάτικα διὰ τὸν μαντὲν τῶν ἀλόγων	»	1.350
Τά : 20 : ἄλογα ὁποῦ ἐστάλθθησαν στὸν Σκόντρια : 3 : μήνες κάμουν : 4200 : ἐλαβάμε τά : 300 :	»	3.900
Τὸν Ἀβδούλιαγα μπομπασίρην διὰ τὸ μετζίλι Καλαργιὸν ³ ἐρίχθη εἰς τὸ βελιασί καὶ τὰ πήρεν καὶ ἡμεῖς ἐπλεροσάμε καὶ στὸ Καϊλιάρι καὶ τὸν μπομπασίρην	»	5.750
Τὸν Σαλαόρι Πολότην διὰ τὸν ὕστερὰ	»	8.500
Τὸν Μήκα Πλαζομίτην ⁴ διὰ τὰ μαστορικά	»	202
Ὁ Τζιαφέρμπεϊς καὶ μπέϊδες ἀπὸ τὸ διπλὸ τσιτὲρ	»	8.148
Ὁ Ἰσούφμπεης καὶ Ἀβδοραμὰν μπέϊς ἀπὸ τὸ τσιτὲρ Παναγίας : 1824 : Αὐγούστος	»	13.937
Τὸν Ἀδουραμάνμπεϊ ἱμνιάτι ὄντας πήγενεν εἰς προσκύνησιν εἰς τὸν Ντερβίς Πασιά ⁵	»	1.336
Βούτιρο ἀπὸ Γαλάνον : κυριά : ἄλογα τοῦ Τζέμτζη : 280 : Λεμποχοβίτην	»	730
Τά : 61 : ἄλογα ὁποῦ ἐδούλεψαν ὄντες ἐπερνούσε ὁ Σκόντριας		

¹ Διασφύζονται ἀπόγονοι τῆς οἰκογενείας Κωτούλα ἐν Θεσσαλονίκῃ, ἐν οἷς καὶ ὁ δικηγόρος Θεόδωρος Κωτούλας.

² Πρόκειται περὶ τοῦ Κιουταχῆ.

³ Ἡ νῦν Πτολεμαῖς.

⁴ Χωρίον Πλάζωμῃ τῶρα Ὁμαλή.

⁵ Ὁ περίφημος Ντερβίς πασᾶς, ποὺ διεξήγαγε τοὺς πολέμους ἐναντίον τῶν ἀρματολῶν τῆς Πίνδου.

καθὼς φέρονται ἔμπροσθεν	»	1.802
Τὸν Ἰσλιάμαγα Καϊλιάρι διὰ τὸ μπεγλίκι Καλιαριοῦ		
ἐρίχθη στὸ βελιαεὶ καὶ τὰ πῆρεν ὁ μπέης	»	2.500
Τὸν Ἰσλιάμαγα ἀγιάννην διὰ τὸ δόσιμόν μας στὸ βελιαεὶ	»	16.596
Μπικαῆν ὅπου μᾶς εὐγαλεν ὁ Ἀβδουραμάνμπεϊς στὸν καιρὸν		
Ἰσλιάμ ἀγὰ καὶ τὰ ἐπληρωσάμε	»	1.885
Τὸν κολτζή στὸν καιρὸν Ἰσλιάμαγα	»	864
Τὸν Μεχμούτμπεϊ διὰ τὰ γομάρια καὶ μετζίλι στὸν		
καιρὸν Ἰσλιάμαγα	»	785
Τὸν Ἰσοῦφ - μπεϊ τὸν χρόνον ὅπου μᾶς εἶχεν ὁ Ἰσμαήλ		
Πασιαῖς, προεστὼς ὁ Μπασδραβέλλης ¹	»	20.346
Τὸν Ἰσοῦφ - μπεϊ τὸν ἄλλον χρόνον : ἀπὸ 826 : ἕως : 827 :		
Σαράκος : προεστὼς :	»	12.778
		180.144

1822 : Ἰανουαρίου 18 : Ἐσυμφωνήσαμε μὲ τοὺς μπείδες μας στὸ χωριὸ μαχτοῦ χρονικῶς : γρόσια 22.100 : καὶ οἱ μπείδες νὰ ἀποκρίνονται εἰς ὅσα ἤθελαν ὀρχιθῇ εἰς τὸ βελιαεὶ καὶ λιοφὲν ζαμπίτη καὶ προεστοῦ καὶ βεκίλ χαρτζιλίκι ὅλα αὐτὰ μέσα.

Ἀπὸ : 1822 : Ἰανουαρίου : 18 : ἕως 1823 : Ἰανουαρίου 18 :		
χρόνον ἕνα	Γρόσια	22.100
Ἀπὸ : 1823 : Ἰανουαρίου : 18 : ἕως 1824 : Ἰανουαρίου 18 :		
χρόνον δεῦτερον	»	22.100
Ἀπὸ : 1824 : Ἰανουαρίου : 18 : ἕως 1825 : Ἰανουαρίου 18 :		
ὅπου ἦλθεν ὁ Ἰσλιάμαγας ἀγιάννης	»	22.100
		66.300

**Ὅσα ἔλαβαν ἐκ τοῦ ἄνω εἰς τὰ τρία χρόνια*

Ἐμέτρισεν ὁ Ποῦλιος καθὼς φέρονται καὶ μὲ χέρι Κοτούλα	Γρόσια	15.456
Δύο ἄλογα ὁ ἴδιος ὅπου ἐπῆρεν ὁ Ἰσοῦφμπεϊς στὸν Μοριᾷ	»	340
Ἐμέτρισεν ὁ Παπαπούλιος κατὰ τὸν λογαριασμὸν Κοτούλα	»	1.005
Μὲ Παπακώσταν ἐμετρίθησαν στὸν Κοτούλα	»	1.000
Τὸν Μετούσι διὰ τὸ βεκὺλ χαρτζιλίκι τὸν αὐτὸν χρόνον		
ἕως Αὐγούστου	»	545
Μὲ χέρι Παπαϊωάννου κατὰ τὸν λογαριασμὸν Κοτούλα	»	24.821

¹ Γεώργιος Μπασδραβέλλης, προεστὼς τῆς κοινότητος καὶ πρόγονος τοῦ ἀποβιώσαντος ἱατροῦ Γ. Βασδραβέλλη καὶ τοῦ γράφοντος. Ἐστάλη ἐπανεπιλημμένως ὡς ἀντιπρόσωπος τῆς Βλάτσης εἰς Μοναστήρι, Λάρισσαν καὶ Ἰωάννινα πρὸς διεκπεραίωσιν δυσκόλων κοινοτικῶν ὑποθέσεων. Ὁ καθηγητὴς Κεραμόπουλος γράφων εἰς τὰ Μακεδονικά, τόμ. Γ', σελ. 16, δὲν εἶχε προφανῶς ὑπ' ὄψιν τοὺς κώδικας τοῦ δημοσιεύω. Βλέπε καὶ Λαογραφίαν IB', σελ. 24.

Ἰμντάτι με χέρι Ἀλιάγα Ἰσμαῖλ ἀγὰ : 623 : Ἀπριλίου : α'	»	4.895
Ἰμντάτι με χέρι Τζιότζη ἐδόθησαν στὸν Κοτούλα	»	1.500
Μὲ χέρι Παπαϊωάννου τὸν Κοτούλα	»	719
Μὲ χέρι τοῦ ἰδίου ἐμετρήθησαν στὸν Κοτούλα	»	1.937
Ὁ ἴδιος μαζὺ με τὸν Τζιότζη ἐμέτρισαν τὸν Κοτούλα	»	1.977
Μὲ Τριαντάφυλον ἐστάλησαν στὸν Κοτούλα	»	500
Λοφὲν τοῦ Μουτούσι τὸν δεύτερον χρόνον	»	1.500
Τὸ βεκύλ χαρτζιλίκι ἀπὸ : 822 : ἕως : 823 : χρόνον ἔνα	»	1.281
Τὰ : 20 : ἄλογα ὅπου ἐδούλεψαν στὸν Σκόττρια μήνες : 3 : ἀπὸ Ἰουνίου : 22 : ἕως Ὀκτωβρίου : 7 : κάμνουν γρ. : 4.200 :		
ἐλαβάμε τὰ : 300 : τὰ ρέστα τὰ πήρεν ὁ μπέις ἀπὸ τὸ βελιέτι	»	3.900
Τὰ : 72 : ἄλογα ὅπου ἐδούλεψαν ὄντας ἀπέρασαν ὁ Σκόττριας τὸ βελιέτι καὶ τὰ ἐπλεροσάμε πρὸς : 3 : γρό : τὴν ἡμέρα	»	11.802
Τὸν Ἀβδούλιαγα διὰ τὸ μεντζίλι Καλιαργιοῦ με μπομπασι-ριάτικο ἐρίχθησαν εἰς τὸ βελκίτι καὶ τὰ πήρεν ὁ μπέις καὶ ἡμεῖς τὰ ἐδωσάμε στὸ Καϊλιάρ	»	5.750
Ἀπὸ διπλὸ τσιτῆρ	»	8.148
Τὸν Σαλαώρη διὰ τὸν ὕστατα	»	8.500
Τὸ βεκύλ χαρτζιλίκι ὁ Κοκοσιόρις τὸν : β' : χρόνον	»	612
Τοὺς βλάχους κυρατζήδες ὅπου ἐδούλεψαν στὸν καιρὸν Ροσιτ Πασιᾶ ἄλογα : 87 : τὰ ἐπὶ ἔρεν ὁ μπέις ἀπὸ τὸ βελι-έτι καὶ δὲν τὰ πλήρωσαν τοὺς κυρατζήδες καὶ μᾶς ἐσύ-κοσαν στὰ Μπετόλια με μπομπασιόρη καὶ τὰ ἐπλεροσάμε	»	5.125
Μπομπασιριάτικο καὶ ὁ καϊμακάμης Ἀχμέτμπεις τζερεμὲν καὶ ἱλιάμι	»	1.850
Μὲ χέρι Μόνκα Πλάζομι	»	202
Ὅσα ἐπὶ ἔρεν ὁ Ἰσούφμπεις ἀπὸ τὸ τσιτῆρ τῆς Παναγίας : 1824 : καὶ ἄλους μαντέδες	»	13.937
Ὅντας πήγενεν τὸ ἱμτάτι ¹ ὅπου ἔμασεν ὁ Ἀβδουραμάν-μπεις εἰς προσκύνησιν τὸ Βεζῆρ	»	1.336
50 : ὁκ : βούτιρο ἀπὸ Γαλάνον ὄντας μᾶζωξεν ὁ Μολᾶ Ἀλῆς τὸ τσιτῆρ	»	150
120 : ὁκ : κηριά, ἀπὸ Σαράκον, Καλεντέρη καὶ Γούλιν Τζιό-τζη καὶ αὐτὰ τότες	»	240
1 : ἄλογο διὰ τὸν Τζιότζη ἀπὸ Μουτούση με τεσκερὲν Ἀβδουραμάνμπει	»	280
Ὁ χρονικὸς λιοφῆς τοῦ Ράμου τὸν τρίτον χρόνον ἀπὸ : 824 : ἕως : 825 :	»	1.500

¹ Τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα βοήθειαν.

Τὸν Γιώργη Λεμποχοβίτην ¹ διὰ τὰ ἄλογα ὁποῦ δούλεψαν στὸν ὕστερά	»	720
Μιστοὺς τῶν προσετῶν δύο χρόνους δεύτερον καὶ τρίτον	»	1.000
βεκίλ χαρτζιλίκι τὸν τρίτον χρόνον	»	1.130
		112.560

1824 : Φεβρουάριον ἦλθεν μπομπασίρης με μπογιορντί τοῦ Ἀμπου-
λομποῦτ Πασιά ² καὶ Καρανάσιος προστάζοντας τὸν μεχκεμέ ³ καὶ νιβάν
τεσχερέν ⁴ καὶ ἐνέα χωριανούς ὁποῦ νὰ θεωριθῇ ὁ λογαριασμός ἐπάνω εἰς
τὸ μαχτοῦ καὶ με τὸ νὰ μὴν ἐδέχθῃ ὁ κατὶς τὸ μαχτοῦ ἐπὶ λόγῳ ὅτι σε-
ράτι ⁵ δὲν δίδει μαχτοῦ ἀλλὰ νὰ πλερόσῃ τὸ κάθε τσετέρι, ἡμεῖς βλέποντας
αὐτὰ ὁποῦ ἦναι χατηρικῶς ἐπαρατίσαμεν τὸν λογαριασμὸν μαζὺ με ἡμᾶς καὶ
ὁ μπομπασίρης ⁶ καὶ ἐφύγαμε καὶ μετὰ τὴν φυγὴν μας ὁ κατὶς τοῦ ἔδωσεν
τὸν λογαριασμὸν τοῦ Ἀβδουραμάνμπεϊ βουλομένον κατὰ τὴν θελίσιν του ὅτι
ὅλα νὰ τὰ λάβῃ, ἡμεῖς ὅμως ἀπὸ αὐτὸν τὸν λογαριασμὸν διόλου ἴδωσιν δὲν
ἔχομεν, ἐπηδὶ ὁ βαλὴς ἐπρόσταξεν κατὰ τὸ μπουγιορντί του ὅτι ἡμεῖς νὰ
θεορίσωμεν τὸν λογαριασμὸν καὶ νὰ τὸ κάμομεν καὶ ὑφαντὲν ⁷ τὸ τέλος
τοῦ λογαριασμοῦ καὶ ὅχι ὁ κατὶς με ἱλιάμι ⁸ καὶ νὰ ἐβγῇ τὸ μπουγιορντί.

Λογαριασμός θεωρημένος

γρόσια 1820 : Δεκεμβρίου : 12 : Σημώσης Λογαριασμοῦ ὁποῦ μᾶς παρα-
δίδει ὁ προσετός μας Παπαποῦλιος ἀπὸ τὰ τσιτέρια καὶ τὰ δάνηα
καθὼς φέρονται.

1.546	Τσιτέρι χοργιανικὸν ὁποῦ ἐρίχθῃ εἰς τὴν χώρα εἰς τὰς : 21 : : 820
600	ἀπὸ κυρ Θεόδωρον Δούμπα ⁹ δάνηον με ὁμολογίαν χοργιανικὴν
7.000	ἀπὸ Μπεκῦρμπεῖν δάνηον με ὁμολογίαν χοργιανικὴν
1.500	πάνιν ἀπὸ Μπεκῦρμπεῖν με ὁμολογίαν

¹ Ἐκ τοῦ χωρίου Λιμπόχοβου· τώρα Βραχοπλαγιά.

² Μεχμέτ Ἐμὶν Ἐμπουλουμποῦτ πασᾶς, ὁ καταστείλας τὴν ἐπανάστασιν τῆς
Ναούσης κατὰ τὸ 1821. Βλέπε Ἰ. Β α σ δ ρ α β ἔ λ λ η ν, ἐνθ' ἄνωτ. σελ. 120 ἔξ.

³ Δικαστήριον.

⁴ Πρόσκλησις δικαστικῇ.

⁵ Τὸ σωστόν, σεριάτ, ὁ ἱερὸς νόμος, ποῦ πηγάζει ἀπὸ τὰς διατάξεις τοῦ κο-
ρανίου.

⁶ Ἐν προκειμένῳ, δικαστικὸς κλητῆρ.

⁷ Δηλ. ἀποδεικτικὴν διαδικασίαν.

⁸ Ἀπόφρασις δικαστικῇ.

⁹ Πρόκειται περὶ τῆς μεγάλης οἰκογενείας τῶν Δουμπαίων. Ἀπόγονοι ταύτης,
ἐγκατασταθέντες εἰς Αὐστρουγγαρίαν καὶ ἀνελθόντες εἰς τὰ ὕψηα ἀξιώματα τῆς
πολιτείας, διαπρέψαντες δὲ εἰς τὸ ἐμπόριον, πολλαπλῶς εὐηργέτησαν τὴν Βλάτσην.
Κλάδος τῆς οἰκογενείας ἐγκατεστάθη καὶ εἰς Σέρρας, ἐξ οὗ κατάγεται ὁ βουλευτὴς
Σερρῶν Ἰωάν. Δούμπας.

1.067	ἔτι ἀπὸ Μπεκύρμπεϊν μὲ ὁμολογίαν	
25.593		
715	ἓνα μικρὸν τσιτὲρ διὰ τὰ ἄλογα βιλαιτιοῦ	
11.237	ἕτερον τσιτὲρ τῆς χώρας ὅπου ἐρίχθη : 1821: Σεπτεμβρίου: α' :	
100	ἀπὸ τὸ ἄλογον ὅπου ἐπουλησάμε αὐτὸ ὅπου πήραμε καὶ παῖ στήν πόλι καὶ τὸ ἴφεραν	
18	ἀπὸ ἓνα λιβάδι χοργιανικὸν	
3.000	ἀπὸ τὸν Μπεκύρμπεϊ διὰ τὸν Θανάση μογοατζιότην	
1.000	ἀπὸ Ἰσλιάμαγαν Κέπτζιογλου μὲ ὁμολογίαν χοργιανικὴν	
690	ἀπὸ βλάχικον τσιτὲρ καλοκερνῶν : 821 :	
62.403		

Ὅσα δίδω ἀπὸ τὰ ἄντικρυ

Ἰμιάτι τὸν Ἰσοφμπεϊ εἰς τοὺς : 1820 : Μαΐου: ἔδωσαν	4.677
τὸν υἱὸν τοῦ Παπᾶ Ἀναστάση Μαυροβινὸ διὰ χρέος τῆς	
χώρας μας ὅπου τοῦ ἰθελάμε	1.000
τὸν ἴδιον διὰ χρέος τοῦ Λιότα Τζέντζου μὲ ὁμολογίαν	
του ἀπὸ γρόσια : 360 : ἔδωσαν	300
τὸν μομπασίρην διὰ τὰ ἄνωθεν μομπασιργιάτικο	442
τὸν κατὶ Ρουσμί διὰ τὸν ἴδιον μαντὸν	165
	6.584
τὸν Σελήμαγα βεκίλην βελαιτιοῦ διὰ τὰ ἄλογα Γκιόρτζιας	300
ἔξοδα Γκιορτζιας ὅπου ἐπῆγαν στὸν Γκαβανόζογλου καὶ	
ἔξοδα ἄλασῶ ὁ Τζιάτας καὶ Τζιότζιος	338
διὸ τὰ ἄλογα εἰς Γκιόρτζιαν ἀπὸ τὸ βελιαέτι μᾶς ἔριξαν καὶ	
τὰ ἔδωσαν	477
ἔξοδα εἰς Μπιτόλια ὄντας ἐπῆγαμε οἱ χοριανοὶ στὸν βεζύρην	
Γκαβανόζογλου	504
διὰ ἓνα ἱλιάμι τῆς χώρας μας πρὸς τὸν βεζύρην Γκαβανό-	
ζογλου τὸν τζιαμί ἐφέντη	2.000
δι' ἓνα ἕτερον ἱλιάμι διὰ Κωνσταντινούπολιν τὸν τζιαμί ἐφέντη	2.000
τὸν μολᾶ Ἀλῆ κατίπην τοῦ κατῆ τζιαμί ἐφέντη	300
τὸν κατῆ Τζιομαϊὰ διὰ ἓνα ἱλιάμι εἰς Κωνσταντινούπολιν	100
τὸν Χουσεῖν ἀγᾶ κόπον του διὰ τὴν πόλιν : 420 :	
καὶ μίαν κάπαν καὶ μίαν βελέντζα	443
	13.046
Τὰ μαστορικὰ διὰ τὰ Ἰωάννενα	659
τὸν Ποῦλιον Ζήκον καὶ ἄλους ἔξοδα τοῦ δρόμου διὰ Κων-	
σταντινούπολιν	250
διὰ ἓνα ἱλιάμι καὶ μίαν σέλαν	96

τὸν Θεόδωρον Ζκάφαν κόπον του ἕως Θεσσαλονίκην ὁπότε παῖσεν	30
τὸν τζιαμί ἐφέντι Ἄλλῃ ἰσάπι διὰ τὸ βελιαετι καὶ νὰ τὰ ζητή- σουνε νὰ πιαστοῦν	718
ἕνα ἄλογον ὅπου ἀγοράσαμε ὄντας παῖσαν ὁ Πούλιος καὶ οἱ ἄλλοι στὴν Πόλι	230
τὸν Πούλιο διὰ τὸ μοποιορτή τοῦ Ρουσῆτ Πασιά εἰς Ἰωάννηνα	300
τοὺς σπαῖδες διὰ τὰ ὀρνιθιάτικα καὶ σαῖτανιάτικα	200
τὸν Ράκα καὶ Μουσίκον ¹ διὰ ἔξοδα διὰ τὰ Ἰωάννηνα	168
	15.697
τὸν Μπαζτραβέλην καὶ Ράκαν ² ἔξοδα διὰ τὰ Ἰωάννηνα	105
διὰ κυρὰν : 30 : ἄλογα ὁποῦ ἐπήγαν εἰς Λάρσα πρὸς : 30 : τὸ ἄλογον	900
τὰ μαστορικά διὰ τὰ Ἰωάννηνα	284
τὸν Κωσταντί Στογιάν ὁποῦ τὸν ἤχαμε στήλι ρεέμι εἰς τὰ Ἰωάννηνα	150
τὸν Καπετὰν Στάμου ἀλλῇ ἡσάπ διὰ λιοφέν του	182
τὸν Ράκαν διὰ ἔξοδα ὁποῦ ἔκαμεν	316
ἔξοδα τοῦ Μπεκὺρ Τζιουγαδόρι ³ καὶ Χασὰν Ἀρζα	363
ἔξοδα λιανικά κυράδης καὶ ἄλλα	95
εἰς τὸν Μεχμέταγα ἀγιάννην διὰ τὸν ὕστερα	1.005
	19.098
τὸν Μεχμέταγα ἀγιάννην διὰ τὸ δώσιμον τοῦ βελιαετιοῦ	5.250
ἔξοδα εἰς Λιαπσίστα καὶ τοῦ Μεχμέταγα Καβάζη	100
διὰ τὸ χοτζετ τοῦ Βραγγάλα	50
τὸν Μεχμέταγα καβάζη ἕνα μηνιάτικο	200
τὸν Ἰσμαῆλ Βίνιανη διὰ τὸν λιοφέν του	500
τὸν Μεχμέτ μπέι διὰ τὸν μπομπασίσην τοῦ Ἰσμαῆλ Βίνιανη	181
	25.372
τὸν Πούλιο Ζήκου ἔξοδα διὰ τὰ Ἰωάννηνα	312
τὸν ἴδιον διὰ τὸν καβάζη	300
τὸν ἴδιον κόπον του διὰ τὰ Ἰωάννηνα	300
τὸν μπομπασίσην Ἰμίναγα ἱστιτζιάλι ἐπάνω στὸν Χαλήλ ἐφέντη	246
τὸν Κότια Τοπτζή διὰ τὰ ἔξοδα τοῦ Χαλήλ ἐφέντη	119
	26.658
Κυρὰν : 3 : ἄλογα διὰ τὴν Πόλι, Παπαπούλιος Γραμματικὸς καὶ Τζιότζιος	210

¹ Ἐκ τῶν μεγάλων εὐεργετῶν τῆς κοινότητος Βλάτσης, διαπρέψας εἰς τὸ ἐξω-
τερικόν.

² Ἀποστολὴ ἐκ τῶν Βασδραβέλλη καὶ Ράκα εἰς Ἰωάννηνα διὰ κοινοτικά ζη-
τήματα. Τοῦ Ράκα δὲν διεσώθησαν ἀπόγονοι.

³ Ὁ περιβόητος Ἀλβανὸς ἐκ τῶν παλαιῶν σωματοφυλάκων τοῦ Τεπελενλή.

15 : ζιβγάρια τζιράπια	45
6 : δκ : οὔρδα ¹	12
διὰ ἓνα ἀρτζοχάλι διὰ τὸν Παπᾶ Κώστα	11
διὰ ἓνα ιλιάμι εἰς τὸν καζασκέρ	320
τοὺς Χαρμπατζίδες	24
εἰς τὸν Πατριάρχην	20
διὰ ἓνα δεύτερον ιλιάμι	74
τὸν Πούλιον Ζήκου ἐμέτρησεν διὰ τὰ ἔξοδα τοῦ δρόμου	
ὄντες πήγεναν	266
	27.640
τὸν Πούλιον ἔξοδα διὰ τὸ γύρισμα	200
τὸν Μπαζτραβέλη Γιώργι διὰ (δυσανάγνωστον)	135
τὸν Χοτσεϊναγα διὰ πᾶινμα ρέστα	30
ἔξοδα τῶν ἀλόγων εἰς τὸ χάνι καὶ κυρὰν	395
τοῦ Μπογιατζιότου μὲ ὁμολογίαν δάνεια	1.600
εἰς τὸ γύρισμα ναῦλου ἕως Ζαγορά : 157 : καὶ : 1 : γιὸλ	
τεσχερὲν : 7 :	164
κυρὰν ἀπὸ Βόλον ἕως ἔδδ καὶ δερβενιάτικα	73
τὸν Σεῖ τσιλιάμι : 50 : καὶ ζημία ἀσπρῶν : 100	150
	30.387
Τὸν Τζιότζη χασλίκι : 100 : καὶ Γραμματικὸν : 350 :	450
ἔξοδα πόλεως φαγουλάτα καὶ ἄλλα λιανικὰ ἀφ' οὗ πήγαν ἕως ὅπου ἤλθεν	925
διάφορον τὸν Θανάση κυρατζῆν διὰ γρόσια : 2.500 :	592
κατζιμαλικά τὸν Παπᾶ Γιάννη διὰ ἓναν χρόνον	350
ἔξοδα λιανικὰ εἰς (δυσαναγν.) καὶ ἄλλα	912
	33.616
ἔξοδα ἔτερα κυράδες καὶ ἄλλα	1.284
ἔξοδα ἔτερα ὁμοίως ὡς φέρονται	605
ἔξοδα ἔτερα ὁμοίως	1.246.12
τὸν Ἰσλιάμαγα Κέπτζιογλου διὰ τὰ δανία του	1.100
διὰ μίαν ὁμολογίαν τοῦ Τζιάτα εἰς ἀλαούνα	150
ἔτερα ἔξοδα λιανικὰ κυράδες καὶ ἄλλα	90.30
ἔξοδα εἰς τὸ Λεψίστι : 3:2 : γρ : τζιράπια εἰς τὸν Κέπτζιογλου	25
μισθοὺς τοῦ Παπᾶ Πούλιο ὅπου ἐπήγεν εἰς Κωνσταντινούπολιν	450
μικιαέδια ὅπου μᾶς ἔδωσεν κατὰ τὸ τσιτέρι	4.249.36
	42.815.26
μπετάρο ² τοῦ Μεχμέτ καβάζη	19
	42.796

¹ Λέξις βλάχικη, σημαίνουσα ἀποβουτρομένη μυζήθρα.² Λέξις λατινογενής, σημαίνουσα ἐκπίπτω, ἀφαιρῶ.

Ὁ Ποῦλιος Ζήκου

Νὰ δώση

1822: Μαῖου :2:

16.177	Τὸ τσιτέρι ὁποῦ ἐσύναξεν ὁ κατζίμαλης Κότζιος Δαλακιούρο ¹
5.000	δάνεια ἀπὸ Ζελιγγόστι ἀπὸ τὸν Ἀλήμπεϊ μὲ ὁμολογίαν
4.218	μπικαῖδια ἀπὸ τὰ τσιτέρια ὁποῦ ἐσύναξεν ὁ Παπαῖωάννης Πα- παπούλιο
493	μπικαῖς τοῦ Κότια Τοπτζή
1.000	ἀπὸ τὸν Δεμίρ μπέϊ Κοστούρι μὲ ὁμολογίαν
5.682	ἱμτάτι τσιτέρι ὁποῦ ἐριζάμε
32.510	

Ὅσα ἔκαμεν τεσλίμι ὁ Ποῦλιος ἐκ τῶν ἄνω

2.155	Τὸν Μεχμέταγα καβάζην διὰ μηνιάτικα καὶ δανικὰ
10.441.10	τὸν Ἰσούφμπέϊ ἐφέντη μας
3.240	τὸν ἴδιον ἀπὸ τὸ ἱμτάτι κατὰ τὸν τεσχερέν του
4.441	τὸν Μπεκγύμπέϊ διὰ τὰ ἀλατζιάκια τοῦ βελιαετιοῦ
350	τὸν Δερβίς Χασάνη
20.637.10	
294	κυράδες διὰ τοὺς γιολέδες εἰς Καϊλιάρ
364.20	τὸν Γιακούπη Πολόζι ὁποῦ ἤθελάμε τὸν ἀγιάνη Μεχμέταγα
400	τὸν Παπᾶ Ποῦλιο ὁποῦ ἤχεν νὰ τὰ λάβῃ ἀπὸ τὸν λογαριασμόν του.
550	τὸν Μιχάλη Γαλιτζα
385	τοὺς μαστόρους διὰ τὰ Ἰωάννηνα
22.630.30	
35	εἰς :2: κριάρια καὶ καθὲν ὄντας ἦλθεν ὁ μπέϊς
942	ἔξοδα τῶν μπείδων ὄντας ἦλθαν εἰς τὰς :2: Ἰανουαρίου
24	τὸν ζεῖρι αἰάκτρι (:) τοῦ Μεχμέταγα ἀγιάννη ἄνθρωπος
10	τὰ γομάρια ἔως Σέλτζα ²
500	τὸν Παπᾶ Κώστα μισθὸν ὁποῦ τὸν ἤχαν οἱ βλάχοι
250	τὸν Λόγα διὰ τὸ ἄλλογον ὁποῦ ἐσκοτόθη
300,C:	τὰ λυνοτοπίτικα ³ ὁποῦ ἤχαν δόσι διὰ τὸν ὕστερά
130	κυράδες εἰς Λεφίσι διὰ τὸν ὕστερά
200	τὸν Κότζιο Δαλακιούρο μισθὸν του
25.022.10	

¹ Τῆς οἰκογενείας ταύτης σφύζονται ἀπόγονοι ἐν Βιάτση, Θεσσαλονίκῃ, Κων-
σταντινουπόλει καὶ Ἀθήναις.

² Σέλιτσα, ἡ κομποτολις Ἐράτυρα Δυτικῆς Μακεδονίας.

³ Ἀπὸ τὸ Λινοτόπι τῆς Βορείου Ἠπειροῦ.

- 120.10 ἔξοδα εἰς Λεψίστη στὸν Νιάνιο Δαλακιούρο
 429.25 τὸν Κωσταντῆ Στογιάν ὁποῦ ἦτον ρεμί στὰ Ἱωάννηνα
 109 τὸν Γεωργάκη Μοσίκον¹ διὰ κόπον τοῦ ὁποῦ τοῦ ἐριξάμε :200:
 καὶ τὰ ἔδωσεν
 300 τὸν Γραμματικὸν καὶ Τζιότζην ρέστα διὰ τὸν μισθὸν τῆς πόλεως
 100 τὸν Νικόλαον Λούμπα
- 26.081.5
 98.30 ἔξοδα τῶν σείβανιδον
 454 τὸν Μουτούση μπουλιούμπαση διὰ τὸν...
 264 χάριτζι τοῦ Ἀβδουραμάνμπεϊ
 220 χάριτζι τῶν σπάϊδων ἡμέρες :15: 3: κβλ: 2: πεζι
 439.20 ἔξοδα τοῦ Ταῖρ Κάιτζα
- 27.557.15
 140 Τὸν Παπᾶ Θανάσι διὰ τὸ ἄλογον
 72 τὸν Καρᾶ Μουσταφᾶ μὲ τεσχερὲν τοῦ μπεϊ
 63.10 διὰ δέκα τρία ἄρνια τοῦ Πάσχα τὸν μπεϊ καὶ σπαῖδες
 81 τὸν κατὶ μπικαὲν ἀπὸ τὸν ὕστερᾶ :41: καὶ τὸν Ζιομπανιότι² διὰ
 τὸ ἀλέβρι:40:
 108 τὸν :X'' μπεϊ διὰ λιοφὲν τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Χουσεῖν μπεϊ
 67.120 χάριτζια λιανικὰ καθὼς φέρνονται στὸ ξεχωριστὸν φίλον
- 2.869.05
 529 μπικαῖδια ἀπὸ τὸ ἱμάτι τσιτὲρ
 3.839 μπικαῖς ἀπὸ τὰ ἄλλα τὰ τσιτέρια καὶ εἶναι στὸν Γούλα
 230 ζημία ἀπὸ τὰ ἄσπρα Ζιλιγγόστι :30: καὶ μισθὸν διὰ τὴν Πόλι
 73 τὸν Μουτούση μπουλιούμπαση ὁποῦ ἦχαν τὸν μαραζὰ μὲ τὸν
 Πούλιο
 8 τὸ γκέμι ὁποῦ ἔδωσεν μὲ τὸ ἄλογον τοῦ μπεϊ
- 33.372.05
 35 Τὸν Γιάννη Θεμελῆ³ καὶ Νικόλαν Κράγκκου ὁποῦ πᾶν στὸ Ζι-
 λιγγόστι καὶ :2: κυράδες
 400 μισθοὺς τοῦ προεστοῦ
- 33.807
 8 μπατάρω ἀπὸ τὰ :25: ὁποῦ ἔδωσα διὰ τὰ ρεῖμα στὸ Λεψίστι
- 33.799

¹ Οἰκογένεια μεγάλων εὐεργετῶν τῆς Βλάτσης. Δὲν διεσώθησαν ἀπογόνοι.

² Ἐκ τοῦ χωρίου Ζιουπάνι· τώρα Πεντάλοφος.

³ Παλαιὰ οἰκογένεια, διασωθέντων ἀπογόνων εἰς Βλάτσην.

Ὁ Παπᾶ πούλιος

Νὰ δώση

1822 : Αὔγουστος

- 6.371 τὸ τσιτέρι ὁποῦ ἐρίχθη Ἰαπριλίου :29:
 730 τὸ κοπατζιάρικον τσιτέρ καλοκερνόν
 822 ἕνα νιέτο κοπατζιάρικον ¹
 1.520 ἕνα τσιτέρ πάλιν διὰ τὸν ὑστερὰν
 1.520 δεύτετον τσιτέρ πάλιν διὰ τὸν ὑστερὰν
 529 μπικαέδια ἀπὸ τὸ ἱμῆτι τσιτέρ ὁποῦ ἀπόμινεν
 3.839 μπικαέδια ἀπὸ τὰ τσιτέρια ὁποῦ ἦναι εἰς τὸν Καψιμάλην Γούλην
 411 τσιτέρ ὁποῦ ἐρίχθη διὰ τοὺς γκέγκιδες

Ὅσα δίδει ἐκ τῶν ἄνω

- 1.500 ἐμέτρησεν τὸν Ἰσούφμπεϊ ἐφέντη μας
 2.720 τὸν Θανάση Μπογατζιότην δάνεια καὶ μπομπασιργιάτικο
 700 τοὺς πρῶτους κυρατζήδες βλάχους ὁποῦ πάϊσαν εἰς Λάρσα
 281 τοὺς δεύτερους κυρατζήδες ὁποῦ ἦλθεν καὶ τοὺς πῆρεν ὁ Μεχ-
 μετ καβάζης
 700 μπομπασιργιάτικο τὸν Μεχμετ Καβάζη
 5.901
 85 τὸν κύργια καὶ : ὁποῦ πάϊσαν στῇ Λάρσα μετὰ τὰ ἄλλα
 1.341 τὸν Καραμίτζιο ² ὁποῦ ἤχεν νὰ τὰ λάβῃ ὁ Πούλιος ἀπὸ τὸν ὀπι-
 σθεν λογαριασμόν
 1.196.20 τὸν Ἰσούφμπεϊ μετὰ τεσχερέδες
 267.20 τὸν Ἀλιάγα Κέπτζε πανὶ διὰ τὰ ἄσπρα του διάφορον
 35 τὸν Παπᾶ Θανάσι ρέστα διὰ τὸ ἄλογον του
 8.826
 84 τὸν Χουσεῖνμπεϊ Μισιρλὴ ρέστα διὰ τὸν λιοφέν του
 190 τὸ ἄλογον τοῦ Λιατίφη ὁποῦ ἐδόθη:
 169.20 κυράδες τζιανουσίλια καὶ πεσχέσια
 231.34 ἔξοδα εἰς τὰ ρέμια στὸ Λεψίσι
 82 τὸν Ἀργύρη Τουφεκτζή ³ διὰ σεντουκὰν
 9.583:14

¹ Κοπατορῆδες, κτηνοτροφικαὶ οἰκογένειαι διάσπαρτοι καὶ σήμερον εἰς τὴν Βόρειον Ἑλλάδα.

² Ἀπόγονος τοῦ Καραμήτσου ὑπῆρξεν ὁ ἐνταῦθα πρὸ τινῶν ἐτῶν ἀποβί-
 σας ἱατρὸς Καραμήτσος.

³ Παλαιὰ οἰκογένεια, διασφρομένην ἀπογόνων εἰς Βλάτσην. Ἐκ τῆς οἰκογε-
 νείας ταύτης κατάγεται ἡ ἀποθανοῦσα μήτηρ τῶν ἐνταῦθα ἀδελφῶν Γραμματικοῦ.

- 67 ἔξοδα εἰς τὸ Λεψίστη
 92 ὅσα ἔξοδα ἔγιναν: 2: φορὲς διὰ τὸν Μεχμέτ Καβάζη ὄντας ἦτον
 διὰ τὰ ἄλογα
 24 τὸν Ζιόγο Γρεβενίτην 16 καὶ Τάσιον Βούργαριν ὁποῦ ἐβόσκαν
 τὰ ἄλογα τοῦ μπεί
 49 τοῦ Μεχμέτ καβάζη: 8: καὶ γύρισμα ἀπὸ Κλησούρας: 2: καπί-
 στρια: 13: καὶ ἄλλα ἔξοδα ἰδίου
 32,20 κριθάρι καὶ κρέας: 19: καὶ ἄλλα ἔξοδα
-
- 9847.34
 206.30 τὸν Γεώργι Παπᾶ διὰ τὰ προσκέφαλα τοῦ κонаκιοῦ καὶ λιανικὰ
 ἔξοδα
 74 τὸν Κοσταντὶ Στογιάν ὁποῦ ἦτον ρεέμι στὰ Ἰωάννηνα
 40 τὸν Μπαζτραβέλλη
 276.20 τὸν Χρίστο Θάνου διὰ μπόρτζι ὁποῦ ἤχεν νὰ λάβῃ ἀπὸ τὸ χωργιὺ
 121.20 τὸ λιβάδι τοῦ Λόγα: 50: καὶ λιανικὰ ἔξοδα: 71,20:
-
- 10.566.24
 551 λιοφέν τοῦ Μοντοῦς Μπουλιούμπασι Ἰαλλή Ἰσάπι
 200 τὸν Ματζιούλι καὶ Λιατίφη
 230 ἱκράμι τὸν Μετούση μπουλιούμπαση καὶ δεύτερον ὄντας ἐπέρα-
 σαν οἱ Γκέγκιδες
 545 διὰ τὸ βεκίλ χαρτζιλίκι ὁποῦ ἔκαμεν ὁ Μοντούσης ἕως τὸν
 Αὔγουστο
 377 ὅσα ἔδωσαν τοὺς Γκέγκιδες καὶ δὲν κόνεψαν¹
 42 ἔξοδα ὁ Σαράκος εἰς Λεψίστη ὄντας ἦτον μετὰ τὰ ρεέμια
-
- 12.511.24
 2.498.20 ὅσα μπικαέδια ἔμιναν πάλιν εἰς τὸν Γούλη ἀπὸ τὰ τσιτέρια
 500.10 μπικαέδια ἀπὸ τὰ τσιτέρια τοῦ Ἀγίου Γεωργίου
 49 μπικαέδια ἀπὸ τὸ Γκέγκικον τσιτέρ
 470.30 μπικαέδια ὁποῦ ἔμιναν ἀπὸ τὸ ἱμάτι τσιτέρ
 300 μπικαέδια ἀπὸ τὰ δύο τσιτέρια τοῦ ὕστερα
 400 μισθοὺς τοῦ προεστοῦ Παπᾶ Πούλιου
 1.000 τὸν μπεί ἐφέντη διὰ τὸν ὕστερα τῆς Λάρσας
-
- 17.730.04
 1.820: Νοεμβρίου: 20: Σημιόνωμεν τὰ ὅσα ἄσπρα λαμβάνομεν ἀπὸ τὸν
 Μπεκύρμπει καὶ ποῦ δίδονται.
 8.500. Τὸ πρῶτον στοῦς: 1820: Νοεμβρίου: 15: Ἀπὸ τὰ ἀντικρι ἐδόθησαν

¹ Δηλαδή ἐπληρώθησαν οἱ Τουρκαλβανοὶ καὶ δὲν ἤλθαν εἰς Βλάτσην. Οἱ Βλατωῖτες ὑπέστησαν ἐπὶ σειρὰν πολλῶν δεκαετηρίδων παντοσείδες πιέσεις καὶ ἀ-
 δικοπραγίας ἀπὸ τοὺς Γκέγκιδες, ποὺ ἐλυμαίνοντο τὴν Δυτικὴν Μακεδονίαν.

1.000 τὸν Θανάση Μπογατζιότην ¹ ὅπου τὰ πῆραν στήν πόλι	4.000: τὸν τζιαμί ἐφέντη διὰ τὰ ἱλιάμια
9.500	300: τὸν μολᾶ Ἀλῆ κιαιτίπην τοῦ κατὶ
1.057 ἔτι στούς: 821: Φεβρουα- ρίου: 15:	5.020: ἔξοδα διὰ τὴν Πόλυ
391 ὁ ὕστεράς ἀλεύρι: 840: ὁκ: κυλά: 46:	9.320
230 ὁκ: 672: ὁκ: κριθάρι κυ- λά: 46:	100: διὰ τὸ ἱλάμι ποῦ πήραμε ἀπὸ Τζιουμαγιά
510 κυρὰν καὶ κριάρια	67: τὸν Γεόργιν Μοσίκου διὰ ἔξοδα
456 τὸ νοζούλι ἑνὸς χρόνου	420: τὸν Χουσήναγα σπαῖν μας ὅπου τὸν ἐστήλαμε στήν Πόλι
240 τὰ μαστορικά	659: διὰ τὰ μαστορικά Ἰωαννή- ων στὸ χέρι Μετζιόμπαση
12.394	10.566
3.840 διὰ τοὺς γατάδες	1.827: ὁ ἄντι ὕστεράς μὲ χέρι Μπεκύρμπεϊ
940 διὰ τὸν Ἀχμέτμπεϊ Λιμανα- γόπλου	3.840: τοὺς γατάδες ἐδόθησαν μὲ χέρι Μπεκύρμπεϊ
17.174	940: τὸν Ἀχμέτμπεϊ Λιμανογό- πλου
	17.173
5.000 Ἀπὸ Ἀλιάγαν Κέπτζε	1.300 τὸν νιὸν τοῦ Παπᾶ Ἀνα- στάσι ἀπὸ Μαύροβον ² διὰ τὴν χρεοστικὴν του ὁμολογίαν
	450 τὸν μπομπασίρην τοῦ Γκα- βανόζογλου διὰ τὸν ἴδιον
	3.250 τὸν Ἰσούφμπεϊ καὶ ἐστάλ- θησαν στὸν Ροσῆτ Πασιά.
1.540 Ἀπὸ τὸν Ἀχμέτμπεϊ Λιμα- ναγόπλου	Ἐδόθησαν εἰς τὸν Χαλῆλ ἐφέντη ἐφέντη μουχαρδὰρ ἀρκαδασὶ τοῦ Ροσῆτ Πασιά καὶ Ἐμὴν ἀγᾶν, μπο- μπασιφέους διὰ τὸ ντερμπεντάτ ³
5.000 Ἀλήμπεϊ Ζιλιγγόσι	2.155 τὸν Μεχμέταγα καθάζην διὰ τὸ ζαμτλίκι του
	2.845 τὸν Ἰσούφμπεϊ
	5.000

¹ Κάτοικος τοῦ Βογατσικοῦ τῆς Δυτ. Μακεδονίας.² Χωρίον περὶ τὴν λίμνην τῆς Καστορίας.³ Φόρος διαβάσεως τῶν ντερβενίων.

6.400 ἀπὸ τὸν Ἰσλιάμαγα Κέπτζε 5.000 τὸν Δερβίς Ἱμπραϊμην καὶ
ἐστάλθισαν (δυσαν.) διὰ τὸν
(δυσαν.) τὸν καλοζάνιδον

Μοντούσι Σέρβανι

1.000 τοῦ ἔκαμεν ἱκράμι ἡ χῶρα
200 ἐνὸς χρόνου διάφορον
784 διὰ τοῦς κολτζήδες
156 ἔτιμα καὶ ἐδόθησαν τοὺς Γκέ-
γκιδες καὶ δὲν κόνεψαν
85 διάφορον ἕως τοῦ ἁγίου Γεωργίου

2.225

1.000 διὰ τὸ νοζούλια ἐδόθησαν
140 διάφορον ἕως τοῦ ἁγίου Γεωργίου

3.365

941 διάφορον διὰ 1: χρόνον
694 τὸ καλοκερνῶν κολτζηλίκι
5.000 ἔστι ἔγινεν ἡ ὁμολογία του

**Αχμέτμπεϊ Κοστούρι*

1.000 μὲ ὁμολογίαν

750 μὲ ἄλλην ὁμολογίαν

1.750

600 ἀπὸ Ἱμέρμπεϊ Κοστούρι

3.000 ἀπὸ Μοστάμπεϊ Καφεζέζη

2.000 ἀπὸ Ἰσμαήλμπεϊν Καφεζέζη

*Απὸ Μπανούση Σέρβαν 4.500

*Απὸ Νταλίπην Κολόνια 600

ἀπὸ τὸ παιδί τοῦ Ἀλικοζα-
βαλιάνι 2.000

ἀπὸ Μετζιούλι Σέρβανι 350

τοῦ ἰδίου διὰ λιοφὲν μὲ τεσχε-
ρὲν τοῦ μπεϊ 370

1.000 ἐδόθησαν τὸν Ἀβδουραμάν-
μπεϊ

750 τὸν Ρουστέμαγα μπομπασί-
1.750 ρην διὰ... (δυσαν.)

500 ἐδόθησαν τοῦ ἄνω Ρουστέ-
μαγαν

3.000 καὶ αὐτὰ εἰς τὸν ἄνω Ρου-
στέμαγαν

2.000 εἰς τὸν Ρουστέμαγαν ἐδόθη-
σαν καὶ αὐτὰ

ἐδόθησαν εἰς τὸν Βαλαόρι διὰ τὸν
ὑστερὰ τῆς πόλεως μὲ χέρι

Ράμου 4.500
ἐδόθησαν εἰς τοὺς γατάδες 600

ἐδόθησαν καὶ αὐτὰ εἰς τοὺς
γατάδες 2.000

ἐδόθησαν τὸν Θανάσι Μπογατζιό-
την διὰ τὸν διάφορον τῶν ἀσπρῶν
ὁποῦ ἦχαν δανισθῇ στήν πόλι.

1820: Νοέμβριος σημειώνομε τὰ ὅσα γρόσια πέρνομεν δάνεια διὰ χρεῖαν τῆς χώρας ἀπὸ τὸν κάθε ἕναν καὶ πὺν ἐδόθη

Μπεκύρμπεϊ Λεφίστη

8.500 τὸ πρῶτον στοὺς : 1820 : Νοεμβρίου : 15 :

1.067 ἔτι στοὺς : 1821 :

1.425 : διάφορον διὰ τὰ ἄνω ἕως 821 : Αὐγουστον

3.925 2.500 : διὰ ἕναν χρόνον ἀγαλίκι

ἔδωσεν καὶ τὰ κάτωθεν

391 : διὰ : 840 : ὁκ. ἀλεύρη φένουν κυλὰ : 46 :

230 : διὰ : 672 : ὁκ. κριθάρι κυλὰ : 46 :

510 : διὰ κυρὰν τοῦ ἄνω γενήματος¹ καὶ κριάρια

456 : διὰ τὸ νοζοῦλι ἑνὸς χρόνου

75 : ζημία ἀσπρῶν

1.902 240 : τὰ μαστορικά διὰ τὰ Ἰωάννινα

1.000 τὸν Θανάση Μπογατζιότην ὁπὺ τὰ ἦχαν πάρη οἱ προεστώτες στήν

16.394 Πόλυ

394 τὰ ἔλαβεν εἰς μετρητὰ καὶ μπατάρω

16.000 τόσον ἔγινεν ἡ ὁμολογία στοὺς : 1821 : Νοεμβρίου : 15

2.400 : διάφορον διὰ τὰ ἄνω ἀπὸ : 821 : νοέμβριον ἕως : 822 : Νο-
έμβριο

2.400 : διάφορον διὰ τὴν : 2 : χρόνον ἀπὸ : 822 : ἕως : 823 :

5.850 1.050 : ἀγαλίκι διὰ τοὺς δύο χρόνους

3.840 : ἔδωσεν εἰς τοὺς Γατέους στοὺς : 1823 : Ἰανουάριον

4.426 586 : διάφορον αὐτοῦ ἕως : 824 : Φεβρουάριον

ἔτι ἔδωσεν

940 : ἔδωσεν διὰ τὸν Μεχμέταγα Λιμενάγου στοὺς : 1823 : Ἀπρίλιο

1.082 142 : ὁ διάφορος : ἕως : 824 : Φεβρουάριον

838 διάφορος καὶ ἀπὸ : 823 : Νοέμβριος ἕως : 824 : Φεβρουάριον

28.188

2.358 ἔλαβεν εἰς μετρητὰ ἀπὸ ἕνα τσιτέρι ὁπὺ τοῦ ἐριξάμε : 724 : Φε-
βρουαρίου : 22 : καὶ τὰ μπατάρουμε

25.830 τόσον ἔγινεν ἡ ὁμολογία κεφάλαιον : 824 : Φεβρουαρίου : 22 :

διάφορον ἀπὸ Φεβρουαρίου : 22 : ἕως Αὐγούστου : 15 : καὶ ἔγινεν
ἡ ὁμολογία τὸν Αὐγουστον : 2.458 :

5.166 : διάφορον ἀπὸ : 824 : Αὐγουστος ἕως : 825 : Αὐγουστος

5.166 : διάφορον ἀπὸ : 825 : Αὐγουστος καὶ ἕως 826 : Αὐγουστος

¹ Οὕτω καλοῦνται τὰ δημητριακὰ ἐν γένει.

280 :	καὶ ἀπὸ τὸν προπέρσινον διάφορον ὅπου τὸν ἔμιναν μπα-	
<u>10.612</u>	κὶ ἀπὸ τὰ ἄνω τσιτέρ	
4.112 :	ἔλαβεν μὲ χέρι Σαράκου : στοὺς : 826 : Αὔγουστον	
6.500 :	ἐπῆρεν ὁμολογίαν καὶ διὰ αὐτὴν τὴν ὁμολογίαν μᾶς ἤφε-	
	ρεν : 2 : φορὲς	
9.100	2.600 :	μπομπασίρην καὶ μᾶς τὴν ἄλαξεν μέσα στὸν μεκχεμὲ καὶ
<u>34.930</u>		ἔβαλεν τὸν διάφορον κεφάλαιον
36.637	1.707	διάφορον διὰ τοὺς : 2 : χρόνους : 827 : καὶ : 828 : μένουν
		αὐτὰ διὰ τὴν ὁμολογίαν : 25.880 : γρόσια
36.637 :	ἐπῆρεν εἰς ὄνομα του καὶ ἔδωσεν τὶς ὁμολογίαις	

Ἀλιάγα Κεπτζέ

ἐπῆραμε στοὺς : 1822 :	Ἀπρίλιον μὲ ὁμολογίαν	2.500	
ἔτι στοὺς : 1823 :	Ὀκτωμβρίου : 26	<u>2.500</u>	
διάφορον διὰ ἄνω τὸν ἐπῆρεν ἕως : 1826 :	Ὀκτώβριον	5.000	
διάφορον ἀπὸ : 1826 :	ἕως : 1827 : Ὀκτώμβριον	1.000	
	ἔγινεν ἡ ὁμολογία	<u>6.000</u>	
καὶ ἀπὸ : 1827 :	ἕως : 1828 : διάφορον	1.200	7.200

Ἀπὸ αὐτὰ ἐδόθησαν

στὸ χέρι τοῦ Ἰσούφμπεϊ ἐμετρήθησαν στὸν καιρὸν τῆς Νιά-			
γουστας ¹ διὰ τὸν Ροσίτ πασιὰ	2.500		
τὸν Δερβίς Ἰμπραϊμην καὶ ἐστάλθησαν εἰς Λάρσα	<u>2.500</u>		
	5.000		

Μεχμέτ Λιμανογόπλον

ἐπῆραμε στοὺς : 1822 :	Δεκεμβρίου :	1.540	
ἐπῆρεν διάφορον	τοῦ κάμουνιν ἕως τώρα	<u>543</u>	2.083
καὶ ἐδόθησαν			

Ἰολιάμαγα Κέπτζε

ἐπῆραμε στοὺς : 1823 :	Ὀκτωβρίου : 26 :	2.500	
ἔτι στοὺς : 1825 :	διὰ τὰ τσιτέρια τοῦ βιλαετιοῦ ὅπου δὲν		
	μπορέσαμε νὰ τὰ πλερώσουμε	<u>3.800</u>	
ἐπῆρεν τὸν διάφορον διὰ τὰ ἄνω ἕως τοὺς : 1826 :	Ὀκτώβριον	<u>6.300</u>	
διάφορον ἀπὸ : 1826 :	ἕως : 1827 : καὶ ἀπὸ : 1827 : ἕως : 1828 :	<u>1.890</u>	8.190
Ἀπὸ αὐτὰ ἐδόθησαν εἰς τὸν Δερβίς Ἰμπραϊμαγαν καὶ ἐστάλ-			
	θησαν εἰς Λάρσα	2.500	
καὶ τὰ ἄλλα ἦσαν διὰ τσιτέρια καθὼς ἄνω γράφομαι		<u>3.800</u>	

¹ Προφανῶς ἐννοεῖ τὴν ἐπανάστασιν καὶ καταστροφὴν τῆς Ναούσης κατὰ τὸν ἀγῶνα τῆς ἀνεξαρτησίας.

Ἀλίμπεϊ Ζιλιγγόσι

ἐπῆραμε στοὺς : 1822 :	Ἰανουαρίου μὲ ὁμολογίαν	5.000	
ἐπῆρην διάφορον διὰ τοῦς : 1823 :	1824 : 1825 : καὶ : 1826 :		
ἀπὸ : 1826 :	ἕως : 1827 : καὶ ἕως : 1828 :	χρόνον ἕνα καὶ μέ-	
	νει ὅχτὸ	<u>1.750</u>	6.750

Ἀπὸ τὰ ἄνω ἐδόθησαν

τὸν Μεχμέταγα καθάζην καὶ ζαμπίτην μας ἀνθρωπον τοῦ			
	Ροσίτ Παιοῖά	2.155	
τὸν Ἰσοῦφιμπεϊ μὲ χέρι Πούλιου Ζύκου		<u>2.845</u>	
		5.000	

Ματούσι Σέβρανι

στοὺς : 1824 :	Ἰανουάριος τοῦ ἔκαμεν ἱκράμι ἡ χώρα ἐπειδὴ		
ἦτον οἱ μπομπασιρέοι	στὸ χωργιὸ καὶ δὲν κίταξεν καμίαν		
	δουληγὰν	1.000	
ἐνὸς χρόνου διάφορον		200	
διὰ τὸ καλοκερνῶν κολτζιλίκι ἔδωσεν		784	
ἔτι μᾶς ἔδωσεν καὶ ἐδόθησαν εἰς τοὺς Γκέγκηδες καὶ δὲν κό-			
νεψαν μὲ χέρι δι' αὐτὰ ἕως τοῦ Ἀγίου Γεωργίου		<u>85</u>	
		2.225	
ἔτι μᾶς ἔδωσεν μετριτὰ καὶ ἐδόθησαν διὰ τὸ νοζούλι στὸ χέ-			
ρι γραμματέος Κοτούλα στοὺς : 1824 :	Δεκέμβριον	1.000	
διάφορόν του		<u>140</u>	
		3.365	
διάφορος διὰ : 1 :	χρόνον : ἀπὸ : 825 :	Ἀπρίλιος καὶ : ἕως :	
	826 :	Ἀπρίλιος καὶ ἕως Ὀκτωβρίου : 26 :	941
διὰ τὸ κολτζηλίκι ἔτι ἔδωσεν στοὺς : 1826 :	καλοκερνὸν	694	
		<u>5.000</u>	
διάφορον ἀπὸ : 827 :	ἕως : 828 :	1.000	6.000

Ἀχμέτμπεϊ Κοστούρι

ἐπῆραμε στοὺς : 1822 :	Ἀπρίλιος	ἔπῆρην τὸν διάφορον ἕως τοῦ	
		Ἀγίου Δημητρίου καὶ ἀλά-	
		χθη ἡ ὁμολογία καὶ ἔγινεν :	
		1822 :	Ὀκτωβρίου : 26 :
			1.000
ἔτι στοὺς : 1824 :	Ἰουνίου : 28 :	ἀπὸ : 822 :	ἕως : 823 :
		ἐπῆρην	
		τὸν διάφορον μὲ χέρι Καρα-	
		νάσιου	750
			<u>1.750</u>

ἔτερι ὁμολογία με χέρι Τζιότζη ἐδόθη καὶ ἄσπρα δὲν ἐπῆρην ὅτι τὰ χρεωστούσεν ὁ Ἰσοῦφμπεῖς	1.500
ἔτερι εἰς ὄνομα Σουλεμανπέινας τότες καὶ αὐτὴ με χέρι Τζιότζη ἐδόθη καὶ αὐτὴ	2.000
	<u>5.250</u>

κάμνει διάφορον ἡ : α : ὁμολογία διὰ μήνες : 8 ἕως ὅπου ἤ- ναι καὶ ἡ ἄλλες ὁμολογίες	134
διάφορον διὰ ὅλες τὲς ὁμολογίες ἀπὸ : 1824 : Ἰουλίου ἕως : 825 : Ἰουλίου	1.050
ἔτι διὰ τοὺς : 1826 : διάφορον	1.050
ἔτι διὰ τοὺς : 1827 : διάφορον	1.050
ἔτι διὰ τοὺς : 1828 : διάφορον	1.050
	<u>4.334</u>

ἐπῆρην διὰ διάφορον ἀπὸ χέρι Γιαννάκου Γκατοῦ καπνιμάλι 200	
ἀπὸ χέρι Σαράκου προεστοῦ ἐπῆρην	1.866 <u>2.066</u> <u>2.268</u> 7.518

Ἀπὸ τὰ ἄνω ἐδόθησαν

τὰ πρῶτα τὸν Ἀμπντουραμὰν μπέι ὄντας ἦτον τὸ Πάσχα στὸ χωρίο με χέρι Πούλιου	1.000
τὸν Ρουστέμαγα μπομπασίρη	750
τὰ χρεωστούσεν ὁ Ἰσοῦφμπεῖς τὸν Ἀχμέτ μπέι καὶ τὰ γύ- ρισεν εἰς ἡμᾶς	1.500
ὁ ἴδιος τὰ χρεωστοῦσεν τὴν Σουλεμανπέινα	<u>2.000</u>
	<u>5.250</u>

Χασάνμπεῖ Κοστούρι

στοὺς : 1824 : Ἰουλίου : 11 : καὶ αὐτὴ με χέρι Τζιότζη ἐδό- θη μαζὺ με τῆς ἄλλες	2.000
ἀπὸ : 1824 : ἕως : 1825 : καὶ : 1826 : Ἰούλιον καὶ ἕως : 1826 Ἰοκτωμβρίου : 26 : ἐπῆρην τὸν διάφορον	
καὶ ἀπὸ : 1826 : ἕως 1827 : καὶ 1828 : τοῦ κάμνουν διάφορον	<u>800</u> 2.800
καὶ αὐτὰ εἰς τὸν Ἰσοῦφμπεῖ ἐπειδὴ αὐτοὺς τὰ χρεωστούσεν	

Ἰμέρμπεῖ Κοστούρι

ἐπῆραμε στοὺς : 1824 : Ἰουνίου : 20	500
ἐπῆρην διὰ διάφορον : 160 τοῦ κάμνει καὶ ἕως τώρα ἄλα : 240 : ἡμεῖς ὅμως τοῦ ἐδωσάμε	<u>100</u> 600
ἐτοῦτα ἐδόθησαν εἰς τὸν Ρουστέμαγαν μπομπασίρη	500

Μουστάμπεϊ Κιαφεζέζι

ἐπήραμεν στοὺς : 1824 : Ἰουλίου ; 11 : πρὸς τὰ δέκα δώδεκα	3.000
διάφορον ἀπὸ : 825 ; καὶ 826 : καὶ : 827 τὸν πῆρεν ὅχι ὅλον	
παρὰ ἔμειναν : 300 :	
διάφορον διὰ τοῦς : 825 : καὶ διάφορον διὰ τὰ περσινά :	
300 : ὅλα ὁμοῦ κάμνουν	900 3.900
ἀπὸ αὐτὰ μᾶς εὐγῆκαν ἀξίκα ἀπὸ τοῦς παβάδες . . .	302
ἔδωσάμε τὰ ἄλλα τὸν Ρουστὲμ ἀγὰ μπομπασίρην	2.698
	<u>3.000</u>

Ἰσμαήλμπεϊ Κιαφεζέζι

ἐπήραμε στοὺς 1824 : Ἰουλίου : 11 πρὸς τὰ δέκα δώδεκα	2.000
διάφορον διὰ τοῦς : 825 : καὶ : 826 : καὶ : 827 : τὸν πῆρεν	
ὅχι ὅλον τοῦ ἔμειναν : 200 :	
διάφορον διὰ τοῦς : 828 : καὶ διὰ τὰ : 200 : τὰ περσινὰ ὅλα	
ὁμοῦ	<u>717</u> 2.717
καὶ αὐτὰ εἰς τὸν ἄνω Ρουστὲμ ἀγὰν ἐδόθησαν	2.000

Μπανόυσι Σέβραν

ἐπήραμε στοὺς : 1824 : Ἀπρίλιος πρὸς τὰ δέκα δώδεκα	
καὶ : 200 : ὁκ. βούτυρο καὶ : 100 : ὁκ. τυρὶ	4.500
διάφορον ἕως : 1826 : Ὀκτωμβρίου : 26 : τὸν πῆρεν καὶ	
ἀπὸ : 1827 : ἔμειναν μὲ ὁμολογίαν διὰ τὸν διάφον	652
καὶ ἀπὸ : 827 : ἕως : 828 : καὶ τὸ βούτυρο καὶ τὸ τυρὶ	
γίνονται ὅλα	<u>1.870</u> 7.022
Αὐτὰ ἐδόθησαν εἰς τὸν Σαλάσρη διὰ τὸν ὑστερά	4.500.

Μετζιούλι Σέβραν

στοὺς : 1822 : Ὀκτωμβρίου : 26 : ἐπήραμε πρὸς δέκα δώδεκα	350
διάφορον διὰ τοῦς : 823 : 824 : 825 : 826 : 827 : καὶ 828 :	420
	<u>770</u>
τοῦ ἰδίου ὁποῦ τοῦ ἔδωσεν ὁ Ἰσούφμπεϊς τεσχερὲν διὰ λιοφὲν	
καὶ τοῦ ἐδόθη ὁμολογία στοὺς : 824 : Δεκέμβριος	373
διάφορον διὰ τοῦς : 825 : 826 : καὶ : 828 :	<u>273</u> 1.416
ἐδόθησαν στὸν μπομπασίρην τοῦ Θανάση Μπογατζιότην	350
ἐπέρασαν εἰς τὸν λογαριασμὸν τοῦ Ἰσούφμπεϊ διὰ τὰ	
τεκλήφια μας	<u>273</u>
	623

Νταλίπη Κολόνια

στοὺς : 1824 : Σεπτεμβρίου : 28 : τὰ ἐπήραμε καὶ ἐπῆρεν	
---	--

διάφορον διὰ τοὺς : 825 : καὶ : 826 :	600	
διάφορον διὰ τοὺς : 827 : καὶ : 828 :	240	840
ἐδόθησαν εἰς τοὺς Γατάδες	600	

παιδὶ τοῦ Ἀλίκου Ζαβαλιάνι

στοὺς : 1824 : Ἰούλιον	2.000	
κάνουν διάφορον διὰ τοὺς : 825 : 826 : 827 : καὶ 828 :	<u>1.600</u>	3.600
καὶ αὐτὰ εἰς τοὺς γατάδες ἐδόθησαν	2.000	

Μεχμέταγα Κέπτζε

ἐπήραμε στοὺς : 825 : καὶ ἐπῆρεν τὸν διάφορον ἕως : 1826 :		
Ὀκτώμβριον	800	
διάφορον διὰ τοὺς : 1827 : καὶ : 1828 :	320	1.120
ἐδόθησαν εἰς τὸν Σιατὶν μπέιν ὁποῦ τὰ ἤχαμε πάρη στοὺς		
1824 : Ἰουνίου : 28 : καὶ τὰ ἔδωσάμε τὸν Ρουστέ-		
μαγαν μπομπασίρην	800	

Χότο Λένκο

στοὺς : 1825 : Ἀπριλίου : 13 : ὁ λιοφὲς τοῦ ἀδελφοῦ του		
Ράμου ὁποῦ ἐσκοτώθη ἀπὸ τοὺς γκέγκηδες	1.500	
διάφορον διὰ τοὺς : 1826 : καὶ : 1827 : τὸν ἐπῆρε καὶ		
ἀπὸ : 827 : ἕως : 728 : Ἀπρίλιον καὶ ἕως Ὀκτώμβριον	<u>300</u>	1.800

Ἰσμαήλπασια Πλιάσαλη

ἐπήραμε στοὺς : 1825 : Ἀπρίλιος πρὸς τὰ δέκα ἔνδεκα ἡμισι	6.000	
καὶ ὁ διάφορος του ἕως τώρα	2.000	8.000

ἀπὸ αὐτὰ ἐδόθησαν

τὸν Χότον, ὁποῦ τὰ ἤχεν δομένα ὁ ἀδελφός του Ράμος εἰς		
τὸν Ἀλιάγα Κέπτζε διὰ διάφορον	1.000	
τὸ ἀγιοδημητρίσιον δερμπεντὰ στὸν καιρὸν Ἰσλιάμαγα		
στοὺς : 1824 :	1.885	
τὸν Χότον ὁποῦ τὰ ἤχεν δομένα ὁ Ράμος τοὺς δελίδες ¹ καὶ		
δὲν κόνεψαν	325	
τὸν Ἰδιον ὁποῦ τὰ ἤχεν δομένα τοὺς Γκέγκηδες ὁποῦ ἦλθαν		
ἀπὸ Κλεισοῦρα καὶ δὲν κόνεψαν	400	
τὰ ἔξοδα τοῦ Ρουστέμαγα μπομπασίρη ὁποῦ τὸν κύαξεν ὁ		
Ράμος πρὸς : 22 : τὴν ἡμέραν μέρες : 57 :	<u>1.254</u>	
	<u>4.864</u>	

¹ Δελίδες ἢ ντελῆδες, ἄτακτα ἐθελοντικὰ σώματα ἀπαισίας μνήμης διὰ τὰ χρωστιανικά χωρία.

διάφορον τὸν Χότο διὰ τὰ γρόσια ὅπου ἤχεν δόση ὁ ἀδελ- φός του Ράμος κατὰ καιροὺς	500	
ἀπὸ τοὺς ψυλοὺς παράδες εὐγῆκαν ἐξηλ.	223	
τὰ ἔξοδα ὅπου ἐκαμάμε ὅπου πήγαμε εἰς προσκύνησιν τοῦ Ἰσμαήλ πασια στὸν Καρβασαρά καὶ χαντζίκ Ἰμασταν ἀνθρωποὶ : 15 :	413	
	<u>6.000</u>	

Γιάτζε Σέβραγι

ἐπήραμε στοὺς : 1825 : Μαΐου	330	
διὰ τοὺς 1826 : τὸν πήρεν τὸν διάφορον καὶ τοὺς : 827 : καὶ 1828 : κάμνουν διάφορον	132	462
ἐδόθησαν στὸν Ἰσλιάμαγα ἀγιάννην διὰ τὸ νοζούλι ἀβαριζ		

Σιλιχτάραγα Πόντα

ἐπήραμε στοὺς : 1827 : Μαΐου : 10 : καὶ 150 : ὁκ. κυριὰ : καὶ τὰ δέκα ἔνδεκα ἱμισὶ	15.000	
διάφορον ἀπὸ : 827 : καὶ ἕως : 828 : χρόνους καὶ μήνες : 4 : κάμνουν ὁ διάφορος ὅλος	3.000	18.000

ἀπὸ αὐτὰ ἐδόθησαν

τὸν Μουσταφὰ Λιοζάτι ὅπου μᾶς τὰ εὔγαλεν ὁ Ἰσούφμπεις στοὺς : 1826 :		
Ἰκτώμβριος τοῦ ἐδωσάμε ὁμολογίαν	12.500	
διάφορον τὸν Μουσταφὰ Λιοζάτι διὰ μήνες : 6 :	937	
λιοφὲν τοῦ Μουσταφὰ Λιοζάτι διὰ τὸ ζαμπιτλίκι του μή- νες : 6 :	750	
ζημία ἀπὸ τοὺς . . . (δυσαν.) . . . ὅπου δὲν τὰ πήρεν καθὼς τὰ πήραμε ἀπὸ τὸν Σιλιχτάραγαν	813	
	<u>15.000</u>	

Ἀλιούσαγα Δεφρίστη

ἐπήραμε στοὺς : 1826 : Αὐγουστον : 15 : καὶ ἐδόθησαν στὰ διαφορέματα Ἀλιάγα καὶ Ντεμὶρ	3.000	
ἀγὰ Κέπτζε καὶ Μουσταμπεί Κιαφεζέζι		
ἕτερα μὲ ὁμολογίαν	500	
διάφορον διὰ δύο χρόνια	<u>1.144</u>	4.644

Χαλίμαγα Σιαμπανόπλο

στοὺς : 1826 : Ἰκτώμβριος καὶ ἐδόθησαν στὰ διαφορέματα τῶν Καστοριανῶν	650	
διάφορον διὰ τοὺς : 1827 : καὶ 828 : χρόνον ἕνα καὶ μήνας δέκα	<u>240</u>	890

τῶν δύο Μπογατζιώτων τὸν Ἀνδρέα Ρόρα καὶ Σιώτην		
	Παπαθωμᾶ	1.200
τοῦ Παπᾶ Πούλιου καὶ Παπᾶ Γιάννη ἀπὸ τοὺς λογαρια-		
	σμούς τους	2.150
τοῦ Γιάννη Κοκοσιὸρ ἀπὸ τὸν λογαριασμόν του		1.250
τὸν Κώστα Σκόρδον μίαν ὁμολογίαν χωργιανικήν		400 5.000
	<i>Ἰσοῦφμπεϊ</i>	
ἡ ὁμολογία του		65.000
διάφορον		9.000 74.000
		<u>211.189</u>

1823 : Ἰανουάριος ἦλθεν ὁ Ἀβδουραμάνμπεϊς τῶν γατέων¹ με : 42 : κβλ.² καὶ : 22 : πεζὶ καὶ ἐκάθισεν δύο βραδιὲς με μίαν ὁμολογίαν γραμμένην ἀπὸ Λιόλιον ἀπὸ Λούβρη³ καὶ ὁ πατέρας του κολιτζῆς καὶ Σαράντης μάρτυρες καὶ ἀπὸ τοὺς χωριανούς μας δὲν ἦναι κανένas γραμμένος κάμνει τὸ ἔξοδον αὐτουνῶν εἰς τὰς δύο βραδιὲς πρὸς : 4 : τὸν κβλ. καὶ : 2 πεζὶ ὃ : γρ : 440.

Ἀπὸ τὸν Μπεκῦρμπεϊ : 325 : κυλά στιάρ πρὸς : 12 : καὶ τοῦ		
	ἔδωσεν τῶν γατέων : 10 :	3.900
ἔδωσάμε καὶ ἄλλην ὁμολογίαν εἰς τὸν Ἀβδουραμάνμπεϊ		4.000
		7.900
διάφορον ἀπὸ : 823 : Ἰανουάριος ἕως : 1824 : ἐνὸς χρόνου		1.580
τὸν διάφορον δὲν ἠμπορεσάμε νὰ τὸν δώσωμε καὶ ἔγινεν κεφάλι		9.480
διάφορον τοῦ : β' : χρόνου ἀπὸ : 1824 : ἕως : 825		1.896
		11.376
διάφορον τοῦ : γ' : χρόνου : 825 : ἕως : 826 :		2.275
		13.651
διάφορον τοῦ : δ' : χρόνου : 826 : 827		2.730
		<u>16.381</u>

Ἡ ὁμολογία ὅπου ἤχαμε εἰς τὸν Ἀβδουραμάνμπεϊ διὰ τὰ ἄνω : 4.000 : ἐπληρώθησαν με μετρίτa καὶ με μίαν ὁμολογίαν ὅπου ἔδωσάμε εἰς τὸν . . . Ζαβαλιάνι ἀπὸ : 2.000.

Ὀντας ἦρθεν ὁ Ἰσοῦφμπεϊς εἰς τοὺς : 1824 : Αὐγούστος διὰ νὰ ρίξῃ τσι-τέρια καὶ μᾶς ἔπεν τι μᾶς ἔπεσεν ἀπὸ τὸ βελιαέτι ἀπὸ τοῦ Ἀγίου Δημη-τρίου : 823 : καὶ ἕως τὸν Αὐγουστον.

τσιτέρι Ἀγίου Δημητρίου : 823 :	7.965
τσιτέρι κυράδων	1.702

¹ Γατέων, πρόκειται περὶ Ἀλβανικῆς φάρας ἢ σώματος στρατιωτικοῦ;

² Ἐννοεῖ καθαλαρέους, ἱππεῖς.

³ Χωρίον πλησίον τοῦ Τσοτυλίου Δυτ. Μακεδονίας.

κὸτῃ μπιντελιῇ	802
κυράδες ἀλόγων	300
τὰ κρασιάτικα	150
ντερμπεντάτι χημονιάτικο : 823 :	2.150
μπικαῆς ὕστερά	740
τσιτέρι κυράδων	1.327
	<u>19.136</u>
τσιτέρι Ἁγίου Γεωργίου : 824 :	9.180
τὰ μαστορικά	270
τζελέπι κενιάνι	33
Μορέως ἔξοδα καὶ λιοφέδες	9.180
τὸ νοζούλι	507
διάφορον	4.000
λιοφῆς κολτζήδον κολοκερνός : 824 :	1.290
	<u>39.596</u>
ἔδωσάμε ὁμολογίαν τοῦ Ἰσούφμπεϊ	25.000
	<u>14.596</u>
διάφορον τοῦ Μπεκύρμπεϊ	2.513
διὰ τὰ Μπιτόλια	5.000
τὸν Στότα	1.000
	<u>23.109</u>
ἀπὸ τὸν λογιότατον ἔλαβεν	1.500
	<u>21.609</u>

182 : Τὰ ἄλλα ὅπου ἔδωσαν ὅταν ἀπέρασεν ὁ Σκότριάς ἀπὸ τὸ βελιαετι. πόσες ἡμέρες ὁ κάθε ἕνας καὶ ἐπληρώθησαν πρὸς τρία γρόσια τὴν ἡμέρα μὲ λόγον τοῦ μπεί.

3 ἄλλα τοῦ Τζίμου

	κουτζοῦ ἡμέρες	8	πρὸς 3	τὸ μεργιάτικο	τὸ πράμα ¹	γρ.	
4 τοῦ Σίμου Γιανίκα	»	14	»	»	»	»	170
5 Γιάννη Παγίτζα	»	8	»	»	»	»	120
3 Τζίμου Τζούκου	»	8	»	»	»	»	72
1 Γιάννη Χοντρέ	»	11	»	»	»	»	33
2 Τζίμου Ροβέστη τὸ 1:	»	11	καὶ ἄλλο	εἰς Τρίκαλα:	17	»	84
2 Δημήτρι Σουλιότι	»	11				»	66
1 Χρίστο Μισινγκρε	»	11				»	33
2 Γιάννης Μπαζβανάς	»	11				»	66
1 Νικόλα Λιούλε	»	11				»	33
							<u>749</u>

¹ Πράμα ἔννοσι τὸ ἄλλον. Ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι ἐν χρῇσει εἰς Βλάστην ἡ λέξις.

1 Μούσιο τῆς Σιότηνας »	11	»	»	33
1 Δημήτρι Ντίκο »	11	»	»	33
1 Λιόλιο Γούναρη »	11	»	»	33
1 Τότια Μάρκου »	11	»	»	33
1 Λιότα Σαμαρά »	11	»	»	33
1 Νικοβιά Μπούνου »	11	»	»	33
1 Γιάννης Θυμελή »	17	»	»	51
1 Γιάννη Σαμαρά »	17	»	»	51
1 Βαγγελίτσα Φαρσάκη »	11	»	»	33
1 Ζύγρα »	17	»	»	51
				1.133
1 Πούλιο Φορχιότι »	17	»	»	102
1 Λικοθόδωρος »	11	»	»	33
1 διακονιάρικα »	17	»	»	51
1 Γούτζια Τζιμούρτο »	17	»	»	51
1 Λιόλιο Παπᾶ Γιάννη »	11	»	»	33
1 Κώστα Κουϊμτζή »	11	»	»	33
2 Καραγόγου καὶ Γργ.				
Σαμαρνιότη »	6	»	»	36
10 Σῖμο Ζαμάνι »	6	»	»	180
6 Τέγο Φαρδέλλα »	6	»	»	108
1 Κωνσταντ. Μισιγκρεξ »	6	»	»	24
1 Μήτζιο Καλεντέρ »	6	»	»	18
61				1.802

Β'. Κῶδιξ περιέχων λογαριασμοὺς τῆς κοινότητος Βλάτσης τοῦ ἔτους 1825.— Τὸ χειρόγραφον ἀντιγραφὲν παρ' ἐμοῦ εὑρίσκεται εἰς χεῖρας τῶν ἀδελφῶν Γεωργίου καὶ Ἀλεξάνδρου Γραμματικοῦ, ἔχων διαστάσεις 0.16 X 0.43, σελίδες 4 ἐκ περγαμνῆς, ἐξ ὧν αἱ ὑπ' ἀριθ. 3 - 4 ἄγραφοι. Ἀρκετὰ δυνανάνγνωστον.

1825 : Ἀπριλίου : 25 : τὰ ὅσα ἰστιτζιάλια¹ δίδονται καὶ μασλαάτια² γρόσια μεμλεκετιοῦ³
 450 διὰ τῆς Σάλονας τὸν μαδέν : διὰ τὸν μουφτή
 30 τὸν ἀνθρώπο ὁποῦ πάγη καὶ ἐπήρεν τὰ ἄλογα ἀπὸ τὸν Ἀπτουραχ-
 μάνμπεϊ
 65 διὰ : 13 : ἀνθρώπους ὁποῦ πάγησαν μετὰ χαρέμια τοῦ Χουσεϊμπεγη

¹ Εἶδος φορολογίας.

² Ἑξόδα.

³ Τῆς χώρας, δηλ. Βλάτσης.

- 35 Χουσμὲτ τὸν τάταρην Καϊμακάμ διὰ τὰ ἱλιτζάμια τσιτέρ
 150 τὸν πέϊογλου Μεχμέτμπεγι διὰ τὰ ἱμιλάκια
 730
 40 Χουσμὲτ τὸν τάταρην Καϊμακάμ διὰ τῶν κλεπτῶν τὸν μαδὲν
 120 τὸν Χουρσίταγαν τοῦ Καϊμακάμ διὰ μεκαῆν μπεντιλιέ ¹
 48 διὰ τὸν ἴδιον μαδὲν τὸν τάταρην Σελίμαγαν τοῦ Καϊμακάμ
 1.096
 60 τὸν Σαῖταγα τατάρ τοῦ Καϊμακάμ διὰ τοῦ χουτζε-πὲν Ἰστιτζιαλί
 36 τὸν τζιοχαντάρ ὁποῦ ἤρθεν μὲ τὸν τζιόρμπατζι μαζὺ διὰ τὸ κὸτζ
 μπιζιλιέ μαδεσι
 36 τὸν Μουσταφᾶ τάταρην τοῦ Καϊμακάμ, χωρὶς τεσκερέδες νὰ μὴν
 (δυσανάγνωστον)
 100 τὸν Μεχμέταγαν μπομπασίρην μὲ ἕζνη τὼν ἀγάδων
 84 διὰ τὸ τζελέπ χουσμὲτ τὸν.. (δυσαν.),.. τοῦ Χατζιατάραγα διὰ τὸ:ΚΣ
 1.412
 60 τὸν ζουμπὲ Χαλίλαγαν διὰ τοῦ Τζιρούσιο ² τὸν μαδὲν
 200 τῶν δύο ταταρέων ὁποῦ ἤλθαν διὰ τὸ Χουσμῆτι τοῦ τατάραγα
 100 τῶν δύο ταταρέων ὁποῦ ἤλθαν διὰ τὰ μεντζίλια
 30 τὸν Ἀλιάγα τάταρην ὁποῦ ἔφερεν τὸ μογοιορτι διὰ τὰς στράτες
 νὰ πιάσουν διὰ τοὺς κλέφτες
 100 τὸν τάταρων ὁποῦ ἔφερε τὸ μογοιορτι διὰ τὸν ἀγιακὲ
 1.902
 430 τὸν σετζιατετζίμπαση διὰ τὸν ἱπκὰ τοῦ ἱλιανιέ
 100 τὸν ἄλιανιέν : ὁ ἴδιος ἐπῆρεν
 40 τὸν σουρουτζήν ὁποῦ πάγη εἰς Τρίκαλα διὰ τὸν σιλιαχτάραγαν
 38 τὸν σουρουτζήν δύο φορὲς εἰς Μαναστήρ διὰ δουλιὰ μεμλεκετιοῦ
 272 διὰ τὸν ρογανπαντέ, τὸν Μεχμέταγα τάταρην
 2.782
 60 τὸν ἴδιον τάταρην
 135 τὸν Ἀράπ Ἰμεραγάν διὰ τὸ κόζμπιτιλιέ : μ Λ : σκεσί: μὲ φερμάνι
 400 τὸν Μουσταφάγαν Τουτουντζι ἀρχαδασὶ τοῦ ἀφεντὸς δερμπεντάτι
 ἱππιοῖ
 805 τὸν Χατζὶ Ἰσμαήλ τατάρ μὲ φερμάν διὰ τὸ Κεμαῖάρ καζασὶ
 240 τὸν ἴδιον τάταρην Χουσμῆτι του
 4.422
 60 τὸν τάταρην ὁποῦ ἤλθεν καὶ ἐπῆρεν τοὺς δύο κλέφτες εἰς τὸν καϊ-
 μακάμι

¹ Ὑπόλοιπον φορολογίας.² Τὸ χωρίον Τσιρούσιον· τώρα Μικρόκαστρον.

- 29 τὸν τάταρην ὁποῦ ἦλθεν ἀπὸ τὴν Μπόλιν διὰ τοὺς κλέπτας ¹ ταμπλῖχ
 300 τὸν Σαχτάναναγαν Χουσμὲτ
 41 τὸν τάταρην ὁποῦ ἦλθεν διὰ τὸ ἄνω χουσμὲτ
 100 τὸν πλιακὲ τοῦ καϊμακάμ
 4.952
 125 τὸν Σημσὴ ἐφέντη χουσμὲτ
 300 τὸν τάταρην διὰ τὸ ἱλιάμ τῶν κλεπτῶν ὁποῦ ἐπάγη
 τὸν τάταρην ὁποῦ ἦλθεν διὰ τοῦ σαρχάναγα τὸ χουσμὲτ
 650 τὸν μπομπασίρην ὁποῦ ἦλθεν διὰ τὸν σκοτομένον εἰς Πιλιστράτ
 450 τὸ μασαρίφ ὁποῦ ἐπῆγεν ὁ ἀγᾶς εἰς τὸ Μαναστήρ
 6.477
 124 διὰ τὸ κὸτζ μπιτιλιὲ τοῦ : Σ 9 : τὸν καβᾶζ Μεχμέταγα
 30 τοὺς μαστόρους : 25 : νεφέρια δύο ἡμέρες
 198 εἰς τὸ κονάκ : μασαρίφ : γκελενγκετζέκ ταταρέους καὶ λοιποὺς
 140 τὸν Μερχμέταγαν τάταρην τοῦ ἀφεντὸς διὰ τοὺς : 25 : μαστόρους
 187 μπάσι διὰ τοὺς : 300 : ἀτλιέδες : τοῦ ἀγανιοῦ τὸν σαράφην ὡ : 25 :
 7.157
 40 τὸν Μουσταφάγα διὰ τοὺς μεπακέδες Ἀπτουραχμάνμπεης ἀπὸ καϊ-
 μακάμ
 50 τοῦ καϊμακάμ : Χουσεὴν Ταταρὶ διὰ τὸ ντερμπεντὰτ ἱστιτζιαλί
 191 τὸν Μουσταφάγα τάταρην τοῦ ἀφεντὸς διὰ τὸ ἀσκέρ μαδεσί
 120 τὸν Σουλεμάναγα ὁποῦ πάγη εἰς Μεσολόγκι διὰ τὸ ἀσκέρ μαδεσί
 70 τοῦ καϊμακάμ Χ' : Σουλεμάναγαν μὲ φερμάν : διὰ ξεπεσμὸν μονέδας
 7.628
 250 διὰ τὸ κὸτζ μπιτιλιὲ τοῦ Μπεκύραγα
 110 τὸν τάταρην τοῦ Καϊμακάμ : ὁποῦ ἦτον μὲ αὐτὸν μαζὺ
 60 τὸν τάταρην ὁποῦ ἦρθεν διὰ τὸ ντερμπεντὰτ ἱστιτζιαλί
 150 τὸν τάταρην ὁποῦ ἦλθεν διὰ τὸ Ἰζάρ τῶν μπέγιδων
 1.130 τὸν Μουσταφάγαν ὁποῦ ἦρθεν διὰ τοὺς κλέφτας
 9.328
 650 τὸν Σαρχάναγαν χουσμὲτ διὰ τὸ ντερμεντὰ ἱστιτζιαλί
 30 τὸν τάταρην διὰ τοῦ Σαρχάναγα τὸ χουσμὲτ
 50 τὸν τάταρην τοῦ Καϊμακάμ διὰ τὸ ἀσκέρ μαδεσί
 174 διὰ τοὺς πέντε μαστόρους ὁποῦ ἔφυγαν χουσμὲτ τὸν τάταρην ὁ
 προεστὸς
 300 τὸν Μεχμέταγα διὰ τὸ ἀσκέρ μαδεσί
 10.523

¹ Ὅπως προκύπτει καὶ ἀπὸ τὴν συνέχεια, ὑπῆρχον εἰς τὴν περιοχὴν σώματα κλεφτῶν, διὰ τοὺς ὁποίους δὲν ἔχομεν ἄλλας πληροφορίες.

- 90 τὸν Ἰσμαήλιαγα καβᾶζ διὰ τὸν ἀγιανὲν ἡκράμ
 120 οἱ μπεγίδες : ἔστηλαν : με τὸ μουραφέτι τους εἰς τὸ ὄρδι ἄνθρωπον
 150 ἀσκὲρ ἰστιτζιάλια μπεκαὲν τάταρη : με παῖμὸν
 250 τοῦ Χουρσίταγα τοὺς ἀνθρώπους χουσμὲτ : με τὸ μουραφέτι τῶν
 μπεγίδων
 100 διὰ : μ Λ : σεκεσί : τὸ κὸτζ μπεδιλιὲ τάταρης με τοῦ ἀφεντὸς τὸν
 11.242 παῖμὸν
 66 τὸν τάταρην τοῦ Καῖμακάμ : διὰ τὰ : 400 : ἄλογα τοῦ τζεπχανὲ
 40 διὰ τὸν σεμεριὲ με φερμὰν : τῶν ἱλιζαμίων
 75 διὰ τὸ δερμπεντὰτ ἰστιτζιὰλ : τατᾶρ Ἀλιάγα
 123 δῶα ταταρέοι ἕνας τοβλὲτ : καὶ ἄλλος τοῦ ἀφεντὸς με φερμὰν διὰ
 τὰ ἱμλιάκια
 250 τὸν Χ'' μπουμπασίρην : τοῦ Καῖμακάμ διὰ τὸν σκοτομένον Πέλ-
 11.796 κα¹ καὶ Βίνιανη²
 35 τὸν τάταρην διὰ τὰ : 100 : ἄλογα τοῦ Μπλατζιοῦ : ὁποῦ ζητοῦσαν
 30 διὰ τὸ νοζούλ ἀβαζιρ ἰστιτζιαλί : τὸν τάταρην τοῦ καῖμακάμ
 15 τὸν τάταρην τοῦ Καῖμακάμ : διὰ τὰ γυφτοχάρατζια Μπλατζιοῦ
 180 τὸν Σεῖταγαν μπομπασίρην διὰ τὰ μπεκαέδια ταχσιλι καὶ δερ-
 μπεντὰτ
 500 τὸν Ζινέλαγαν διὰ τοῦς Βρογκίστας τὸν μαδὲν
 12.556
 43 τὸν Χαμπτήαγαν τάταρην : διὰ τὸ δερμπεντὰτ ἰστιτζιαλί
 120 τὸν σουρουτζήν ὁποῦ πάγη εἰς τὸ Μεσολόγκι με ἱλιάμ... (δυσαν.)
 43 τὸν Δελμουσταφᾶν διὰ τὰ ἱλιζάμια καὶ λοιπὰ μασλάδια
 500 ἀπὸ Μεσολόγκι ὁ ἀρβανίτης Ταῆρ Ἀμπᾶζ : διὰ τὰ : 4 : νεφέρια:
 13.262 μαστόρους ἀπὸ τουντζῆ
 15
 19
 39
 18
 50 }³
 13.403
 55
 25
 13.483

¹ Πέλλα χωρίον· τώρα Πελεκᾶνος.² Βίνιανη χωρίον· τώρα Λευκάδι.³ Ἐναντι τῶν ἀριθμῶν δὲν ὑπάρχει διασαφηστική ἐγγραφή.

Γ' κώδιξ περιέχων λογαριασμούς τῆς κοινότητος Βλάτσης τοῦ ἔτους 1826.— Τὸ χειρόγραφον ἀντιγραφέν παρ' ἐμοῦ εὑρίσκεται εἰς χεῖρας τῶν ἀδελφῶν Γεωργίου καὶ Ἀλεξάνδρου Γραμματικοῦ, ἔχων διαστάσεις 0.14 X 0.37,5, σελίδες 4 ἐκ περγαμινῆς ἐξ ὧν ἡ ὑπ' ἀριθ. 1 ἀγραφος. Τὸ χειρόγραφον εὐανάγνωστον.

Νὰ δώση

1825 : ὁ κὺρ Ἰωάννης Ζωγράφος μετὰ τῆς χώρας Μπλάτζι : 1826

38.734 : 20 : ἄλλον τὸ φορτομά του δι' ὅσα τσιτέρια τοῦ ἐπαρადώθησαν διὰ τὰ συνάξῃ εἰς τοὺς 1823 κατὰ Σεπτέμβριον ὡς ὀνοματοδῶς φαίνονται, εἰς τὸν ξεχωριστὸν λογαριασμόν.

προτοπαπᾶ Ἰωάννης μάρτυρας

Παπαδιμήτρις μάρτυρας

Παπαθεόδωρος μαρτηρῶ

Παπαιωανης μάρτυρας

Παπαχρήστος μαρτιρῶ

Γιανης Γαλανος μαρτηρας

Ἰωαννης Διμιτριου μαρτρο

Δημήτρις Χαριζάνου μαρτηρω

(ὕπογραφή δυσαν.)

(» »)

Ζήκουν Τουφικτζι μαρτιρο

Γιοργακι λεστι μαρτιρια

Κότας τζηκα μαρτυρο

Νὰ λάβῃ

ὅσα ἔχη δωμένα εἰς διάφορα κονδύλια ὡς εἰς τὸν ξεχωριστὸν λογαριασμόν : τοῦ : 1823 : διὰ χειρὸς NK : Γερμάνη φαίνονται: 34.157.20

ὅσα εἰς : τρία ζευγ. τζεράπια τὴν κυρὰν — — 20.20

ὅσα τὸν Καρανάσιον διὰ δύο κυράδες Καίλιαρι : 6

ὅσα κυρὰ τὸν Πηγγήτζα διὰ Καϊλιὰρ με χωριανούς 20

ὅσα δια τριχιμὲς ὁποῦ ἔδεσαν τὰ καλαμπαλίκια τοῦ καλμπουζάν : 6.20

34.209.20

ὅσα διὰ κυρὰ Λεψίστ : 3 μὲ μπομπασίρην Ἀλίπασια μαντεσι 9

ὅσα τὸν κόπον του Κώτα Παπαδιάς διὰ Τζοτῆλ : 6

ὅσα τὸν Λίτον Τζιάφι διὰ βέργια κωνακιοῦ : 6.20

ὅσα διὰ : 3 : κυράδες Σέλτζα μὲ Μουρτζάμπεγην : 9

ὅσα διὰ : 58 βέργες πανί : διὰ Λεψίστη μὲ χέρι Μετούσιαγα 65

34.305

ὅσα ἡς : 10 : ζευγ. τζεράπια διὰ Λάρισσαν : 30

ὅσα διὰ : 18 : βέργες πανι μὲ παλικάρι Μετούσιαγα 18

ὅσα τὸν κόπον τοῦ Κῶστα Τριανταφύλλου διὰ Σιάτισταν	3
ὅσα εἰς τζεράπια τοῦ Δερβῆς Ἰμπαήμαγα διὰ Λάρισσαν	16.10
ὅσα εἰς : 4 : ζευγ. τζεράπια τοῦ Μαχμούταγα τοῦ πιδι	12
	<hr/> 34.384.10
ὅσα τὸν Μετούσιαγαν διὰ τὴν ταμπακέραν ὅπου ἔχασεν ἡς Πέλκα	32
ὅσα ἡς κριθὰρ χορτάρι διὰ τοὺς δελίδες μὲ χέρι Μετούσιαγα	25
ὅσα ἡς : ἔξοδο: τεσσάρων δελίδων τοῦ Λιμανάγου εἰς Μετούσιαγαν	10
ὅσα τὸν Μάρκον Δέλα διὰ τὸ τζιαήρι του	15
ὅσα τὸν Ράκα διὰ κόπον τοῦ ἡς Λάρισσαν	50
	<hr/> 34.516.10
ὅσα ἡς : 4 : ζευγ. τζεράπια τὸν τάταρην Ἰσλιάμαγα	12
ὅσα τὸν Λετήφαγαν μπουμπασίρην ἡς : 22 : βέργες πανι	23
ὅσοι ἡς : 2 : ζευγ. τζεράπια τὸν Ἀλίμπεϊ Ζιλιγκόστι καὶ μιτηρτά	12
ὅσα ἡς ἔξοδα τοῦ κατὶ ὅπου ἔδωσεν εἰς χάνη ὁ Μετούσιαγας	105
ὅσα τὸν Κωσταντίν... δι' ἔξοδα Μουλα Ἀλή ρέστα	17.30
	<hr/> 34.686
ὅσα ἦτον ἀπέραστα ἡς τὰ ἔξοδα χασικῆ: διὰ νὰ γίνουν 900 :	566
ὅσα ἦτον ἀπέραστα ἡς ἔξοδα Ἀμπτουραχμάνπεγη καὶ Γατέων	60
ὅσα τοῦ Νικόλα Βασίλη ρέστα διὰ τὴν δούλευσίν του ἡς Λάρισσα	240
ὅσα τὸν Δερβῆς Ἰμπραήμαγαν δι' ἔξοδα τοῦ ἀπὸ Κωτούλαν	72
ὅσα τὸν ἴδιον διὰ τὰ πιστώλια Σατετίνμπεγη : τὸν διάφορον του	290
	<hr/> 35.914
ὅσα τὸν Λιόλιον Παπαγιάννη διὰ τὴν δούλευσιν τοῦ ἀλόγου του :	40
ὅσα τὸν Γεώργην Μπαζιτραβέλην δίκαια ἔξοδά του εἰς Λάρισσαν:	134.30
ὅσα ρέστα τοῦ ἔξόδου : Τζιαφέρμπεγη μὲ Ράμον καὶ Μετούσιαγαν:	180
ὅσα δι' ἔξοδα τοῦ ἀνθρώπου ὅπου ἐσύνανξαν.....	156
ὅσα ὁμοίως τῶν ἰδίων ἀνθρώπων: δι' ἔξοδα τοῦ : 11: χιλ. γρόσια	240
	<hr/> 36.664.30
ὅσα ρέστα ἀπὸ τὰ ἔξοδα χαρατζί: ὅπου ἦτον ἀπέραστα:	126
ὅσα τὸν Κωτούλαν διὰ χορτάρι κριθ. ὅπου ἔδωσαν εἰς Μπεκήρμπεγην	79
ὅσα ἐπάνω εἰς Μπαζιτραβέλην: καὶ διὰ νάποκριτῆ διὰ τὴν χώραν:	
ὅσα ἔλαβεν δι' ἔξοδα Λάρισσας	60
ὅσα διὰ κόπον τοῦ ὅπου τὰ ἔλαβεν δύο φοραῖς	50
ὅσα δι' ἔξοδα Λάρισσας	36
ὅσα ἔλαβεν ἀπὸ Σαντεντίνμπεγην χαρατζιν	101
ὅσα διὰ χειρὸς Γούλη Τούφτζια ἔλαβεν δι' ἔξοδα	142
ὅσα (δυσαναγ.) ἐπάνω του ἀπὸ τὰ γρόσια τῆς Λάρισσας	105.10
	<hr/> 494.10
	<hr/> 37.364

ὅσα νὰ ἀποκριθῇ ὁ Γούλης Τούφτζια δι' ὅσα ἔλαβεν		
ἀπὸ Γιάννην ὅτι τὰ ἤχεν δώσει τὸν Μιχάλ Ἀρσέν		
καὶ δὲν ἦναι ζημία, ὡς μαρτυροῦ ὁ Μιχάλης	80	}
ὅσα ἀπὸ ἔξοδα χαρατζί: ἀπέρρασαν περισσότερα	88	
ὅσα τὴν ἑξαμηνιαίαν ρόγαν κατὰ τὴν συμφωνίαν των		168.20
		400
		37.932.20

μένει νὰ δίδῃ ὁ κύρ Ἰωάννης Ζωγράφος εἰς τὸν χώραν διὰ νὰ	
σολδάρη ὁ λογαριασμός	802
	38.734.20

Ὁ πρωτοσύγγελος Ἀθανάσιος, καὶ βεκύλης τοῦ μητροπολίτη

Σισανίου ὅπο βεβαιοι

Δημήτριος Σαράκου βεκύλης του Μπλατζιου μαρτιρο

Δημήτριος Χ' μαρτυροῦ

Τζηφτζης μαρτηρο

Μουσταφὰ λιουζὰτ
 Σφραγὶς ζαμπίτης τῆς χώρας
 τουρκική Μπλατζι ὑποβεβαιοῦ
 (διὰ ξένης χειρὸς ἑλληνιστὶ)

ὅσα τὸν ἀναιρῇ ἡ χώρα ὅπου δὲν ἐκρίθησαν εὐλογον διὰ νὰ ἀπερασθοῦν ἢς λογαριασμόν, παρὰ πάντων τῶν ὀπισθεν ὑπογεγραμμένων (δυσαν.) καὶ χωρὶς τινὰ δίκαιον διὰ τὰ ὁποῖα ἐγένεν ἀπόφασις διὰ νὰ ἀφαιρέσῃ ὁ κύρ Ἰωάννης τὴν χώραν καὶ νὰ τὰ χάσῃ ὡς (δυσανγν.)

1.413.20	ἢς ὅσα εὐρέθη προσθήκη ἐκ τοῦ παλαιοῦ καταστίχου εἰς τὸ νέον
252	ὅσα ἀπὸ ἔξοδα χασική: ὅπου ἦτον περισσότερα
701	ὅσα ἀπὸ ἔξοδα Ἀπτουραχμάνμπεγη ὁμοίως
50	ὅσα ἀπὸ πιστώλια Σατετίνμπεγη ὁμοίως
300	ὅσα ἀπὸ ἔξοδα Τζιαφέρμπεγη ὁμοίως

2.716.20

156	ὅσα ἀπὸ ἔξοδα: τοῦ ἀνθρώπου ὅπου ἐσύναξεν γρ. ὁμοίως
566	ὅσα ἀπὸ ἔξοδα ὁμοίως — δι' ὅμοια: ὁμοίως
226	ὅσα ἀπὸ ἔξοδα χαρατζί — — — ὁμοίως

3.666.20

1.413.20 ἀφαιρώμεν τὸ ἄνω ἐπειδὴς ἦναι εἰς τοὺς ἰδίους μαντέδες

2.251

Κατάλογος τῆς Κοινότητος¹

1828 : Ἀβγούστου 15 Μπλάτζι

τὰ ὠσανοματα πῦριν ὡ Ἡσουφμπεγῖς ὠμολογῖες οὐα το μαχτου πορ-
τζί ποντοχροστουσαμῖ ἡμῖς ἡ πλατζιῶτης κι το ερίξαμῖ το μαχτου πορτζῖ
καὶ ἐπῖριν τα κατοθην νοματα κεφαλικας ὠμολογῖης τὰ ὠσα γροσια ἦνῖ ἡ
καθη μουλογιᾶ.

Καρανάσιως	Γιωργινα	Μιτζο	Γιάνι	Μαρικὸ	
390	Παζπα	Παλαπαν	Τζιφη	Χριστο	
	300	270	378	459	
Λιωλινα	Τῶτα	Γούλι	Τηνα	Θοδορι	Διμιτρι
Γουναρι	Μαρχο	Τουφτζα	Ποτη	Ζικα	Χατζῖ
580	495	900	2280	1000	1530
Νικολα	Αλεξηνα	Γεώργου	Κοστα	Νικας	Τζοτζη
Σταμου	Τοραλι	Βουριγαρι	Δημοῦ	Ρουσι	Διμοῦσι
296	110	570	1160	373	1030
Ἀργιρι	Διμιτρι	Τζαμῖ	Νικολα	Ραφαηλι	
Νιτζο	Μισικγρῆς	Κοστα	Νεχόρα	Γιανακι	
1120	1067	253	300	390	
Γιανοβια	Μινα	Γιανκινα	Μιχαλι	Γιανι	Νιανιω
Παπουτζῖ	Παπακόστα	Χαλικια	Κοζαντζῖ	Ζικο	Ταλακιρο
320	326	337	582	530	1020
Θανασινα	Τζαμινα	Ξανθο	Διμω	Θοδορα	Διμιτρι
Ταλακιουρα			Αλακοτζῖ	Ζιρογιανη	Νικολα
300	400	420	300	405	410
Διμιτρι	Νικολα	Ναουμινα	Πουλιω	Καραμιτζος	Νικολα
Νικολα	Ταπακι	Σπιρο	Ζικο	Ζεπο	Βαγια
410	350	663	923	550	550
Λιωλο	Διμιτρι	Νικολα	Νανο	Θανασι	Τεγουν
Κιτζο	Χαλιπ	Διμου	Γερμανι	Παπαγιανι	Τουφρα
400	250	600	400	405	852
Αποστολι	Κοστα	Γιωργι	Μαρχο	Νασιωτα	Νικολα
Διμου	Τρουβαρι	Τουμαβιστη	Χιραμα	Διμιτρι	Δίμου
260	250	360	280	275	400
Κοστα	(δυσαναγ)	Νικολα	Κοστα	Γιανο	Διμου
Τζιρονι		Παλαπανι	Ζικα		Κοτα
415	210	461	320	315	400
					150

¹ Ἐπίσημος κατάλογος τῆς Κοινότητος Βλάτσης κατὰ τὸ ἔτος 1828. Κακο-
γραμμένος καὶ ἀρκετὰ δυσανάγνωστος τοῦ συντάξαντος, πιθανῶς προέδρου ἡ γραμ-
ματέως τῆς Κοινότητος, ἐλάχιστα γνωρίζοντος γράμματα.

Γιανη	Φαρμακι	Γιανι	Γιωργο	Γιωργι	Νικόλα	Κοστα
Στοηκο	τασιπια	Κοκονι	Αδαμου	Λονα	Χαλικια	
350	3100	400	480	100	1956	2762
Νακι	Κοσταντι	Τεγο	Διμιτρι	Γιωργι	Διμιτρι	Νικολα
Χαλα	Στηλο	Τοπαλι	Κοστα	Μαργαριτη	Αδαμου	Ζικα
3287	1454	1562	150	1650	685	1810
Μιχαλι	Κοτζο	Λιολιο	Κοτζο	Γιωργι	Κοστα	Κουσι
Παπα	Παπα	Χατζι	Ταλακουρι	Κιρκα	Πιακα	Πιακα
1662	1652	2088	1400	610	650	962
Μιχαλι	Γιωργινα	Γιανακι	Διμιτρι	Ζικα	Τινα	Ταση
Ζεκα	Χαλικια	Λογι	Πιτοσκα	Πορινατζι	Νανιτζο	Κατζο
500	550	395	750	510	705	1112
Γιωργι	Θιμιο	Νικολα	Αργιρι	Στεργιο	Γιανι	Σιδερι
Τασι	Τζατα	Τζατα	Τουφεκτζι	Αξαμη	Μπονου	Στολιτζι
650	1542	2426	510	820	500	320

ή σούμα¹

α' 73382:

Ὁ παρὼν² κατάλογος συνετάχθη ὑπὸ τοῦ Γεωργίου. Τὰ ἐν αὐτῷ ἀναγραφόμενα 73382 γρόσια κατεβλήθησαν εἰς τὸν Μπιλάλ Γιουσούφ καὶ εἰς ἔνδεξιν βεβαιοῦται.

15 Σιαμπάν 1244

σφραγίς - Μεχμέτ Χοκσεΐν (;)

Διὰ τὸ ἐν τῷ καταλόγῳ ἀναγραφόμενον ποσὸν τῶν 73.382 γροσίων καὶ παρουσίᾳ τῶν Ἀργύρη Τουφεξή καὶ Θωμᾶ Τζιάτα καὶ τοῦ Παπαγιάννη, οἱ ἐκ τῶν προυχόντων Χουσεΐν Μπεκήρ Ζαδὲ Γιουσούφ μπέης καὶ Ἀβδουραμάν μπέης καὶ Χουσεΐν μπέης δηλοῦν ὅτι λαβόντες τὸ ποσὸν τοῦτο χορηγοῦν τὴν παροῦσαν βεβαίωσιν.

σφραγίς - δυνανάνγνωστος

1828 : Ὁκτωβρίου : 12 : Ἄρτα. ἤλθαμεν Παπᾶ Ἰωάννης καὶ Κωνσταντῖνος Μισινγκρεῖς καὶ ὅλον τὸ βελιᾶτι διὰ τὸν Ἰσούφμπεϊ νὰ τὸν εὐγάλουν ἀπὸ τὸ ἀγιανλίκι³ καὶ τὸν εὐγαλαν, ἡμεῖς δὲ ἐκρίθημεν ἔμπροσθεν στὸν βεζύρη διὰ τὴν ὁμολογίαν μας καὶ μᾶς ἔρριξαν εἰς τὸν ὀρδὶ καντισὶ διὰ νὰ μᾶς θεωρήθῃ τὴν κρίσι, ὃ δὲ Ἰσούφμπεϊς ἔπεν ὅτι τὸ ἔχει ὁ πατέρας του ἀγορασμένο ἀπὸ τὸν Ἀλήπασια διὰ τζιφλίκι καὶ αὐτὰ ἦναι τὰ γρόσια τὴν ἄλλην ἡμέραν ἔπεν ὅτι ἤλθεν μὲ τὸν Σμαήλπασια καὶ ἐλογαριάσθημεν καὶ ἔμιναν αὐτὰ νὰ τὰ χρεοστοῦμε στὸν πάτο ἀπεφάσισεν ἡ κρίσις

¹ Δι' ἄλλης χειρός.

² Αἱ θεωρήσεις συντεταγμένοι εἰς τὴν Τουρκικὴν γλῶσσαν παρατίθενται ἐν μεταφράσει.

³ Ἀξίωμα διοικητικόν.

ὅτι οὔτε τζιφλίκι ἦναι καὶ οὔτε κανέναν παρὰν ἔχη ἀπὸ αὐτὰ νὰ πάρη ἀπὸ τὸ χωριὸ καὶ μᾶς δέδωθι χοτζέτι ἀπὸ τὸν οὐρδὶ καντισὶ καὶ καντῆ τῆς Ἀρ-
τας καὶ τοῦ ὑψηλοτάτου βεζύρη καὶ ἡ βελιατλίδες μάρτυρες γραμμένοι εἰς
τὸ χοτζέτι καὶ τὰ ὅσα τοῦ ἔπεν ὁ Κωνσταντῖνος τοῦ Ἰσούμφεϊ ἔμφο-
σθεν τοῦ βεζύρη οὔτε γράφονται καὶ οὔτε λέγονται καὶ ἐδωσάμε διὰ αὐτὴν
τὴν ὑπόθεσιν στὸν βεζύρην.....¹ καὶ κατὰ τὸ ρεέμι καὶ ἀλί :

Λογαριασμοὶ τοῦ Ἰσμαήλ Πασῖᾶ Πλιάσση

τὸ χρονικὸν πάρισμόν του	7.500
μὲ ὁμολογίαν : 1825 : Ἀπρίλιος	6.000
ὁ διάφορος τῆς ὁμολογίας : 2 : χρονῶν	1.800
	<u>15.300</u>
ὁ Μούκας διὰ : 16 : μῆνες λιοφὲν τὸ ζαμπιτλίκι του	2.666
τεσλιμ εἰς Λάρσα	3.686
τὸν Χασὰν Ζεπόβα	603
τὸν Μιχάλη Γραμματικὸν	1.261
τὰ δύο μολάρια μὲ τὸ μογοιορτί του	1.000
	<u>9.216</u>
	<u>6.084</u>

Ἐνθυμήσεις, σημειώσεις, λογαριασμοί.— Αἱ ἐσώκλειστοι ἐνθυμήσεις, σημειώσεις καὶ λογαριασμοὶ ἀναγράφονται εἰς κατάστιχον διαστάσεων 00.8 X 0.13.5. Ἐξώφυλλον δερμάτινον, ἀλλὰ πολλὰι σελίδες κεκομμέναι πιθανῶς ὑπὸ μέλους τινὸς τῆς οἰκογενείας· οὕτω ἡ συνοχὴ τῶν λογαριασμῶν ἰδίως καὶ τῶν ἐνθυμήσεων καθίσταται ἀδύνατος. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ἀν-
τέγραψα κατ' ἐκλογὴν τὰ κατωτέρω. Τὸ κατάστιχον ἀριθμηθὲν μεταγενεστέ-
ρως ἀπὸ τοῦ ἀριθ. 1 - 136 παρουσιάζει τὰς σελ. 15, 45, 48 καὶ 86 - 125
κενάς. Ἀπὸ τῆς σελ. 50 - 85 ἔχει ἀντιγραφῆ πολλὴ μεταγενεστέρως διὰ ξέ-
νης χειρὸς ὁλόκληρος ἡ ὕλη τοῦ α' ἀριθμοῦ τῆς ἐφημερίδος «Ἐρμῆς Ἰό-
νιος» τῆς Ἑπτανήσου πολιτείας ὑπὸ χρονολογίαν 19 Ὀκτωβρίου 1804—
Κέρκυρα.

Κάτωθι τῆς ἀντιγραφῆς ὑπάρχει σημείωσις ὅτι τὸ ἀντίτυπον τῆς ἐφη-
μερίδος κατετέθη εἰς τὸ Μουσεῖον Μπενάκη.

- 1) ἐνθύμισι πότε βγήκεν ὁ Βελλὶ μπέγης Ἰανουαρίον 4· μέρα πέφτη.
- 2) ἐνθύμισι πότε ἀγῆ ὁ ἀφέντης μας κατο Ἰανουαρίον 28.
- 3) νὰ ἐνθυμηθῶ νὰ ἦπῶ τὸν ἐφ : διὰ τὴν δουλῆν τοῦ κὺρ καπετὰν νὰ γρά-
ψῃ ἓνα μπουγκουρντί τοῦ κὺρ δημ : διὰ τὰ πενήντα χάτζια ὅπου τοῦ
γράφῃ καὶ ὁ πασὰς διὰ νὰ αὐγατήσουν.
καὶ τὸ μπουγκουρνὲ τοῦ Δημητράκη νὰ σταλῇ τοῦ καπετὰν Θανασάκη.

¹ Ἐλλείπει ὁ ἀριθμός,

4) 1827 : Ὀκτωβρίου : 24 : ἡμέρα δευτέρα ἐκίνησαν διὰ : Μπιτόλια Σέρ-
ρας : καὶ Θεσσαλονίκην διὰ νὰ συνάξουν : ταῖς φαμελῖαις : ὁ Ἱμπρασὴμ-
αγας μὲ χωριανοὺς : — 18 : Δεκεμβρίου : ἐγύρισαν : Ἱμπρασὴμαγας καὶ
Σαράκος.¹

5) 1824 : Λογαριασμοὺς μὲ Ἀαρὼν Ἑβραῖον ὅσα τὸν ἔμβασα Νοεμβρίου:14:
εἰς πανὶ καὶ σιράπια.

2 : τόπια πανὶ μὲ μάνες : βέργες : 45 : ὅπου φέρη : πίχες 68 :
: 44 : πρ. : ἡ βέργα : γρ. 49.20

1 : τόπι σαντέδικον : πίχ : 64 : βέργ : 25 X 38 γρ. 21.34

20 : ζεύγη τζιράπια : X : 10 πρ. γρ. 50

1 : κομ : πανὶ πιχ : 40 : βεργ : 26 : 45 : 30

2 : ζευγ : τζεράπια : ἐν γραμμένον ἐν ἄσπρο 8

159.14

Ἔκοψεν ἡ πούλησις τῶν ἄνω πανίων καὶ τζιράπ κατὰ
τὸ λέγην τοῦ Ἀαρὼν : γρ : 221

ὅσα ἔλαβα διὰ τὸ ἄντικρις

2 : τόπια γαϊτάνι 6.16

2 : μάντζα ἀλατζάδες : 17

1 : σιλιάχι : 21.20

3 : ὀκάδες : καπνόν : 9.20

54.16

ἦς ἐν κυρά : διὰ τὰ πανιὰ 4.20

ἦς ἄλλον κυρά : ὁμοίως 5

2 : ὀκ : καπνὸν εἰς χέρι τοῦ πατρός μου 6

μετριτά : μὲ χέρι Νικόλα Κώστα 20

89.36

6) 1833 : Μαΐου : 24 : ἐσυστήθηκα ἡς τὸν ὑψηλότατον

Ροῦμὲλ βαλίσιν Χουσεὴν πασιὰ ἐφέντην μας :

7) σὺν θεῷ ἀγίῳ :835: Ἰουλίου : 13 ἐπήραμεν τὸν μάλτον Θεσσαλονίκης²
μὲ Νικόλαον Τάσιον καὶ Σιμώταν ὅσα γρόσια δίδω ἐξ ἰδίων μου :

γρόσια :

98.500 ἐπάρθη ὁ μάλτος

90.000 ἐδώθη ὁμολογία : μὲ χοτζέν

8.500 ἐμετρίθησαν πεσινὰ

4.250 ἔδωσεν ὁ Νικόλας

4.250 ἔδωσα ἐγὼ ἐξ ἰδίων μου

¹ Πρόκειται περὶ διασπορᾶς τῶν Βλατισιωτῶν κατὰ τὸν ἀγῶνα τοῦ 1821.

Περβλ. Κ ε ρ α μ ὀ π ο υ λ ο ν, Μακεδονικά Α', σελ. 36.

² Ἐννοεῖ τὴν κρατικὴν φορολογίαν περίξ τῆς λίμνης Γιαννιτσῶν κ.λ.π.

800 ἔτι ἔδωσα μὲ χέρι Νικόλα

5.050

- 8) 1834 : Νοεμβρίου : 5 : τὸ καπετάλι ὁποῦ ἔβαλα εἰς ἐργαστήρι : συντροφι-
κῶς μὲ κύρ Τέγον Πισιορίκαν ¹ καὶ κύρ Ἰωάννην Παλούπα ² τὸ μερίδιόν
μου καὶ μόνον

γρόσια

14.995.20 εἰς χαϊριέδες : 731 :

4.20 εἰς λιανικά

15.000 τὸ ὅλο καπιτάλι μου ἦναι αὐτὸ

10.511 νὰ λάβω καὶ τόκον ὡς ἀντικρυ χωρὶς ὅμως νὰ θεωρηθῇ τακτι-

25.511 κὸς λογαριασμὸς ἀλλὰ μὲ τὸ λέγην κύρ Τέγον ἦναι τόσα: ἀνό-
μως θεωρηθῇ ὁ λογαριασμὸς με-τάξιν ἡμπορῇ καὶ περισσότερα
νὰ ἦναι :

ἕως: τέλη αὐγούστου 836 : ἔχω μέσα εἰς ἐργαστήρι Μπετολιού ³ γρόσια
ἦκουσι πέντε χιλιάδες πεντακόσια ἔνδεκα γρόσια. ἀπὸ : 5 : Νοεμβρίου 834:
ἔθεώρησαν λογαριασμὸν ἐργαστηριοῦ ἕως 18 : Αὐγούστου : καὶ ἔδωσεν ὁ
Θεὸς κέρδος : εἰς τὸ κάθε μερίδιον γρ. 3.898

καὶ ἀπὸ : 18 Αὐγούστου 835 ἕως : 18 Αὐγούστου 836 : χρόνον
κερὸν κατὰ τὸ λέγην Τέγον ὡς μόνος του μοι ἦπεν εἰς Μπετό-
λια ἔδωσεν κέρδος εἰς κάθε μερίδιον :

8.000

δηλ: τὸ διπλοῦν ἀπὸ τὸ περσινὸν

11.898

ἔλαβα ἀπὸ ἐργαστήρη ὡς ἡς τὸ ξεχωριστὸν φαίνεται

1.387

δέκα χιλιάδες : πεντακόσια ἔνδεκα γρόσια

10.511

- 9) ἐνθυμητικὸν διὰ τὴν πόλιν 7 τόπια πενμπεζάρι : διὰ τὸν

Χαηρουλάγαν

διὰ τὸν Ὀσμάναγα τοῦ Χαηρουλάγα

ἄσπρα : 20 : χιλιάδες : διὰ τὸ (δυσαναγν.) ἕως : 100 : τὴν χιλιάδα νὰ
τὸ πάρωμε.

τὸ Ἰλτζάμ τοῦ Ντουμαβίστη, ⁴ νὰ τὸ πάρωμαι διὰ τὸν Ἰσάκ ἐφέντην λε-
ψίστη : ἀπὸ τὰ 600 : ἕως 750 : γρ : τὸ ὁποῖον τὸ ἔχει ὁ Χαφούζαγας
ὁποῦ ἦναι μπίμπασης εἰς τὸ νεζάμ: ἔχει καὶ δύο ἀδελφία : Μπεχράμ
καὶ Ἀλιάγα :

- 10) ἐνθύμηση τί μέρα ἐχιώνησεν εἰς τὰ Ὁρχη ⁵ 29 : ὁκτωβρίου μέρα δε-
φτέρα.

¹— Ἐμποροὶ ἐκ Μοναστηρίου, τῶν ὁποίων ὑπάρχουν ἀπόγονοι.

² Τὸ Μοναστήριον τῆς Γιουγκοσλαβίας.

⁴ Μόνον ἐρεΐτια διασφύζονται τώρα

⁵ Ἐννοεῖ τὴν Ἀχρίδα.

Τὰ ὅσα δίδουν τὸν ζαμπίταν οἱ Κρουσοβίτες :

Γρόσια

4.000 χρονικὸς λιοφές : ἐξ αὐτὰ καὶ τρώγη

750 ταχσιλιταριέ

4.750 ἕναν ἄνθρωπον τὸν λιουφὲν τὸν τραβῆ ἡ χώρα

τὰ ὅσα ξύλα κάμουν ιχτιζὰς διὰ ἱνταρέν του τῆς χώρας

μὲ τὲς χαρὲς ἀπὸ ἑνα ἀρνὴ ἡ : μία ὀκὰ καϊβέ

ἀπὸ ξένους ὅπου ἔρχονται καὶ πολὺν ἱμήσια πέρνη πρὸς μία ὀκὰ

μὲ τὸ φόρωμα ἀπὸ ὅτ ἔξη

Τσιτέρι διὰ τὰ τελέπικα τῆς Χρούπιστας κατὰ τὸ τσιτέρι Στέργιον ἀνθρώπου μεγελιατζῆ, ὅπου ἔδωσεν τὸν Σαράφιμπεγη

τὸ μέτριμα

πράβata γίδια μπεντέλ μπεκαεὺ τὸ δέκατο

πρόβata

σούμα σούμα σούμα σούμα σούμα

1.300	Παπᾶ στεργίου	—	—	61	69	130
1.790	Κουτέλτζι ¹	50	103	26	—	179
1.220	Τζέλτζκο ²	44	72	5	—	122
390	Παλαιοκριμῆνι ³	29	5	5	—	39
3.300	Μπουρμπουτζκο ⁴	159	64	54	53	330
8.000		282	244	152	122	800
300	Ζιούτζελι ⁵	9	5	16	—	30
2.670	Σλάτκα ⁶	68	28	27	145	267
990	Βισάντζκο ⁷	5	7	25	60	99
80	Νιρσολάβιτζα ⁸	4	4	—	—	8
1.360	Ντούχουλη ⁹	53	55	28	—	36
13.400		421	345	248	326	1.340
600	Χόμοτζκο ¹⁰	8	18	10	24	60
1.140	Γιανοβένς Καλιβίστι ¹¹	42	34	38	—	114
430	Τριάνοβο ¹²	11	20	12	—	43

¹ Χωρίον Κοτέλτσι τῆς Καστορίας τώρα ὀνομάζεται Κοτύλη.

² Χωρίον Ψέλτσχο τῆς Φλωρίνης τώρα ὀνομάζεται Κυψέλη.

³ Χωρίον Παλαιοκριμῆνι τῆς Ἀνασελίτσας κατεστράφη ἐπὶ Ἀρβαντοκρατίας.

⁴ Χωρίον Μπουρμπουτσκό τῆς Καστορίας τώρα λέγεται Ἑπταχώρι.

⁵ Χωρίον Ζούζουλη τῆς Καστορίας διετήρησε τὴν ὀνομασίαν.

⁶ Χωρίον Σλάτκα τῆς Καστορίας τώρα λέγεται Χρυσή.

⁷ Χωρίον Βύσαντσχο τῆς Καστορίας τώρα λέγεται Πενκόφυτο.

⁸ Χωρίον Μυρσολάβιστα τῆς Καστορίας τώρα λέγεται Μυροβλήτης.

⁹ Χωρίον Τούχουλα τῆς Φλωρίνης τώρα λέγεται Πεῦκος.

¹⁰ Χωρίον Ὁμοτζκο τῆς Φλωρίνης τώρα λέγεται Λιβαδότοπος.

¹¹ Χωρίον Καλέβιστα τῆς Φλωρίνης τώρα λέγεται Καλὴ Βρύση.

¹² Χωρίον Δράνοβο τῆς Καστορίας τώρα λέγεται Γλυκονέρι.

80	Βόλιανη ¹³	2	5	1	—	8
620	Ζελεγγράδι ¹⁴	28	24	10	—	62
16.270		512	446	319	350	1.627
960	Ρέβανη ¹⁵	51	20	25	—	96
810	Γκέρλιαννη ¹⁶	41	20	8	12	81
1.160	Σιάκη ¹⁷	62	28	26	—	116
330	Μπουντζιάρα ¹⁸	12	13	8	—	33
110	Μενκουλιὰλ(·) ¹⁹	4	5	2	—	11
19.640		682	532	388	362	1.964
390	Τόμπριανς Μπρατζιάν ²⁰	25	5	9	—	39
60	Νοβοσέλο ²¹	—	3	3	—	6
580	Τρεστενίτη ²²	43	2	13	—	58
270	Κούρτζιστα Τζεσελίκι ²³	8	9	10	—	27
640	Πράπατζκο Τοῦρκοι ²⁴	36	10	18	—	64
21.580		794	561	441	362	2.158
300	Πράπατζκο	16	6	8	—	30
400	Δομορόλιστα ²⁵	20	13	6	—	40
340	Ίτςκιούπλι ²⁶	7	7	20	—	34
650	Γκρέντζκ ²⁷	44	7	14	—	65
580	Στέντζκου ²⁸	7	9	9	33	58
23.850		888	603	499	395	2.385
990	Ζαμπιρδένι ²⁹	49	38	12	—	99
100	Βίτζιστα ³⁰	2	3	5	—	10

¹³ Χωρίον Δόλιανη τῆς Φλωρίνης τώρα λέγεται Ζευγοστάσι.¹⁴ Χωρίον Ζέλεγγραδ τῆς Φλωρίνης τώρα λέγεται Μεσόβραχος.¹⁵ Χωρίον Ρέβανη τῆς Φλωρίνης τώρα λέγεται Διποταμιά.¹⁶ Χωρίον Γκέρλιανη τῆς Καστορίας τώρα λέγεται Χιονάτο.¹⁷ Χωρίον Σιάκη τῆς Φλωρίνης τώρα λέγεται Κομνηνάδες.¹⁸ Χωρίον ἄγνωστον ἴσως καταστραφέν.¹⁹ Χωρίον ἄγνωστον ἴσως καταστραφέν.²⁰ Χωρίον ἄγνωστον ἴσως καταστραφέν.²¹ Χωρίον Νοβοσέλο τῆς Καστορίας τώρα ὀνομάζεται Κορφοῦλα.²² Εἰς τὸν νομὸν Πέλλης ὑπάρχει χωρίον ὁμώνυμον μετονομασθὲν εἰς Θεριο-πετρα, δὲν νομίζω ὅμως ὅτι πρόκειται περὶ αὐτοῦ.²³ Χωρίον Κόρτζιστα τῆς Φλωρίνης τώρα ὀνομάζεται Πολυάνεμον.²⁴ Χωρίον Παπράτσκο τῆς Καστορίας τώρα ὀνομάζεται Φτεριά.²⁵ Χωρίον Δραβόλιστα(·) τῆς Καστορίας τώρα ὀνομάζεται Καλοχώρι.²⁶ Χωρίον ἄγνωστον πιθανῶς καταστραφέν. Ὑπάρχει Ἰσκιουπλέρ ἐν τῇ πε-ριοχῇ Κοζάνης.²⁷ Χωρίον Γκρέντζη τῆς Φλωρίνης τώρα ὀνομάζεται Φτελιά.²⁸ Χωρίον Στέντσκο τῆς Καστορίας τώρα ὀνομάζεται Στενά.²⁹ Χωρίον Ζαμπόρδανη τῆς Καστορίας τώρα ὀνομάζεται Μελάνθιον.³⁰ Χωρίον ἄγνωστον.

1.480	Λισιτέρ, Λάγκα, Σκίμτζικο ³¹	66	72	10	—	148
130	*Ετερέτζη ³²	5	4	4	—	13
280	Λουβράτι ³³	10	9	9	—	28
26.830		1.020	729	539	395	2.683
990	*Οσνίτζιανη ³⁴	40	27	23	—	99
280	Δόλιανι ³⁵	8	5	15	—	28
790	Ζιουζέλτζι ³⁶	35	25	19	—	79
980	Σταρίτζιανη ³⁷	53	23	22	—	98
330	Λούντοβο ³⁸	15	12	6	—	33
30.200		1.180	821	624	395	3.020
320	*Οσοβίστη ³⁹	11	9	12	—	32
510	Σεμπας ⁴⁰	40	3	8	—	51
820	Βιλίστα ⁴¹	46	6	12	18	82
830	Δέβλα ⁴²	66	4	13	—	83
640	Χορσιό ⁴³	47	7	10	—	64
33.320		1.390	850	679	413	3.332
2.330	Δριάνοβο	126	75	32	—	233
3.560	Μπογάτζκο ⁴⁴	167	4	132	53	356
470	Κόσνα ⁴⁵	39	—	10	—	49
80	Μέρτζιστα μαχαλά ⁴⁶	—	—	8	—	8
390	μαναστιρ Δριάνοβο	—	—	33	6	39
2.040	Χρούπιστα κασαμπάς ⁴⁷	146	—	24	40	204
42.210		1.862	929	918	512	4.221

³¹ Χωρία της Καστορίας ονομαζόμενα τώρα κατά σειράν Περιστερά, Μικρολίμνη, Βράχος.

³² Χωρίον *Εξερετς της Καστορίας τώρα ονομάζεται Πετροπουλάκη.

³³ Χωρίον Λουβράδες της Καστορίας τώρα ονομάζεται Σκιερό.

³⁴ Χωρίον *Οσνίτσανη της Καστορίας τώρα ονομάζεται Καστανόφυτο.

³⁵ Χωρίον Δόλιανη της Καστορίας τώρα ονομάζεται Ζευγοστάσι.

³⁶ Χωρίον Ζουζίλτσα της Καστορίας τώρα ονομάζεται Σπήλαια.

³⁷ Χωρίον Σταρίτσανη της Καστορίας τώρα ονομάζεται Λαγκόματα.

³⁸ Χωρίον Λούντοβο της Καστορίας τώρα ονομάζεται Κρύα Νερά.

³⁹ Χωρίον άγνωστον.

⁴⁰ Χωρίον Σέμαση της Καστορίας τώρα ονομάζεται Κρεμαστό.

⁴¹ Χωρίον άγνωστον.

⁴² Χωρίον Δέβλα της Καστορίας τώρα ονομάζεται Κρουονέρι.

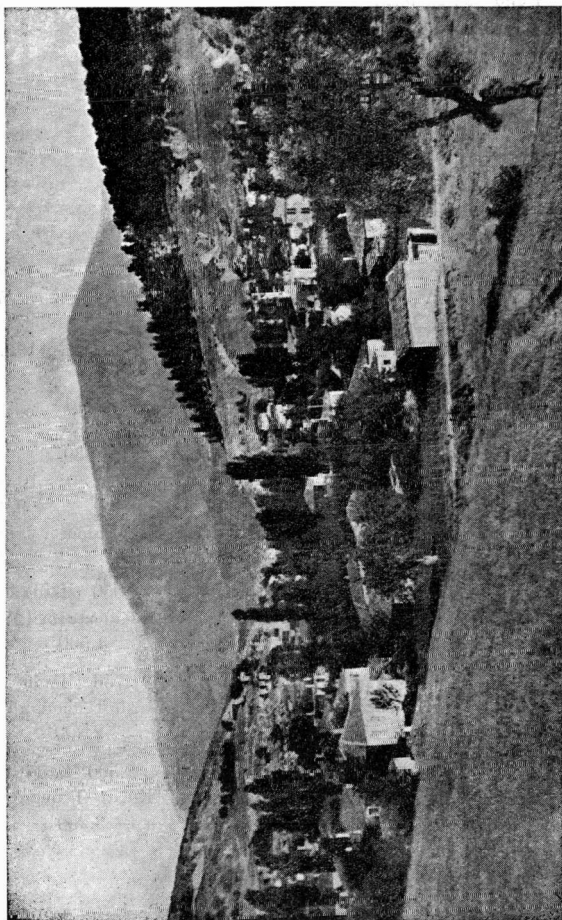
⁴³ Χωρίον άγνωστον.

⁴⁴ Χωρίον Μπογατσκό, τὸ γνωστὸν Βογατσιόν.

⁴⁵ Χωρίον άγνωστον.

⁴⁶ Χωρίον άγνωστον.

⁴⁷ Χρούπιστα, τὸ "Αργος *Ορεστικόν



Ἡ κοιλάδα τῆς Βλάσης τῆς Διωνύσου Μακεδονίας.

Κεφάλια

1.862	τὰ πρόβατα
920	τὰ γίδια
2.791	
1.869	ἔδωσαν τὸν μπελλιτζ
923	
2	ἔδωσαν του κατὶ Χρούπιστας
921	
915	ἔστηλαν εἰς Μπλάτζη
6	λήπουν τούτα

κεφ.

918	ἐπάρθησαν διὰ μπιντέλια : ὦ : 21 : γρ.	19.278
	ἐπῆρεν καὶ ἀπὸ Δῆμον Τζερέπι : διὰ τὸν τεσχερέν :	500
	ὁμοίως ἀπὸ Χ'': Σαμαρὰν Μπογατζκό :	80
		19.858

τεσλιμάτι του

τὰ μπιτέλια ὅπου ἔδωσαν εἰς τοὺς οἰκοκυρ : γρ.	2.791
μεσαρίφη του κατὰ τὸ τσιτέρι :	1.069
τεσλιμάτι του : εἰς μετριτά :	6.630
ὁμοίως τοῦ Χ'': Σαμαρὰ Μπογατζικό	80
νὰ δίδῃ ἀκόμη διὰ σέλντος :	9.288
εἰς Λίγκα ἀπὸ τζελνικάδης Καχριμάνμπεγη ὀνομαζόμενοι Μπαρδέοι ἐπῆρεν ὁ Ποῦλος γρ. 900.	

8.130 Ἰλιάμ καζὰς Μοναστήρ	2.950 Ἰλιάμ καζὰς Φλόρινας	3.950 Ἰλιάμ Καζαῖ κεστρε (;) ¹
8.750	3.350	4.500
1.800 Ἰλιάμ καζαῖ Χρούπιστα	2.165 Ἰλιάμ καζαῖ Νασελίτζας ²	1.753 Ἰλιάμ Καζαῖ Τζαρσαμπα ³
2.420	3.850	2.200
950 Ἰλιάμ Καζαῖ Σαρεφιτζε ⁴	1.300 Ἰλιάμ καζαῖ Ἐγροίπουτζακ ⁵	2.500 Ἰλιάμ Καζαῖ Τζουμά ⁶
1.550	1.550	3.250

¹ Ἐπαρχία Καστορίας.² Ἐπαρχία Νεαπόλεως.³ Ἐπαρχία Πτολεμαῖδος.⁴ Ἐπαρχία (;)⁵ Ἐπαρχία (;)⁶ Ἐπαρχία Κοζάνης.

753 Ἰλιάμ καζαΐ Ὀστροβα	800 Ἰλιάμ Καζαΐ Πρέσπα	1.100 Ἰλιάμ Καζας Μπίγλιστα ⁷
1.325	1.308	1.495
1.150 Ἰλιάμ καζαΐ Γκόρτζα ⁸	6.410 Ἰλιάμ Περλεπε	
1.500	7.015	

I. K. ΒΑΣΙΔΡΑΒΕΛΛΗΣ

⁷ Ἐπαρχία Βίγλιστας (Ἀλβανίας).⁸ Ἐπαρχία Κορυτσᾶς.